8
1975



ЖУРНАЛ МОСКОВСКОЙ ПАТРИАРХИИ



Святейший Патриарх Московский и всея Руси ПИМЕН
в Богоявленском патриаршем соборе 3 июня 1975 года

1975 ЖУРНАЛ МОСКОВСКОЙ ПАТРИАРХИИ №8

ИЗДАНИЕ МОСКОВСКОЙ ПАТРИАРХИИ

СОДЕРЖАНИЕ

Определения Священного Синода . . . 2
Благопожелания Мозамбику . . . 2
Пребывание во Франции митрополита Ленинградского Никодима . . . 3
Поездка в Аргентину архиепископа Харьковского Никодима . . . 3
Посещение королевой Дании Троице-Сергиевой Лавры . . . 4
Визит в Советский Союз Архиепископа Карельского и всей Финляндии Павла 4
Пребывание в Советском Союзе Патриарха Румынского Юстиниана . . . 4
Посещение королем Бодуэном Троице-Сергиевой Лавры . . . 5
Празднование тридцатилетия Великой Победы . . . 7

ЦЕРКОВНАЯ ЖИЗНЬ

Служения Святейшего Патриарха Пимена . . . 12
Четвертая годовщина интронизации . . . 13
Епископ Анатолий, В. Клюев. В Представительстве Патриарха Московского при Патриархе Антиохийском в Дамаске . . . 15
Протоиерей А. Просвирнин. Пасхальные дни в Русском Пантелеимоновом монастыре на Афоне . . . 20
И. П. Праздничное богослужение в Александрийском подворье в Одессе . . . 28
Слово Патриарха Пимена на выпускном акте Московских духовных школ 16 июня 1975 г. . . . 29
В. Р. Окончание учебного года в духовных школах . . . 30
Архимандрит Иаков (Панчук) — наместник Почаевской Лавры . . . 31
Из жизни епархий . . . 31
Епископ Варлаам. Архиепископ Варлаам (Некролог) . . . 35
Вечная память почившим . . . 36

ПРОПОВЕДЬ

Св. Кирилл Иерусалимский. Тайноводственное слово о Теле Христовом и о Крови Христовой . . . 38
Игумен Георгий (Грязнов). На пути к Царству Небесному . . . 39
Протоиерей В. Кучерявый. О воде, текущей в жизнь вечную . . . 41
Протоиерей И. Христов. Поучение в День празднования Успения Пресвятой Богородицы . . . 42
Иеромонах Софроний. Слово на Преображение Господне . . . 44

В ЗАЩИТУ МИРА

Коммюнике заседания Богословской комиссии ХМК . . . 50
Коммюнике Международного Секретариата ХМК . . . 50
Священник В. Новинский. Заседание Международной комиссии ХМК . . . 51

ИЗ ЖИЗНИ ПРАВОСЛАВИЯ

Хроника Православных Церквей . . . 53

ЭКУМЕНИЧЕСКИЕ КОНТАКТЫ

Подготовительный материал к V Ассамблее ВСЦ . . . 55
Коммюнике заседания Комиссии ВСЦ по участию Церквей в развитии . . . 71
Обращение митрополита Ювеналия к участникам заседания Комиссии ВСЦ . 72
Заседание Комиссии Церквей по международным делам ВСЦ . . . 73
Экуменическая хроника . . . 73

БОГОСЛОВСКИЙ ОТДЕЛ

В. Лосский. Икона Преображения Господня . . . 74
М. Иванов. Язык Библии . . . 75

БИБЛИОГРАФИЯ

Архиепископ Никодим. Литургикон (Служебник) . . . 80

Журнал выходит ежемесячно на русском и английском языках

Главный редактор —
председатель Издательского отдела Московского Патриархата
АРХИЕПИСКОП ВОЛОКОЛАМСКИЙ ПИТИРИМ

Ответственный секретарь — Е. А. КАРМАНОВ

Адрес редакции: 119435, Москва, Г-435, Новодевичий проезд, 1, корп. 14.

Определения Священного Синода

В заседании Священного Синода 25 мая 1975 года под председательством ПАТРИАРХА

слушали: Прошение Преосвященного архиепископа Венского и Австрийского Иринея, временно управляющего Баденской и Баварской епархией, о восполнении клира Баденской и Баварской епархии священнослужителем ввиду необходимости назначения второго священника к соборному храму в честь Преображения Господня в г. Баден-Бадене в помощь многолетнему настоятелю этого храма протоиерею Михаилу Шефирца.

Постановили: Удовлетворить прошение Преосвященного архиепископа Венского и Австрийского Иринея, временно управляющего Баденской и Баварской епархией, и откомандировать в распоряжение Преосвященного клирика Минской епархии протоиерея Геннадия Яблонского для его назначения вторым священником к соборному храму Преображения Господня в городе Баден-Бадене.

В заседании Священного Синода 9 июня 1975 года под председательством ПАТРИАРХА

слушали: Рапорт Преосвященного митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима:

«Почтительно прошу Ваше Святейшество и Священный Синод освободить от должности благочинного Патриарших приходов в Финляндии протоиерея Игоря Ранне ввиду его назначения мною секретарем митрополита Ленинградского, что требует постоянного присутствия в Ленинграде.

На должность благочинного Патриарших приходов в Финляндии представляю Вам и Священному Синоду кандидатуру протоиерея Павла Красноцветова, настоятеля Князь-Владимирского собора Ленинграда».

Постановили: **1.** Протоиерея Игоря Ранне освободить от должности благочинного Патриарших приходов в Финляндии.

2. Благочинным Патриарших приходов в Финляндии назначить Ленинградской епархии протоиерея Павла Красноцветова.

Патриарх Московский
и всея Руси ПИМЕН

ЧЛЕНЫ СВЯЩЕННОГО СИНОДА:

Митрополит Ленинградский и Новгородский, Патриарший Экзарх Западной Европы, НИКОДИМ
Митрополит Киевский и Галицкий, Патриарший Экзарх Украины, ФИЛАРЕТ
Митрополит Крутицкий и Коломенский СЕРАФИМ
Митрополит Тульский и Белевский ЮВЕНАЛИЙ
Архиепископ Тамбовский и Мичуринский МИХАИЛ
Архиепископ Минский и Белорусский АНТОНИЙ
Архиепископ Черниговский и Нежинский АНТОНИЙ
Управляющий делами Московской Патриархии митрополит Таллинский и Эстонский АЛЕКСИЙ

БЛАГОПОЖЕЛАНИЯ МОЗАМБИКУ

В связи с провозглашением независимости Мозамбика Святейший Патриарх Московский и всея Руси Пимен направил 2 июля 1975 года следующие телеграммы в Лоренсу-Маркиш:

Его Превосходительству Президенту Народной Республики Мозамбик и Фронта освобождения Мозамбика господину Саморе Мойзесу МАШЕЛУ

Примите, Ваше Превосходительство, сердечное поздравление по случаю провозглашения независимости Народной Республики Мозамбик. Горячо желаю Вам и мужественному народу Вашей родины полного успеха в созидании новой жизни в условиях свободы и национального возрождения. Да укрепит Господь Ваше Превосходительство в ответственных трудах Ваших и ниспошлет Свое благословение на братский народ Мозамбика.

ПИМЕН, Патриарх
Московский и всея Руси

Его Высокопреосвященству Архиепископу, апостолическому администратору

Ваше Высокопреосвященство, отмечая выдающееся событие — провозглашение независимости Народной Республики Мозамбик, от имени Русской Православной Церкви выражаю Вам и в Вашем лице чадам Римско-Католической Церкви Мозамбика сердечное поздравление. Горячо желаю народу Вашей страны успешного продвижения по пути всестороннего развития. Мозамбикский народ достиг независимости ценой больших жертв, и мы усердно молимся о тех, кто положил душу свою для торжества мира и справедливости на своей родине. Всесильная помощь Божия да сопутствует Вашему Высокопреосвященству в Вашем высоком служении Святой Церкви и благу народа Мозамбика.

С братской о Господе любовью

ПИМЕН, Патриарх
Московский и всея Руси

Президенту Пресвитерианской Церкви Мозамбика пастору Исаии ФУНЗАМО

Возлюбленный о Господе брат, с чувством глубокого удовлетворения мы восприняли сообщение о провозглашении независимости Вашей родины — Народной Республики Мозамбик. От имени Русской Православной Церкви приношу Вам и через Вас членам Пресвитерианской Церкви Мозамбика сердечное поздравление с этим замечательным событием. Мы убеждены, что победа мозамбикского народа в самоотверженной антиколониальной борьбе является выдающимся вкладом

в процесс национального освобождения других африканских народов. Молитвенно желаю Вам, Вашей Церкви и всем гражданам вашей страны полнейших успехов в трудах по созиданию новой жизни в условиях свободы и независимости. Мы усердно молимся о тех Ваших братьях и сестрах, кто пожертвовал жизнью за освобождение своего народа (Ин. 15, 13).

С неизменной братской к Вам во Христе любовью

ПИМЕН, Патриарх
Московский и всея Руси

ПРЕБЫВАНИЕ ВО ФРАНЦИИ
митрополита Ленинградского и Новгородского НИКОДИМА, Патриаршего Экзарха Западной Европы

С 16 по 18 и с 23 по 31 мая 1975 г. митрополит Ленинградский и Новгородский Никодим, Патриарший Экзарх Западной Европы, находился во Франции. Высокий иерарх участвовал в богослужениях, встречался с архиереями, клириками и мирянами Западноевропейского Экзархата, занимался его текущими делами.

26 мая митрополиту Никодиму нанес визит викарий архиепископа Парижского Даниэль Пезериль. В тот же день состоялась встреча митрополита Никодима с архиепископом Парижским кардиналом Франсуа Марти, который устроил в честь высокого гостя обед. Вечером митрополит Никодим посетил Православный богословский институт во имя Преп. Сергия Радонежского в Париже, присутствовал за богослужением в храме этого института, после чего его ректор протоиерей Алексий Князев устроил в честь гостя ужин.

27 мая Патриарший Экзарх Западной Европы митрополит Никодим имел в Париже встречу с архиереями Экзархата. 28 мая в сопровождении епископа Корсунского Петра митрополит Никодим посетил митрополита Галльского Мелетия, Экзарха Патриарха Константинопольского. В тот же день, также в сопровождении епископа Петра, митрополит Никодим посетил Министерство иностранных дел Франции и имел встречу с советником по делам религий профессором Ж. Годме. 29 мая митрополит Никодим посетил архиепископа Армянской Апостольской Церкви в Париже Серовбэ Манукяна, устроившего в честь высокого гостя обед. В тот же день состоялось собрание Союза православных приходов. Новым председателем Союза православных приходов был избран епископ Корсунский Петр, а почетным председателем — митрополит Ленинградский и Новгородский Никодим, Патриарший Экзарх Западной Европы.

30 мая митрополит Никодим нанес визит президенту Федерации протестантов Франции Жаку Курвуазье.

ПОЕЗДКА В АРГЕНТИНУ
архиепископа Харьковского и Богодуховского НИКОДИМА, и. о. Экзарха Центральной и Южной Америки

С 23 мая по 4 июня 1975 г. архиепископ Харьковский и Богодуховский Никодим, и. о. Экзарха Центральной и Южной Америки, находился в Аргентине. В аэропорту Буэнос-Айреса архиепископа Никодима встречали митрополит Буэнос-Айресский Мелетий, Экзарх всей Аргентины (Антиохийский Патриархат), и епископ Аргентинский и Южноамериканский Платон с представителями клира и мирян Экзархата Русской Православной Церкви. С аэродрома архиепископ Никодим направился в Благовещенский кафедральный собор, где отслужил благодарственный молебен.

В тот же день вечером в греческом кафедральном соборе состоялось экуменическое богослужение, на котором по приглашению епископа Катанского Тимофея (Константинопольский Патриархат) присутствовали митрополит Мелетий, архиепископ Никодим, епископ Авелланедский Антонио Кваррачино (Римско-Католическая Церковь), председатель национального секретариата по экуменическим связям, пастор Фелисиано Сарли, президент Евангелической Церкви в Аргентине, и генеральный викарий Англиканской Церкви Дуглас Буртон. 24 мая, в канун национального праздника Аргентины, архиепископ Никодим и епископ Платон направили поздравительные телеграммы президенту страны г-же Марии Эстеле Мартинес де Перон. 26 мая архиепископ Никодим и епископ Платон нанесли визит в посольство СССР, где их принял чрезвычайный и полномочный посол С. П. Дюкарев. В тот же день они посетили Министерство иностранных дел Аргентины и были приняты генеральным директором культов при МИДе д-ром Томасели. 28 мая в честь архиепископа Никодима устроил обед протоиерей Фома Герасимчук, настоятель Благовещенского собора, а 29 мая епископ Катанский Тимофей в своей резиденции дал обед в честь высокого гостя.

30 мая в честь архиепископа Никодима устроил обед епископ Антонио Кваррачино. В тот же день вечером директор культов д-р Томасели устроил в честь архиепископа Никодима ужин в гостинице «Ла Пласа», во время которого состоялся обмен речами.

31 мая по благословению Святейшего Патриарха Пимена архиепископ Никодим возвел клирика Экзархата священника Иоанна Боденбурга в сан протоиерея.

1 июня в Благовещенском кафедральном соборе была совершена Божественная литургия в сослужении священнослужителей Константинопольской, Антиохийской и Русской Православных Церквей.

2 июня архиепископ Никодим и епископ Платон нанесли визит кардиналу Антонио Каджано, находящемуся на покое.

В связи с отъездом архиепископа Никодима на Родину 3 июня состоялся прощальный обед архиепископа с духовенством и прихожанами русской православной общины в Буэнос-Айресе.

ПОСЕЩЕНИЕ КОРОЛЕВОЙ ДАНИИ ТРОИЦЕ-СЕРГИЕВОЙ ЛАВРЫ

30 мая 1975 г. Троице-Сергиеву Лавру посетила Ее Величество королева Дании Маргрете II в сопровождении Его Королевского Высочества принца Хенрика и других официальных лиц. Высоких гостей встречал Святейший Патриарх Московский и всея Руси Пимен. Гости осмотрели храмы, посетили Московские духовные академию и семинарию и присутствовали в Актовом зале Академии на концерте, который исполнили учащиеся Московских духовных школ. После концерта Святейший Патриарх Пимен в честь Ее Величества королевы Дании Маргрете II устроил обед в своих лаврских покоях. На обеде были сопровождавшие королевскую чету официальные лица, митрополит Тульский и Белевский Ювеналий, председатель Отдела внешних церковных сношений, архиепископ Волоколамский Питирим, председатель Издательского отдела Московского Патриархата, архиепископ Дмитровский Владимир, ректор Московских духовных академии и семинарии, епископ Калининский и Кашинский Гермоген, и. о. председателя Хозяйственного управления Московской Патриархии, наместник Троице-Сергиевой Лавры архимандрит Иероним и другие представители Русской Православной Церкви.

На обеде был председатель Совета по делам религий при Совете Министров СССР В. А. Куроедов.

Во время обеда состоялся обмен речами между Святейшим Патриархом Пименом и Ее Величеством королевой Маргрете II.

ВИЗИТ В СОВЕТСКИЙ СОЮЗ АРХИЕПИСКОПА КАРЕЛЬСКОГО И ВСЕЙ ФИНЛЯНДИИ ПАВЛА

С 5 по 15 июня 1975 г. по приглашению Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Пимена в Советском Союзе находился Высокопреосвященный Архиепископ Карельский и всей Финляндии Павел с сопровождавшими его клириками и мирянами Финляндской Православной Церкви. Сразу же по прибытии в Москву гости посетили храм Воскресения Христова, что в Сокольниках, и отслужили благодарственный молебен перед иконой Божией Матери Иверской, а затем нанесли визит Святейшему Патриарху Пимену. 6 июня гости совершили паломничество в Троице-Сергиеву Лавру, поклонились святым мощам Преподобного Сергия Радонежского, ознакомились с достопримечательностями обители, посетили Московские духовные академию и семинарию, где в их честь архиепископ Дмитровский Владимир, ректор Московских духовных школ, устроил обед. 7 июня Высокопреосвященный Архиепископ Павел совершил всенощное бдение в Успенском храме в Новодевичьем монастыре, а 8 июня в Богоявленском патриаршем соборе участвовал с Святейшим Патриархом Пименом в совершении Божественной литургии. В тот же день Святейший Патриарх Пимен устроил прием в честь Предстоятеля Финляндской Православной Церкви и членов делегации. На приеме присутствовали митрополит Тульский и Белевский Ювеналий, председатель Отдела внешних церковных сношений; архиепископ Волоколамский Питирим, председатель Издательского отдела Московского Патриархата; архиепископ Дмитровский Владимир, ректор Московских духовных школ; архиепископ Ташкентский и Среднеазиатский Варфоломей; епископ Калининский и Кашинский Гермоген, и. о. председателя Хозяйственного управления Московской Патриархии; наместник Троице-Сергиевой Лавры архимандрит Иероним; представители московского духовенства; ответственные сотрудники синодальных отделов. На приеме присутствовал заместитель председателя Совета по делам религий при Совете Министров СССР В. Н. Титов. Среди гостей находился чрезвычайный и полномочный посол Финляндии в СССР Яакко Халлама.

9 и 10 июня финляндская православная делегация находилась в Киеве, где знакомилась с религиозной и культурной жизнью города, посещала храмы и монастыри, а 10 июня Патриарший Экзарх Украины митрополит Киевский и Галицкий Филарет устроил в честь гостей прием.

11 июня гости через Ленинград проследовали в г. Псков. 12 июня вместе с митрополитом Псковским и Порховским Иоанном они посетили Псково-Печерский монастырь и ознакомились с его достопримечательностями. 13 июня делегация осматривала пушкинские места. 14 июня гости провели в Ленинграде. В этот день митрополит Ленинградский и Новгородский Никодим, Патриарший Экзарх Западной Европы, устроил в их честь прием.

15 июня Высокопреосвященный Архиепископ Карельский и всей Финляндии Павел в сослужении с митрополитом Ленинградским и Новгородским Никодимом совершил Божественную литургию в храме Ленинградских духовных академии и семинарии, а затем присутствовал на выпускном акте духовных школ. В тот же день делегация Финляндской Православной Церкви покинула нашу страну.

ПРЕБЫВАНИЕ В СОВЕТСКОМ СОЮЗЕ Блаженнейшего Патриарха Румынского ЮСТИНИАНА

С 9 по 16 июня 1975 г. по приглашению Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Пимена в Советском Союзе находился Блаженнейший Юстиниан, Патриарх всей Румынии, Наместник Кесарии Каппадокийской, Митрополит Унгро-Влахийский, Архиепископ Бухарестский, которого сопровождали митрополит Молдовы и Сучавы Иустин, архиепископ Клужский Теофил, епископ Орадский Василий, епископ Яломицянский, викарий Бухарестской архиепископии, Роман, архимандрит Епифаний, священник Марин Сава и диакон Иоанн Бэнэцану.

В аэропорту «Шереметьево» гостей встреча-

ли Святейший Патриарх Московский и всея Руси Пимен, митрополит Тульский и Белевский Ювеналий, председатель Отдела внешних церковных сношений, архиепископ Волоколамский Питирим, председатель Издательского отдела Московского Патриархата, архиепископ Дмитровский Владимир, ректор Московской духовной академии, епископ Калининский и Кашинский Гермоген, и. о. председателя Хозяйственного управления Московской Патриархии.

По прибытии в Москву Предстоятели Церквей обменялись визитами. Святейший Патриарх Пимен устроил в честь гостей обед в своей резиденции. В тот же день делегация Румынской Церкви отбыла во Львов.

10 июня гости знакомились с церковной жизнью Львова, с достопримечательностями города. Митрополит Львовский и Тернопольский Николай устроил в своей резиденции прием в честь гостей.

11 июня в сопровождении митрополита Николая гости совершили паломничество в Свято-Успенскую Почаевскую Лавру. Блаженнейший Патриарх Юстиниан возглавил соборное служение Божественной литургии, после которой состоялся праздничный обед.

По возвращении во Львов гости посетили г. Нестеров, где погребен румынский патриот — митрополит Молдовы и Сучавы Досифей (XVII в.).

12 июня, в праздник Вознесения Господня, Блаженнейший Патриарх Юстиниан совершил Божественную литургию во львовском кафедральном соборе св. Юра. Высокому гостю сослужили митрополит Львовский и Тернопольский Николай, архиепископ Харьковский и Богодуховский Никодим, члены делегации и представители духовенства епархии. После богослужения последовал обед у митрополита Николая, а затем гости отбыли в Москву.

13 июня делегация Румынской Православной Церкви вместе со Святейшим Патриархом Пименом совершила поездку в Троице-Сергиеву Лавру для поклонения святым мощам Преподобного Сергия Радонежского. Гости ознакомились с достопримечательностями обители, посетили Московские духовные школы. Святейший Патриарх Пимен устроил в своих лаврских покоях в честь Блаженнейшего Патриарха Юстиниана и его спутников обед.

14 июня митрополит Молдовы и Сучавы Иустин в сослужении с митрополитом Тульским и Белевским Ювеналием совершил всенощное бдение в московском храме Святителя Николая, что в Хамовниках.

15 июня, в воскресенье, делегация Румынской Православной Церкви участвовала в совершении Божественной литургии в Богоявленском патриаршем соборе, возглавленной Святейшим Патриархом Пименом и Блаженнейшим Патриархом Юстинианом, после которой Предстоятели двух братских Церквей обменялись речами. В тот же день Святейший Патриарх Московский и всея Руси Пимен устроил большой прием в честь Блаженнейшего Патриарха Румынского Юстиниана. На приеме присутствовали постоянные члены Священного Синода, ответственные сотрудники синодальных отделов, представители Троице-Сергиевой Лавры, Московских духовных школ и городского духовенства. На приеме были председатель Совета по делам религий при Совете Министров СССР В. А. Куроедов, его заместитель В. Н. Титов, ответственные сотрудники Совета и представители общественности.

16 июня Блаженнейший Патриарх Румынский Юстиниан с сопровождавшими его лицами отбыл из Москвы в Бухарест. В аэропорту «Шереметьево» румынских гостей провожали Святейший Патриарх Пимен, высокие представители Русской Православной Церкви.

ПОСЕЩЕНИЕ КОРОЛЕМ БОДУЭНОМ И КОРОЛЕВОЙ ФАБИОЛОЙ ТРОИЦЕ-СЕРГИЕВОЙ ЛАВРЫ

Находившиеся в Советском Союзе с официальным визитом Его Величество король бельгийцев Бодуэн и Ее Величество королева Фабиола и сопровождавшие их официальные лица посетили 24 июня 1975 г. Троице-Сергиеву Лавру в Загорске.

Высоких гостей в Лавре встретил Святейший Патриарх Московский и всея Руси Пимен. В Троицком соборе Лавры в присутствии королевской четы был совершен торжественный молебен, затем Его Величество король и Ее Величество королева присутствовали за Божественной литургией в Успенском соборе.

По окончании литургии гости осмотрели Церковноархеологический кабинет и мемориальный музей Святейшего Патриарха Алексия в Московской духовной академии. После осмотра в Актовом зале академии для высоких гостей был дан концерт духовных песнопений в исполнении хора учащихся Московских духовных школ. Гости осмотрели также ризницу и патриаршие покои.

После осмотра Лавры Святейший Патриарх Пимен в своих лаврских покоях устроил в честь короля Бодуэна и королевы Фабиолы обед, на котором были сопровождавшие высоких гостей лица, в числе которых находился настоятель Шевтонского бенедиктинского монастыря священник Михаил ван Парис, являющийся одновременно духовником королевской семьи. На обеде были митрополит Тульский и Белевский Ювеналий, председатель Отдела внешних церковных сношений, архиепископ Волоколамский Питирим, председатель Издательского отдела Московского Патриархата, епископ Курский и Белгородский Хризостом, заместитель председателя ОВЦС, епископ Калининский и Кашинский Гермоген, и. о. председателя Хозяйственного управления Московской Патриархии, и другие официальные лица. На обеде были также сопровождавший высоких гостей в их поездке в Загорск заместитель Председателя Президиума Верховного Совета СССР А. П. Вадер и заместитель председателя Совета по делам религий при Совете Министров СССР П. В. Макарцев.

Во время обеда Святейший Патриарх Пимен и Его Величество король Бодуэн обменялись речами.

ХРОНИКА

К празднику Святой Пасхи в Советский Союз прибыла группа паломников Японской Автономной Православной Церкви во главе со священником Петром Ойкава и группа паломников из числа прихожан подворья Московского Патриархата в Токио.

Паломники находились в СССР с 29 апреля по 14 мая 1975 г. и посетили Москву, Киев, Ленинград, Смоленск. Они совершили паломничество в Троице-Сергиеву Лавру и в Псково-Печерский монастырь. Паломники присутствовали за богослужениями в Богоявленском патриаршем соборе в Москве, Владимирском соборе г. Киева, Никольском соборе Ленинграда и в других храмах. Паломники были приняты Святейшим Патриархом Московским и всея Руси Пименом, митрополитом Ленинградским и Новгородским Никодимом, Патриаршим Экзархом Западной Европы, митрополитом Киевским и Галицким Филаретом, Патриаршим Экзархом Украины, митрополитом Тульским и Белевским Ювеналием, председателем Отдела внешних церковных сношений. Японские гости знакомились также с достопримечательностями посещенных ими городов.

По приглашению Отдела внешних церковных сношений с 29 апреля по 14 мая 1975 г. в Советском Союзе находились на отдыхе принципал Объединенного богословского колледжа в Бенгалуру, Индия, член Центрального комитета Всемирного Совета Церквей д-р Рассел Чандран и его супруга. 29 апреля гости были приняты заместителем председателя Отдела внешних церковных сношений епископом Курским и Белгородским Хризостомом. В день отъезда в честь гостей был устроен ужин секретарем Отдела внешних церковных сношений А. С. Буевским.

С 30 апреля по 8 мая 1975 г. в Советском Союзе находилась группа паломников — прихожан Свято-Никольского храма — подворья Московского Патриархата в Софии. Ее возглавлял архимандрит Александр (Петраков). Гости посетили Троице-Сергиеву Лавру и присутствовали на богослужениях Великого четверга и Великой пятницы, за пасхальной заутреней и литургией они были во Владимирском кафедральном соборе г. Киева. В самый день Пасхи паломники были приняты митрополитом Киевским и Галицким Филаретом, Патриаршим Экзархом Украины. 6 мая паломники знакомились с Москвой. 7 мая гостям был дан прощальный обед, на котором от имени председателя Отдела внешних церковных сношений митрополита Тульского и Белевского Ювеналия их приветствовал епископ Зарайский Иов.

С 15 по 23 мая 1975 г. в СССР находилась группа паломников из Среднеевропейского Экзархата во главе с настоятелем берлинского экзаршего храма во имя Преподобного Сергия Радонежского протоиереем Анатолием Грибковым. Гости посетили Москву, Загорск, Ленинград, Псков и Псково-Печерский монастырь. По прибытии в Москву они были приняты Святейшим Патриархом Московским и всея Руси Пименом. Перед отъездом из Советского Союза их принял заместитель председателя Отдела внешних церковных сношений протоиерей Николай Гундяев.

17 мая 1975 г. управляющий приходами Московского Патриархата в Канаде и временно — в США епископ Зарайский Иов отбыл к своей зарубежной пастве.

По приглашению Отдела внешних церковных сношений с 17 по 22 мая 1975 г. в Москве находился президент Пресвитерианской Церкви Мозамбика пастор Исаия Фунзамо. Гость знакомился с религиозной и культурной жизнью столицы. 17 мая пастор И. Фунзамо присутствовал за всенощным бдением в Богоявленском патриаршем соборе, а 18 мая — за литургией в храме Воскресения Христова в Сокольниках. После этого гость посетил Троице-Сергиеву Лавру и Московские духовные школы. 20 мая пастора И. Фунзамо принял Святейший Патриарх Московский и всея Руси Пимен. На приеме присутствовал председатель Отдела внешних церковных сношений митрополит Тульский и Белевский Ювеналий. В тот же день в Отделе внешних церковных сношений заместитель председателя Отдела протоиерей Николай Гундяев устроил в его честь прощальный обед. Затем пастор И. Фунзамо посетил редакцию «Журнала Московской Патриархии» и был принят архиепископом Волоколамским Питиримом, председателем Издательского отдела, а вечером нанес визит во Всесоюзный Совет евангельских христиан-баптистов, где присутствовал на молитвенном собрании и произнес проповедь.

20 мая 1975 г. Святейший Патриарх Московский и всея Руси Пимен принял чрезвычайного и полномочного посла Республики Колумбия в СССР г-на Умберто Муньоса по его просьбе и имел с ним беседу. На приеме присутствовал председатель Отдела внешних церковных сношений митрополит Тульский и Белевский Ювеналий.

2 июня 1975 г. посол Итальянской Республики в Советском Союзе г-н Пьеро Винчи устроил прием по случаю национального праздника — Дня провозглашения Республики. На приеме среди гостей были архиепископ Волоколамский Питирим, председатель Издательского отдела Московского Патриархата, и П. А. Кутепов, сотрудник Отдела внешних церковных сношений.

4 июня 1975 г. состоялось совместное заседание обществ дружбы «СССР — Австралия» и «СССР — Новая Зеландия», посвященное обзору их полугодовой деятельности. В заседании приняли участие член правления общества «СССР — Австралия» архиепископ Волоколамский Питирим и протоиерей Димитрий Саган.

23 июня 1975 г. посол Великого Герцогства Люксембург в Советском Союзе г-н Жорж Л. Д. Хайсбург устроил прием по случаю национального праздника. На приеме среди гостей были архиепископ Волоколамский Питирим, председатель Издательского отдела Московского Патриархата, и П. А. Кутепов, сотрудник Отдела внешних церковных сношений.

25 июня 1975 г. имел место прием, устроенный обществом дружбы «СССР — Австралия» по случаю пребывания в Москве большой группы туристов из Австралии и Новой Зеландии. В приеме принял участие член правления этого общества архиепископ Волоколамский Питирим.

В Ленинградской митрополии

В мае 1975 года минуло 30 лет со дня окончания Великой Отечественной войны. Народы нашей страны и прогрессивная общественность всего мира торжественно отметили эту дату.

В Ленинградских духовных школах, которые воспитывают будущих пастырей не только в верности христианским традициям, но и в духе патриотизма, славному юбилею Победы было также уделено особое внимание. Знаменательной дате был посвящен цикл лекций, устроены фотовитрины о Великой Отечественной войне, был организован коллективный просмотр кинофильма «Блокада». В план мероприятий в честь юбилея входили также экскурсии по памятным местам минувшей войны.

8 мая в Актовом зале Ленинградских духовных академии и семинарии после Божественной литургии состоялось торжественное собрание преподавателей, учащихся и сотрудников духовных школ, на котором председательствовал Высокопреосвященный Никодим, митрополит Ленинградский и Новгородский, Патриарший Экзарх Западной Европы.

Ректор архимандрит Кирилл открыл собрание вступительным словом и зачитал Послание Святейшего Патриарха Пимена и Священного Синода Русской Православной Церкви, посвященное 30-летию Победы.

Затем к собравшимся с приветственным словом обратился Владыка митрополит Никодим. Он рассказал, что Святейший Патриарх Пимен с членами Священного Синода и представителями духовенства и мирян от имени Русской Православной Церкви 5 мая возложил венок на могилу Неизвестного солдата у Кремлевской стены в Москве.

По предложению Владыки митрополита была пропета «Вечная память» вождям и воинам, на поле брани убиенным, а богохранимой стране нашей, властям и воинству возглашено многолетие.

После этого ректор сказал о том, что среди профессоров и преподавателей, служащих и рабочих Ленинградских духовных академии и семинарии есть лица, которые согласно Указу Президиума Верховного Совета СССР от 25 апреля 1975 года будут награждены юбилейной медалью «Тридцать лет Победы в Великой Отечественной войне 1941—1945 гг.» Были названы имена удостаиваемых награды и вручены памятные подарки. Собравшиеся тепло приветствовали сотрудников, внесших свой вклад в общее дело победы советского народа над врагом.

Торжественная часть завершилась докладом на тему «Всемирно-историческое значение победы советского народа над Германией».

Художественная часть состояла из праздничного концерта, который был дан учащимися Ленинградских духовных школ.

В Ленинградском епархиальном управлении также состоялось чествование бывших участников войны и трудового фронта, которые ныне трудятся на приходской службе. Высокопреосвященный митрополит Никодим обратился к ним с теплым приветственным словом и вручил им памятные подарки.

9 мая во всех храмах Ленинграда провозглашалась «Вечная память» воинам, погибшим на полях сражений за Отчизну.

10 мая Высокопреосвященный митрополит Никодим в сопровождении представителей Ленинградских духовных академии и семинарии, епархиального управления и церковной общественности Ленинграда направился к площади Победы и возложил цветы у монумента в честь защитников города-героя.

В тот же день митрополит Никодим, сопровождаемый теми же лицами, возложил венок у памятника Матери-Родины на Пискаревском мемориальном кладбище. Участники этого торжественно-траурного церемониала после возложения венка пропели «Вечную память» почившим мирным жителям и воинам, которые самоотверженным трудом и оружием защищали



Возложение венка на Пискарёвском кладбище в Ленинграде митрополитом Ленинградским и Новгородским Никодимом, Патриаршим Экзархом Западной Европы

Ленинград и отдали свою жизнь в тяжелой борьбе за свободу и независимость нашей страны.

11 мая, в день Антипасхи, когда Православная Церковь празднует победу Господа нашего Иисуса Христа над адом и смертью, в храме академии было прочитано пасхальное послание Высокопреосвященного митрополита Никодима, в котором, в частности, было сказано:

«Мы, православные христиане нашего великого Отечества, вот уже в 30-й раз празднуем пасхальные дни в состоянии мира. Уже 30 лет минуло после великого дня Победы, с тех пор, как утихла военная непогода и скорбь. И хотя раны, нанесенные войной, давно уже залечены, но что возместит потерю миллионов близких и родных, погибших на поле брани при защите Отчизны!? А ныне радостно сознавать, что благодать пасхального мира воспринимается нами в состоянии благоденственного и мирного жития. Вот уже 30 лет наш народ развивает мирную жизнь, которая была приобретена дорогой ценой, жизнью миллионов наших сограждан... Мы склоняем в глубоком почтении наши главы перед подвигом тех, кто добыл эту победу кровью и пóтом, а тем из них, кто отошел от нас в бессмертную жизнь, возглашаем «Вечную память».

Наша Русская Церковь всегда молится об утверждении на земле мира и зовет всех людей к миру, чтобы не повторилась эта трагедия, чтобы мир на земле был прочным и постоянным. И потому мы, сыны и дочери великого Отечества нашего, должны приложить все силы, чтобы торжествовал мир на земле».

Протоиерей Василий СТОЙКОВ

В Московских духовных школах

7 мая 1975 года Московские духовные школы торжественно отметили 30-летие Победы советского народа в Великой Отечественной войне. В Актовом зале состоялось торжественное собрание, посвященное этому событию.

Подготовка к празднованию юбилея Победы началась задолго до этого дня. В комиссию по подготовке, под председательством ректора Московских духовных школ архиепископа Дмитровского Владимира, вошли инспектор академии и семинарии архимандрит Александр (Тимофеев), секретарь Совета академии профессор-протоиерей Алексий Остапов († 15.1. 1975 г.), эконом Лавры доцент МДА архимандрит Евлогий (Смирнов), доценты А. П. Горбачев, И. В. Воробьев, священник В. Фонченков, преподаватели иеромонах Елевферий (Диденко), Н. В. Матвеев и М. Х. Трофимчук.

Комиссия выработала программу празднования, подготовила обширную тематическую выставку к 30-летию Победы в залах библиотечного корпуса и, частью, в Церковноархеологическом кабинете.

Активное участие в подготовительной работе принимали также старший помощник инспектора игумен Валентин (Мищук), игумен Павел (Судакевич), иеромонах Софроний (Дмитрук), заведующая архивом Л. С. Говядина, многие учащиеся.

В дни, предшествовавшие празднику, ректор архиепископ Владимир принял участие в возложении венков: 5 мая — в возложении венка от Русской Православной Церкви к могиле Неизвестного солдата у Кремлевской стены, которое совершил Святейший Патриарх Московский и всея Руси Пимен в сопровождении постоянных членов Священного Синода и других иерархов; 6 мая архиепископ Владимир с наместником Троице-Сергиевой Лавры архимандритом Иеронимом (Зиновьевым) в г. Загорске возложил венок от Лавры и академии к памятнику воинам, павшим в войне.

В среду Светлой седмицы, 7 мая, в Лавру прибыл Святейший Патриарх Пимен. После Божественной литургии Его Святейшество был встречен в духовной академии ректором и собравшимися на торжественный акт по случаю 30-летия Победы. Святейший Патриарх открыл выставку и ознакомился с материалами экспозиции, отображавшей различные этапы войны.

В первом зале выставки — исторические документы, фотографии военных лет, плакаты, призывающие к защите Родины. На одном из стендов размещены фотографии участников войны, после победы пришедших в духовные школы, окончивших их и ставших впоследствии служителями Русской Православной Церкви.

Нетрудно узнать в старшине В. А. Коноплеве архиепископа Краснодарского и Кубанского Алексия. На этом же стенде — фотографии старшего лейтенанта Б. С. Писарева (ныне настоятель Пименовского храма в Москве, благочинный северных храмов Москвы), старшего сержанта И. И. Никитенко (ныне настоятель одного из киевских храмов), старшего лейтенанта, летчика-истребителя Н. Юшина (ныне диакон храма в г. Дмитрове), участника парада Победы 1945 года старшего сержанта В. И. Пенькова (ныне протоиерей, клирик Ивановской епархии), младшего лейтенанта Н. Д. Глагова (ныне игумен Нифонт, благочинный храмов Иркутской епархии) и других.

Некоторые из участников войны и сами присутствуют здесь. У стенда среди участников праздника архиепископ Сергий (Голубцов) (проживает на покое в Лавре), белоснежная борода которого очень контрастирует с молодым блеском глаз сержанта Павла Голубцова, смотрящего с фотографии тридцатилетней давности. Здесь же находятся и всегда подтянутый и бодрый протоиерей Анатолий Новиков, настоятель Преображенского храма в Богородском в Москве, благочинный храмов Преображенского округа, и доцент МДА А. П. Горбачев.

На другом стенде, рядом, — совсем юные лица многих наших современников, учащихся семинарии и академии, в разные годы проходивших службу в рядах Советской Армии после поступления в духовную школу: Семен Зиновьев (ныне архимандрит Иероним, наместник Троице-Сергиевой Лавры), Евгений Кузнецов (ныне епископ Звенигородский Анатолий, представитель Московского Патриарха при Патриархе Антиохийском), братья Юрий и Вадим Смирновы (ныне архимандрит Евлогий, эконом Лавры, доцент МДА, и протоиерей В. Смирнов, преподаватель духовных школ), Анатолий Просвирнин (ныне протоиерей, преподаватель семинарии, литературный редактор редакции «Журнала Московской Патриархии»), Сергей Суздальцев (ныне клирик Успенского храма Новодевичьего монастыря в Москве), Владимир Назаркин (ныне протодиакон, клирик Миссии Русской Православной Церкви в Иерусалиме), Павел Герасимов (ны-



Праздничный молебен в Богоявленском патриаршем соборе 3 июня 1975 года



Митрополит Ленинградский и Новгородский Никодим, Патриарший Экзарх Западной Европы, произносит слово приветствия Святейшему Патриарху Пимену. Слева — **митрополит Киевский и Галицкий Филарет, Патриарший Экзарх Украины.**

К стр. 13







Вверху: **Святейший Патриарх Пимен открывает торжественное собрание, посвященное 30-летию Великой Победы, в Актовом зале Московской духовной академии 7 мая 1975 года**

Внизу: **Святейший Патриарх Пимен осматривает выставку в МДА, посвященную этой знаменательной дате**

К стр. 8

не диакон, клирик Троицкого собора в Ленинграде), В. Овсянников, кандидат богословия, литературный редактор редакции «Журнала Московской Патриархии», и другие.

Послужной список многих из них, с наградами и поощрениями, убедительно говорит о доблестном исполнении ими гражданского воинского долга перед Родиной.

В экспозиции были представлены также фотографии участников Великой Отечественной войны — служащих академии и Лавры.

На отдельных больших стендах — портреты первых Героев Советского Союза, выдающихся военачальников Советской Армии — маршалов Советского Союза, подборка статей из газеты «Правда» военных лет под рубрикой «Память о героях вечно жива...».

Главный стенд, особенно красочный, посвящен теме Победы. На нем — макет Ордена Победы, снимки советских воинов в Софии, Берлине, Праге, снимки парада Победы на Красной площади 24 июня 1945 года, поверженных знамен противника, ликующие лица москвичей.

Тщательно подобранные диапозитивы рассказывают о городах-героях, Брестской крепости-герое, мемориальном комплексе «Хатынь», Пискаревском кладбище в Ленинграде и других вечно памятных местах. В отдельном зале была устроена выставка литературы, посвященной 30-летию Победы. В Церковноархеологическом кабинете была расположена фотовыставка, отражающая деятельность Русской Православной Церкви в дни Великой Отечественной войны. Пояснения во время осмотра выставки делали заведующий библиотекой МДА протоиерей В. Кучерявый и иеромонах Софроний (Дмитрук).

Святейший Патриарх Пимен, переживший вместе со всем русским народом всю тяжесть военных лет, знающий цену мира и деятельно участвующий в миротворческом служении, внимательно ознакомился с материалами экспозиции и поблагодарил ее организаторов. После осмотра выставки все направились в Актовый зал.

За столом президиума во время торжественного собрания в Актовом зале во главе с Святейшим Патриархом Пименом находились ректор архиепископ Владимир, архиепископ Сергий, наместник Лавры архимандрит Иероним, эконом Лавры архимандрит Евлогий и другие.

На почетных местах в зале — участники Великой Отечественной войны. У многих из них на груди — боевые ордена и медали, свидетельство Родины и народа о их воинском подвиге, о жертвенном служении их ближнему.

После вступительного слова архиепископа Владимира, открывшего торжественное собрание, лектор Всесоюзного общества «Знание», участник Великой Отечественной войны полковник Г. Е. Смирницкий сделал доклад, посвященный дню Победы. С докладом выступил и доцент академии А. П. Горбачев. Он представил патриотическую деятельность Русской Православной Церкви в дни войны, отметил главные моменты этой деятельности, выразившиеся в постоянной молитве о победе, в призывах к защите Родины иерархов и клириков, в издании воззваний, обращений и посланий, в сборе средств на оборону, на которые была сооружена танковая колонна имени Димитрия Донского, и другие военные фронтовые и тыловые нужды, в непосредственном участии верующих людей в смертельной схватке с врагом за свободу нашего народа.

Исполнив свой священный гражданский долг перед Родиной, некоторые из верующих граждан сразу же по окончании войны сели за изучение богословских наук и впоследствии также честно и усердно исполняли долг христианина и пастыря.

Выступили также и воспитанники духовных школ: студент III курса академии диакон И. Пентьковский и выпускник семинарии А. Маркевич.

«Мы счастливы тем, что родились в мирное время, и не хотим, чтобы когда-либо повторилось это страшное уничтожение человека. Мы всегда будем склонять головы с благоговением и благодарностью перед теми, кто пожертвовал своей жизнью, защищая Советскую Отчизну от человеконенавистных гитлеровских захватчиков»,— звучали благодарные слова молодого поколения, выросшего в условиях свободы и мира, доставшихся им дорогой ценой — ценой жизни наших родных и близких.

В конце официальной части все присутствовавшие пропели воинам, отдавшим свою жизнь за свободу нашей Родины, за Победу, «Вечную память».

После краткого перерыва во второй части торжественного собрания учащимися был устроен концерт. Хор воспитанников духовных школ под управлением преподавателя М. Х. Трофимчука исполнил программу патриотических песен. Воспитанники декламировали стихи, исполнили несколько музыкальных классических произведений.

После праздничного обеда Владыка ректор в кабинете тепло поздравил бывших воинов — участников Великой Отечественной войны с 30-летием Победы и вручил им памятные подарки.

* * *

С первого же дня Великой Отечественной войны Русская Православная Церковь разделила с русским народом всю тяжесть военных испытаний. Русская Православная Церковь была в это тяжелое время вместе с народом, поддерживая его в великом горе, вдохновляя его на борьбу за свободу и независимость своей Родины.

Глубокого смысла исполнено то, что и духовные школы древнейшей Лавры приняли участие в торжествах советского народа по случаю 30-й годовщины Победы, и то, что эти торжества именно здесь проходили с большой выразительностью.

После Великой Отечественной войны миротворческая деятельность Лавры, изначально присущая ей, еще более активизировалась. Здесь происходят почти все выдающиеся события жизни Русской Православной Церкви: заключительная часть торжеств по поводу 500-летия автокефалии Русской Православной Церкви, когда было сделано обращение ко всем христианам в защиту мира (18 июля 1948 года), первая Конференция всех Церквей и религиозных объединений в СССР, посвященная вопросу защиты мира (9—12 мая 1952 года), собрание молодых христиан всего мира — участников VI Всемирного фестиваля молодежи (31 июля 1957 года), сессии Рабочего комитета ХМК (март 1966 и июль 1967 года), а в мае 1973 года и Комитета по продолжению работы ХМК.

1969 год (июль) ознаменовался новым значительным событием: здесь проходила II Кон-

ференция представителей всех религий в СССР за сотрудничество и мир между народами.

В 1971 году в Лавре происходил Поместный Собор Русской Православной Церкви, объединивший епископат, представителей клира и мирян. На этом Соборе был избран новый Предстоятель Церкви Святейший Патриарх Московский и всея Руси Пимен, а также рассмотрены и решены важные проблемы текущей жизни Церкви, среди которых видное место занимают вопросы христианского единства и участия в миротворческой деятельности.

Выдающимся событием последних лет явилась встреча 29 октября 1973 года в Лавре религиозных деятелей — участников Всемирного Конгресса миролюбивых сил, проходившего с 25 по 31 октября в Москве. Эта встреча еще более расширила рамки, увеличила значение миротворческой деятельности Лавры и размещенных в ней богословских школ Москвы.

В свете этих событий участия в миротворческой деятельности Лавры и академии празднование 30-летия Победы именно здесь имело глубокий смысл и значение.

Доцент МДА А. ГОРБАЧЕВ,
участник Великой Отечественной войны

Памяти защитников Москвы

В субботу 14 июня 1975 года архиепископ Волоколамский Питирим, председатель Издательского отдела Московского Патриархата, возложил венок к памятнику защитникам Москвы на Кургане славы в городе-спутнике Зеленограде, на 41-м километре Ленинградского шоссе.

На следующий день, в Неделю 7-ю по Пасхе, 15 июня, архиепископ Питирим совершил во Введенском храме в Спирове Волоколамского благочиния Божественную литургию, за которой была произнесена заупокойная ектения о воинах, погибших на поле брани, и возглашена им «Вечная память». Было прочитано также Послание Святейшего Патриарха Пимена и Священного Синода по случаю 30-летия Победы. После литургии архиепископ Питирим в сопровождении благочинного протоиерея Леонида Яковлева, настоятеля Покровского храма в Волоколамске, клириков Волоколамского благочиния и сотрудников редакции «Журнала Московской Патриархии» побывал у мемориального комплекса героям-панфиловцам и возложил венок к монументу на их могиле. Здесь, у разъезда Дубосеково, близ дер. Нелидово, к западу от Волоколамска, 16 ноября 1941 года 28 воинов 316-й стрелковой дивизии совершили подвиг, в неравном бою они остановили колонну вражеских танков.

В Одесской епархии

28 апреля 1975 года в Одессе в Доме ученых состоялся объединенный пленум Одесского областного комитета защиты мира, отделения Украинского общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами и городской секции ветеранов Великой Отечественной войны, посвященный 30-летию праздника Победы.

В работе пленума принял участие член Одесского областного комитета защиты мира митрополит Херсонский и Одесский Сергий, который был избран в президиум пленума.

Выступавшие на пленуме говорили о героическом подвиге советского народа в Великой Отечественной войне и призывали трудящихся



Архиепископ Питирим возлагает венок у могилы панфиловцев 15 июня 1975 года



ВОЗЛОЖЕНИЕ ВЕНКА. 6 мая 1975 года, в связи с 30-летием победоносного завершения Великой Отечественной войны, митрополит Херсонский и Одесский Сергий возложил к памятнику Неизвестному матросу в Центральном парке культуры и отдыха Одессы от имени Одесской епархии венок. Митрополит Сергий и сопровождавшие его лица минутой молчания почтили память всех погибших защитников Родины.

Одессы и области активно участвовать в движении сторонников мира.

Митрополита Сергия сопровождал преподаватель Одесской духовной семинарии И. Я. Тихоновский, участник Великой Отечественной войны.

В Одесской духовной семинарии

Знаменательная дата 30-летия Победы в Великой Отечественной войне по-особому была пережита насельниками Свято-Успенского мужского монастыря в Одессе, воспитанниками Одесской духовной семинарии, расположенной в ограде монастыря.

По благословению митрополита Херсонского и Одесского Сергия 8 мая 1975 года в 12 часов дня в Актовом зале семинарии состоялось торжественное собрание, посвященное юбилейной годовщине Победы. На собрании присутствовали преподаватели, учащиеся и сотрудники Одесской духовной семинарии во главе с ректором семинарии архимандритом Агафангелом и инспектором протоиереем Александром Кравченко, архимандрит Борис (Никитюк), наместник, и другие насельники монастыря, протоиерей Симеон Божок, секретарь, сотрудники Одесского епархиального управления. Были приглашены также благочинный и настоятели храмов Одессы, председатели местных исполнительных органов.

Возглавил праздничные торжества митрополит Херсонский и Одесский Сергий. Открывая собрание, ректор семинарии архимандрит Агафангел после исполнения Государственного гимна СССР предложил почтить минутой молчания память воинов, павших в боях за свободу нашей Советской Родины, затем присутствовавшие пропели «Вечную память».

По благословению митрополита Сергия инспектор семинарии протоиерей Александр Кравченко прочитал Послание Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Пимена и Священного Синода к 30-летию Великой Победы.

Затем к собравшимся обратился митрополит Сергий.

«Среди преподавателей нашей Одесской духовной семинарии есть двое участников Великой Отечественной войны — Игорь Яковлевич Тихоновский и Василий Иванович Спивак. Мне хочется в этот момент нашего торжественного собрания отметить этих участников преподнесением им именных подарков», — сказал Владыка и вручил каждому из них памятные подарки.

В заключение митрополит Сергий сердечно поблагодарил всех присутствовавших на торжественном собрании и пожелал им дальнейшего благополучия в трудах во имя мира, на благо нашей Родины.

В конце официальной части, после короткого перерыва, артисты театров Одессы дали праздничный концерт.

Игумен ПАЛЛАДИЙ (Шиман)

Служения Святейшего Патриарха ПИМЕНА

МАЙ

13 мая (30 апреля), в день праздника Обретения мощей святителя Никиты, епископа Новгородского, Святейший Патриарх Пимен молился за Божественной литургией в Крестовом храме в честь Владимирской иконы Божией Матери в Патриархии, а накануне совершил панихиду на могиле Святейшего Патриарха Сергия († 15 мая 1944 г.) в Богоявленском патриаршем соборе.

14 (1) мая, в день празднования иконе Божией Матери, именуемой «Нечаянная Радость», Святейший Патриарх Пимен совершил Божественную литургию и накануне — всенощное бдение в храме во имя пророка Божия Илии, что в Обыденском переулке в Москве, где есть чтимый образ Богоматери «Нечаянная Радость».

22 (9) мая, в день праздника Перенесения мощей Святителя и Чудотворца Николая из Мир Ликийских в Бар, Святейший Патриарх Пимен служил Божественную литургию и накануне—всенощное бдение в Богоявленском патриаршем соборе. За литургией была возглашена заупокойная ектения о протопресвитере Николае Колчицком († 11 января 1961 г.).

ИЮНЬ

1 июня (19 мая), в Неделю 5-ю по Пасхе, о самаряныне, Божественную литургию и накануне — всенощное бдение Святейший Патриарх Пимен совершил в Богоявленском патриаршем соборе. За литургией Патриарх Пимен совершил хиротонию своего иподиакона — воспитанника 4-го класса Московской духовной семинарии диакона Георгия Студенова во пресвитера.

2 июня (20 мая) — праздник Обретения мощей Митрополита Алексия, святителя Московского и всея России, чудотворца. Накануне Святейший Патриарх Пимен совершил всенощное бдение в Богоявленском патриаршем соборе, где почивают честные мощи святителя Алексия, в сослужении митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима, Патриаршего Экзарха Западной Европы, митрополита Тульского и Белевского Ювеналия, митрополита Херсонского и Одесского Сергия, архиепископа Волоколамского Питирима, епископа Звенигородского Анатолия, а в самый праздник — Божественную литургию в сослужении тех же Преосвященных и архиепископа Минского и Белорусского Антония.

3 июня (21 мая) — праздник в честь Владимирской иконы Божией Матери, день интронизации Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Пимена. Накануне Святейший Патриарх Пимен совершил всенощное бдение, а в самый праздник — Божественную литургию в Богоявленском патриаршем соборе (см. стр. 13.—*Ред.*).

8 июня (26 мая), в Неделю 6-ю по Пасхе, о слепом, Божественную литургию в Богоявленском патриаршем соборе совершили Святейший Патриарх Московский и всея Руси Пимен и Высокопреосвященный Архиепископ Карельский и всей Финляндии Павел в сослужении митрополита Тульского и Белевского Ювеналия, архиепископа Волоколамского Питирима, архиепископа Ташкентского и Среднеазиатского Варфоломея, епископа Амфипольского Силы (Экзархат Константинопольской Православной Церкви в США). В праздничном богослужении приняли участие настоятель Богоявленского патриаршего собора протопресвитер Виталий Боровой, настоятель Антиохийского подворья в Москве архимандрит Макарий Тайяр, настоятель Болгарского подворья в Москве архимандрит Нестор Крыстев, настоятель патриарших Крестовых храмов архимандрит Трифон (Кревский), настоятель Николо-Богоявленского кафедрального собора в Ленин-

граде протоиерей Игорь Ранне, ключарь патриаршего собора протоиерей Николай Воробьев, протоиерей Эркки Пиройнен и другие клирики Финляндской Автономной Православной Церкви, настоятель храма во имя Преподобного Сергия Радонежского в Будапеште протоиерей Иоаким Бабинец (Московский Патриархат). Возгласы произносились на церковнославянском, греческом, арабском и финском языках. За литургией присутствовал посол Финляндской Республики в СССР Яакко Халлама.

11 июня (29 мая), в день Отдания праздника Пасхи и праздник в честь иконы Божией Матери, именуемой «Споручница грешных», Святейший Патриарх Пимен служил Божественную литургию и накануне — всенощное бдение в храме во имя Святителя Николая, что в Хамовниках в Москве, где есть чтимый образ Богоматери «Споручница грешных».

12 июня (30 мая), в праздник Вознесения Господня, Святейший Патриарх Пимен совершил Божественную литургию и накануне — всенощное бдение в Богоявленском патриаршем соборе. За литургией Патриарх Пимен совершил хиротонию своего иподиакона — студента IV курса Московской духовной академии диакона Владимира Чувикина во пресвитера.

Четвертая годовщина интронизации Предстоятеля Русской Православной Церкви

3 июня 1975 года, в день празднования в честь Владимирской иконы Божией Матери, исполнилось четыре года со дня возведения Святейшего Патриарха Пимена на престол Предстоятелей Русской Церкви

Накануне праздника в Богоявленском патриаршем соборе всенощное бдение совершил Святейший Патриарх Пимен в сослужении митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима, Патриаршего Экзарха Западной Европы, митрополита Тульского и Белевского Ювеналия, митрополита Херсонского и Одесского Сергия, архиепископа Волоколамского Питирима, архиепископа Ташкентского и Среднеазиатского Варфоломея, архиепископа Минского и Белорусского Антония, епископа Звенигородского Анатолия.

Божественную литургию в самый праздник Святейший Патриарх Пимен совершил в сослужении тех же Преосвященных, а также митрополита Киевского и Галицкого Филарета, Патриаршего Экзарха Украины, и епископа Калининского и Кашинского Гермогена. Среди сослуживших клириков были настоятель патриаршего собора протопресвитер Виталий Боровой, наместник Троице-Сергиевой Лавры архимандрит Иероним (Зиновьев), настоятель Антиохийского подворья в Москве архимандрит Макарий Тайяр, настоятель Болгарского подворья в Москве архимандрит Нестор Крыстев.

За Божественной литургией молился Верховный Патриарх-Католикос всех армян Вазген I с сопровождавшими его лицами.

По окончании литургии перед праздничной Владимирской иконой Божией Матери соборне, во главе со Святейшим Патриархом был совершен молебен. Евангелие на молебне читал митрополит Никодим, молитву Божией Матери — митрополит Филарет.

После молебна митрополит Никодим обратился к Его Святейшеству с словом. Много трудов, сказал в частности митрополит Никодим, и много забот приходится принимать на себя Предстоятелю Церкви и, взирая на Начальника и Совершителя веры Господа Христа Иисуса, идти нелегким путем служения Ему, служения Его Церкви, служения всему народу Божию. Мы знаем, Ваше Святейшество, что в течение минувших четырех лет Вы многие предприняли труды, чтобы посетить Православные Братские Церкви и утвердить с ними личное, непосредственное общение во Христе. Мы знаем, что и иные путешествия Вы предпринимали для того, чтобы свидетельствовать слово о Церкви нашей перед многочисленными христианскими братьями. Но первой и основной заботой Предстоятеля является созидание внутренней жизни своей Церкви, воспитание новых служителей Божиих, устроение церковного благолепия, укрепление единства среди Богом врученной паствы. Минувший год Вашего первосвятительского служения ознаменовался значительным событием — обращением Вашего Святейшества и Священного Синода ко всем русским православным людям, находящимся в рассеянии, отделившимся от общения с Матерью-Церковью. Это Послание имело свой отзвук в христианском мире, и мы знаем, что это Послание дошло до сознания и сердец многих и многих людей, которые «далече отстоят от нас», водимые своими человеческими страстями. Минувший год был годом братского посещения нашей Русской Православной Церкви Предстоятелями Святой Александрийской Церкви, Церкви Великой Антиохии и родной нам по крови и языку Сербской Православной Церкви. Эти посещения были исполнены общей молитвы. Дух единства созидали они и свидетельствовали об общей вере нашей. Минувший год показал, как развивались и продолжались братские отношения Русской Церкви со многими христианскими Церквами. И присутствие сегодня среди нас Предстоятеля Армянской Церкви Святейшего Патриарха-Католикоса Вазгена I — яркое тому свидетельство. Созидание мира на земле также является Вашей заботой и Вашим попечением, о чем также ярко свидетельствует участие нашей Церкви в торжественном праздновании тридцатилетия Победы над коварным врагом и Ваше со Священным



Верховный Патриарх-Католикос всех армян Вазген I преподносит памятный подарок Святейшему Патриарху Пимену. В центре — **митрополит Тульский и Белевский Ювеналий**

Синодом специальное праздничное Послание. Мы знаем, что Вы совершаете с большой любовью и благолепием Божественные службы и что иные церковные заботы трогают Ваше сердце. От имени всей нашей Церкви, ее Священного Синода, епископата, благочестивого клира и верных чад мы приносим Вам, Ваше Святейшество, образ Святой Державной Вратарницы и Покровительницы Вашего первопрестольного града в знак нашей общей молитвы о Вас в этот праздничный день. И да сохранит Вас Господь многолетна и здравствующа в служении Вашем! Да подаст Спаситель мира Вам силы и благодать для совершения служения Ему и Святой Его Церкви на многая и многая лета!

Затем митрополит Никодим вручил Святейшему Патриарху Пимену Иверскую икону Божией Матери.

Его Святейшество с благоговением принял святой образ и произнес ответное слово, в котором поблагодарил Владыку Никодима, Верховного Католикоса всех армян Вазгена I, Преосвященных архиереев, клириков и мирян за совместные молитвы в этот торжественный день. Говоря словами ектении, заметил Патриарх Пимен, Предстоятель Церкви должен заботиться о «мире всего мира», о «благостоянии Святых Божиих Церквей» и о «соединении всех». Есть еще одни слова ектении, сказал в заключение Его Святейшество, которые близки каждому священнослужителю и всем нам. Это прошение о том, чтобы Господь «заступил, спас и сохранил нас Своею благодатию» на пути нашего церковного делания и в продолжение всей нашей жизни.

Святейшего Патриарха Пимена приветствовал словом Святейший Верховный Патриарх-Католикос всех армян Вазген I. Я очень счастлив, сказал Патриарх Вазген, что имею возможность от Армянской Апостольской Церкви и от моего имени принести Его Святейшеству наши сердечные благопожелания и поздравления и нашу искреннюю любовь в связи с четвертой годовщиной интронизации. Молимся Богу, чтобы Господь даровал Вам многие архипастырские лета, чтобы Вашим чистым сердцем, высоким авторитетом, отеческой любовью Вы продолжали Ваше апостольское служение во славу великой Православной Русской Церкви и в утешение великого русского верующего народа. Авторитет Вашей личности распространяется на многие Церкви и на многих верующих во всем мире. Все верующие мира и все Церкви мира смотрят на Русскую Православную Церковь и на Ваше Святейшество, как на твердыню христианской веры, и те же Церкви и народы смотрят на Вас, как на столь же авторитетного апостола мира в этом мире. Желаем, чтобы дело мира прославлялось и распространялось, и владычествовало во всем мире во славу Святого Евангелия Господа Иисуса Христа, Который есть Источник мира для нас, а также на благо наших советских народов. Позвольте, Ваше Святейшество, от имени нашей Церкви сказать: многая Вам лета! Христос воскресе!

Святейший Патриарх-Католикос Вазген I вручил Святейшему Патриарху Пимену подарок — копию армянской миниатюры, на которой изображено Святое Благовещение.

С ответным словом выступил Патриарх Пимен. Вас, Ваше Святейшество, сказал Предстоятель Русской Церкви, мы всегда принимаем с братской любовью и знаем, что Вы являетесь Предстоятелем Церкви великого армянского народа,— народа многострадального, народа, патриотически настроенного, народа, который своей кровью вместе с русским народом отстаивал целостность нашей Родины. И мы с радостью бываем в Армении и с благоговением посещаем Святой Эчмиадзин, где чувствуем братское, любвеобильное к нам отношение Вашего Святейшества. Я благодарю Вас и желаю Вам многих лет, здоровья и благополучия!

По разоблачении Святейший Патриарх Пимен в мантии вышел на амвон и при пении патриаршего многолетия благословил молящихся. Его Святейшество благодарил богомольцев за поздравления и молитвы и пожелал всем доброго здоровья.

При праздничном звоне Святейший Патриарх Пимен отбыл из собора, тепло провожаемый благопожеланиями верующего народа.

В тот же день в Московской Патриархии состоялся прием, на котором присутствовали Святейший Патриарх Пимен, Святейший Патриарх-Католикос всех армян Вазген I, иерархи и клирики — участники праздничного богослужения, другие многочисленные гости.

В Представительстве Патриарха Московского при Патриархе Антиохийском в Дамаске

Прибытие нового представителя

Постановлением Святейшего Патриарха Пимена и Священного Синода Русской Православной Церкви от 3 сентября 1974 года епископ Виленский и Литовский Анатолий назначен епископом Звенигородским, представителем Патриарха Московского при Патриархе Антиохийском и всего Востока.



Епископ Звенигородский Анатолий. Дамаск, 1975 г.

В Дамаск, в Представительство Русской Православной Церкви, епископ Анатолий прибыл 25 ноября. В аэропорту его встречали сотрудники Представительства — протоиерей Петр Нецветаев, В. Н. Клюев и Г. Т. Деревянченко. От Антиохийской Патриархии — митрополит Эмесский Алексий, епископ Эдесский Александр, архимандрит Мирон Зайят и другие лица. Среди встречавших был советский консул в Дамаске Л. З. Романов.

По традиции первый визит по прибытии на землю Сирии епископ Анатолий с сопровождавшими его лицами нанес Блаженнейшему Патриарху Антиохийскому и всего Востока Илии IV. В резиденции Блаженнейшего Патриарха Илии, расположенной в древней части города, епископ Анатолий от имени Святейшего Патриарха Пимена приветствовал Предстоятеля Антиохийской Церкви. Епископ Анатолий также передал Его Блаженству приветствия Высокопреосвященных митрополитов — Ленинградского и Новгородского Никодима, Патриаршего Экзарха Западной Европы, и Тульского и Белевского Ювеналия. Блаженнейший Патриарх Илия оказал гостю сердечное внимание. Вспоминая свое недавнее посещение Советского Союза в октябре 1974 года, когда он был гостем Русской Православной Церкви, Его Блаженство рассказал о своих прекрасных впечатлениях от этой поездки. Он интересовался также новостями церковной жизни, подчеркивал необходимость дальнейшего укрепления дружеских уз, существующих между Антиохийской и Русской Православными Церквами, отметил значение братской помощи, какую советский народ оказывает сирийскому народу.

Из Антиохийской Патриархии епископ Анатолий прибыл в новое здание Представительства, строительство которого было закончено в июле месяце. В храме Представительства*, освященном во имя священномученика Игнатия Богоносца, епископа Антиохийского, и расположенном на первом этаже здания,

* Об освящении храма Представительства Русской Православной Церкви в Дамаске см. «ЖМП», 1975, № 1, с. 16. —Ред.

был отслужен с участием местного духовенства благодарственный молебен. Епископ Анатолий передал присутствовавшим благословение Предстоятеля нашей Церкви Святейшего Патриарха Пимена.

На следующий день, 26 ноября, епископ Анатолий в сопровождении секретаря Представительства В. Н. Клюева нанес визит в советское посольство и был принят послом СССР в Сирии Н. А. Мухитдиновым.

27 ноября епископ Анатолий в сопровождении В. Н. Клюева нанес официальный визит министру культов Сирийской Арабской Республики Абдель Саттар ас-Сайэду. Представителю Русской Православной Церкви министр оказал большое внимание и теплый прием. Епископ Анатолий передал Абдель Саттар ас-Сайэду приветствие Святейшего Патриарха Пимена и подчеркнул, что, как и его предшественники, он видит свою задачу в том, чтобы, выполняя здесь свое церковное служение, способствовать также укреплению дружественных связей между народами Советского Союза и Сирийской Арабской Республики.

28 ноября епископ Анатолий в сопровождении секретаря Представительства нанес в Дамаске визит мелхитскому Блаженнейшему Патриарху Максиму V — Хакиму и был им тепло принят. Владыка Анатолий рассказал о своих экуменических контактах с представителями Римско-Католической Церкви в Литве. Блаженнейший Патриарх Максим выразил пожелание, чтобы и в Сирии экуменическое общение содействовало общехристианскому единству.

29 ноября епископ Анатолий в сопровождении В. Н. Клюева нанес в Дамаске визит сирояковитскому Святейшему Патриарху Антиохии и всего Востока Мар Игнатию-Иакову III и имел с ним беседу.

В Неделю 26-ю по Пятидесятнице, 1 декабря, в храме Представительства епископ Анатолий совершил Божественную литургию. Обратившись после богослужения к молящимся с словом, Владыка передал им благословение Святейшего Патриарха Пимена.

2 декабря епископ Анатолий в сопровождении секретаря Представительства нанес визит Верховному муфтию Сирии шейху Ахмеду Кефтаро, с которым имел беседу о необходимости более глубокого взаимопонимания между религиозными деятелями и, в частности, между представителями христианства и ислама. Общая основа для взаимодействия, как было отмечено в беседе,— это любовь, заповеданная Богом в Святом Евангелии и лежащая в основе Корана.

11 декабря по пути из Белемента епископа Анатолия посетил митрополит Эмесский Алексий. Сопровождавший его профессор Хосе Элиас Абоид, генеральный администратор Антиохийской Православной Церкви в Чили, в течение двух дней был гостем Представительства.

20 декабря Блаженнейший Патриарх Антиохийский и всего Востока Илия IV в сопровождении епископа Эдесского Александра нанес ответный визит в Представительство. В честь Его Блаженства был устроен прием.

В ночь на 25 декабря епископ Анатолий сослужил за рождественским богослужением (по н. ст. — *Ред.*) в патриаршем соборе в Дамаске Блаженнейшему Патриарху Илии IV.

26 декабря епископ Анатолий в сопровождении В. Н. Клюева совершил поездку в Ливан. Дорога из Дамаска в столицу Ливана — Бейрут проходит среди живописных горных хребтов. С левой стороны, на фоне синего неба, величественно высится гора Ермон с заснеженной вершиной, справа на одной из гор виднеется часовня над могилой праотца Авеля. Епископ Анатолий в сопровождении настоятеля подворья в Бейруте протоиерея Петра Нецветаева, секретаря Представительства В. Н. Клюева и секретаря подворья в Бейруте Г. Т. Деревянченко нанес визит митрополиту Бейрутскому Илии Салиби. Во второй половине дня епископ Анатолий прибыл в подворье Представительства, расположенное в живописном месте пригорода Бейрута — Бсабе, на склоне горы, покрытой хвойными и фруктовыми деревьями. Вечером епископ Анатолий присутствовал в русской колонии в Бейруте на ежегодной рождественской ёлке, устраиваемой в одной из школ. После пения тропаря и кондака празднику Рождества Христова и многолетия протоиерей Петр Нецветаев приветствовал епископа Анатолия как нового представителя Патриарха Московского при Патриархе Антиохийском. Обращаясь затем с рождественским приветствием к собравшимся, епископ Анатолий передал им благословение Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Пимена. «Мы все, — сказал Владыка Анатолий,— сознаём себя чадами Русской Православной Церкви, живем ли мы в пределах нашего Отечества или за рубежом. Нас всех объединяет одна вера Христова. Мне кажется, что та жажда единства и сохранения своей русской самобытности, какая пронизывает сегодняшний вечер здесь, и те чувства любви к Русской Православной Церкви и родной земле, какие вы пронесли через годы и сохранили на чужбине, свидетельствуют о цельности русской души, не потерявшейся и не растворившейся среди иноземного мира. Эти чувства являются стимулом для ваших детей и внуков, которые родились здесь и которых с Родиной их предков связывает лишь история и благодарная память родителей. Берегите чувство любви к России! Берегите свою веру, которая для православных людей является основой единения и братской любви друг ко другу, независимо от социальных и политических структур государств, в которых мы живем...» Затем епископ Анатолий открыл программу. Традиционная рождественская ёлка включает в себя мероприятия, рассчитанные не только на детей, но, преимущественно, на молодежь и взрослых. Это своего рода клуб, где собираются русские люди. Приятно было услышать в исполнении молодежи и взрослых, говорящих обычно на арабском, французском и английском языках, многие популярные русские песни.

Гостями на ёлке были советский вице-консул в Ливане В. С. Гоныкин, представители клира Бейрутской митрополии и студенты Духовной академии в Белементе.

27 декабря епископ Анатолий в сопровождении В. Н. Клюева нанес визит в советское посольство и был принят послом СССР в Ливане А. А. Солдатовым.

1 января, в день Нового, 1975 года, в патриаршем соборе в Дамаске за Божественной литургией епископ Анатолий сослужил Блаженнейшему Патриарху Илии IV вместе с епископом Эдесским Александром и епископом Селевкийским Сергием.

3 января в Представительстве Русской Пра-

вославной Церкви в Дамаске епископу Анатолию нанес ответный визит Святейший Патриарх Сиро-Яковитской Церкви Мар Игнатий-Иаков III в сопровождении митрополита Мар Северия Хауа, викария Патриарха.

5 января, в канун праздника Крещения Господня (н. ст. — *Ред.*), епископ Анатолий совершил Божественную литургию в храме Представительства и произнес поучение о духовном смысле наступающего праздника. В самый праздник епископ Анатолий сослужил Блаженнейшему Патриарху Илии за Божественной литургией в патриаршем соборе.

11 января епископ Анатолий нанес визит министру культов Сирийской Арабской Республики Абдель Саттар ас-Сайэду, а 18 января — Верховному муфтию Сирии шейху Ахмеду Кефтаро по случаю их возвращения из паломничества в Мекку и поздравил с мусульманским Новым годом.

В Неделю 34-ю по Пятидесятнице, по Богоявлении, 26 января, епископ Анатолий совершил в Никольском приделе подворья Русской Православной Церкви в Бейруте Божественную литургию, а накануне — всенощное бдение, за которым помазывал молящихся освященным елеем. Владыка Анатолий обращался к молящимся с словом назидания на темы прочитанных за богослужениями Евангелий.

27 января епископ Анатолий в сопровождении протоиерея Петра Нецветаева, В. Н. Клюева и Г. Т. Деревянченко нанес визит митрополиту Триполийскому и Курийскому Илии в г. Триполи.

6 февраля (н. ст. — *Ред.*), в день памяти святого мученика Иулиана, епископ Анатолий сослужил за Божественной литургией в храме в г. Хомсе митрополиту Эмесскому Алексию. Город Хомс — город жизни и мученической кончины святого мученика Иулиана, жившего в III—IV веке. В IV веке близ места его кончины был построен христианский храм, частично сохранившийся и ныне реконструированный. Сохранился также древний мраморный саркофаг на месте погребения мученика, находящийся в одной из апсид алтаря. В апсиде в настоящее время реставрированы фрагменты древних фресок. Храм был полон молящихся, которые чтят мученика Иулиана, как безмездного врача, глубоко веруя в силу его исцеляющих молитв. Святого мученика Иулиана почитают не только христиане, но и мусульмане, которые приходят с молитвами к его гробнице.

9 февраля епископ Анатолий сослужил Блаженнейшему Патриарху Антиохийскому Илии в Крестовоздвиженском храме в Дамаске.

В Неделю 37-ю по Пятидесятнице, 16 февраля, епископ Анатолий совершил в Никольском приделе подворья Русской Православной Церкви в Бейруте Божественную литургию и всенощное бдение — накануне. За литургией Владыка произнес слово на тему прочитанного Евангелия о Закхее. В храме Представительства в Дамаске богослужение совершается только на арабском языке, тогда как в приходе русского подворья в Бейруте богослужение совершается по-церковнославянски. Русские богослужебные традиции сохраняются здесь благодаря непосредственному участию в службах верующих русской колонии, составляющей этот приход.

В тот же день епископу Анатолию нанес ответный визит посол СССР в Ливане А. А. Солдатов с супругой и сотрудниками посольства. В честь посла А. А. Солдатова был устроен прием.

На следующий день, 17 февраля, епископ Анатолий устроил прием в честь официальных лиц Бейрутской митрополии. Присутствовали представители митрополита Бейрутского Илии Салиби — епископ Пальмирский Гавриил и епископ Апомейский Илия с сопровождавшими их клириками.

18 февраля епископ Анатолий возвратился в Дамаск.

В. КЛЮЕВ

Открытие здания Представительства

С 24 по 31 марта 1975 года в Дамаске находился митрополит Тульский и Белевский Ювеналий, председатель Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, прибывший на торжество официального открытия нового здания Представительства Русской Православной Церкви. Митрополита Ювеналия в поездке сопровождали члены делегации — заместитель председателя ОВЦС епископ Курский и Белгородский Хризостом, член ОВЦС игумен Владимир (Иким), преподаватель Ленинградской духовной семинарии протодиакон Богдан Сойко, переводчик ОВЦС П. А. Кутепов.

В аэропорту делегацию встречали представители Патриарха Антиохийского — митрополит Эмесский Алексий, епископ Эдесский Александр, протосингел архимандрит Сергий, архимандрит Мирон и другие клирики Антиохийской Православной Церкви; представитель Московского Патриарха епископ Звенигородский Анатолий, настоятель подворья Русской Православной Церкви в Бейруте протоиерей Петр Нецветаев, секретарь Представительства В. Н. Клюев и секретарь подворья Г. Т. Деревянченко. Делегацию встречали также сотрудники советского посольства в Сирии — советники В. Ф. Кабошкин и М. А. Крапивин, консул Л. З. Романов, шеф протокола Л. Ф. Волошин, а также представители инославных христианских Церквей в Сирии и другие лица.

Митрополит Ювеналий и члены делегации направились в новое здание Представительства. При входе в храм Представительства митрополита Ювеналия встретил со святым крестом настоятель архимандрит Мирон. Затем был совершен краткий молебен.

В тот же день митрополит Ювеналий нанёс официальный визит Блаженнейшему Патриарху Антиохийскому и всего Востока Илии IV в его патриаршей резиденции в Дамаске и имел с ним беседу.

Утром 25 марта митрополит Ювеналий посетил советское посольство и был принят послом СССР в Сирии Н. А. Мухитдиновым.

В тот же день делегация совершила поездку в монастырь во имя святой равноапостольной Феклы в Малюле и в монастырь Божией Матери в Седнае.

В арабском селении Малюле дорога круто поднимается в гору, к монастырю, расположенному у вершины отвесной скалы. Монастырский дворик с бассейном чистой воды расположен на площадке на выступе скалы. Здесь же церковь и монашеские кельи. На том месте, где, согласно преданию, расступившаяся скала сокрыла святую равноапостольную Фек-

лу от преследовавших её язычников, находится часовня. По преданию, когда скалы сокрыли святую Феклу, здесь забил источник, почитаемый святым.

Нас встретила очень скромная и приветливая настоятельница игумения Мария. После осмотра монастыря матушка игумения предложила гостям кофе и рассказала об истории и современной жизни обители. В монастыре живут пятнадцать сестер. Они имеют земельный участок, сад и сами ведут хозяйство. Устав в монастыре общежительный. Сестры ежедневно утром и вечером молятся в храме за богослужениями, совершаемыми поочередно приходскими священниками из окрестных селений. Святыням монастыря прибывают поклониться паломники. Прощаясь с гостеприимной игуменией, митрополит Ювеналий поднёс ей святую икону и богослужебные сосуды. Из монастыря делегация через узкую расщелину, по дну которой струится ручей чистой родниковой воды, пешком направилась на вершину горы, откуда открывается величественный вид.

Патриарший женский Седнайский монастырь основан на высоком холме, вокруг которого расположено селение Седнай.

Особо чтимой святыней монастыря является Седнайская икона Божией Матери, написанная, по преданию, святым апостолом и евангелистом Лукой. По-сирийски эта икона называется «Шагура», что значит «знаменитая», «всем известная». В монастыре имеется библиотека, в которой хранится много древних рукописей. Из описания истории монастыря известно, что он основан в 547 году. На Востоке этот монастырь имеет важное церковное значение и является местом паломничеств. В монастыре живут около пятидесяти сестер. Настоятелем монастыря является Блаженнейший Патриарх. Практическое руководство монастырем осуществляет игумения — наместница Патриарха. Монастырь имеет своё хозяйство, сады, дома. Престольный день в монастыре — 8 сентября (н. ст. — *Ред.*), праздник Рождества Пресвятой Богородицы.

В монастыре митрополита Ювеналия с сопровождавшими приветствовали в парадном зале Блаженнейший Патриарх Илия и наместница — игумения Мария. За чашкой кофе митрополит Ювеналий поздравил игумению Марию с днем Ангела и поднес ей крест с украшениями, который был возложен на неё Блаженнейшим Патриархом Илией. Митрополит Ювеналий также передал в дар монастырю богослужебные сосуды и икону. Блаженнейший Патриарх Илия преподнес в благословение митрополиту Ювеналию шитую монахинями икону Божией Матери. В обители Блаженнейший Патриарх Илия дал обед в честь делегации Русской Православной Церкви. На обеде среди почетных гостей присутствовали посол СССР в Сирии Н. А. Мухитдинов и сотрудники советского посольства. Во время обеда Блаженнейший Патриарх Илия и митрополит Ювеналий обменялись приветственными речами. С словом приветствия к Патриарху Илии обратился посол Н. А. Мухитдинов. Он указал на важное значение укрепления арабского национального единства и подчеркнул большую заслугу в этом религиозных деятелей.

После трапезы гости осматривали монастырь. В часовне, где находится главная святыня монастыря — Седнайская икона Божией Матери, митрополит Ювеналий в присутствии Блаженнейшего Патриарха Илии совершил молебен Божией Матери с возглашением уставного русского многолетия. В конце молебна Блаженнейший Патриарх помазал всех присутствовавших освященным елеем. Седнайская икона Божией Матери находится в центре часовни в небольшой нише. Ряды многочисленных подвесок из драгоценных металлов рядом с иконой свидетельствуют о вере приходящих к ней богомольцев и о неоскудевающей силе благодатных исцелений от иконы.

Поблагодарив Блаженнейшего Патриарха Илию за гостеприимство, оказанное делегации Русской Православной Церкви, митрополит Ювеналий с сопровождавшими его направился в Дамаск.

На следующий день, 26 марта, митрополит Ювеналий с сопровождавшими нанес визит министру культов Абдель Саттар ас-Сайэду, который любезно приветствовал делегацию Русской Православной Церкви. В дружеской беседе с митрополитом Ювеналием министр подчеркнул значение участия религиозных деятелей в разрешении многих современных международных проблем. Сотрудничество мусульман и христиан в их борьбе за справедливое решение арабской проблемы объединяет их в единую братскую семью. Отвечая на речь министра культов, митрополит Ювеналий отметил важность укрепления представителями религий совместных миротворческих усилий. В связи с этим он упомянул о II Конференции представителей всех религий в СССР, проходившей в Загорске в 1969 году, на которой министр Абдель Саттар ас-Сайэд был гостем.

В тот же день был нанесен визит греко-католическому мелхитскому Патриарху Блаженнейшему Максиму V — Хакиму. По календарю Католической Церкви это была среда Страстной седмицы. Патриарх Максим приветствовал гостей в своей резиденции и в беседе с митрополитом Ювеналием говорил о современных проблемах Греко-Католической Церкви на Востоке. В частности, он коснулся вопроса празднования арабскими греко-католиками и православными Святой Пасхи в один день, по православному календарю. В нынешнем году Патриарх Максим разослал специальное Пасхальное послание, в котором рассматривается проблема празднования Святой Пасхи вместе с православными и констатируется, что в 1975 году греко-католики празднуют Пасху по западному календарю последний раз. На следующий год они будут праздновать Пасху в один день с православными.

Вечером с ответным визитом митрополиту Ювеналию в Представительство прибыл министр культов Абдель Саттар ас-Сайэд. Нельзя не отметить сердечность, какой проникнуто отношение министра к нашему Представительству в Дамаске. Центром беседы был актуальный сегодня вопрос о мире на Ближнем Востоке.

На следующее утро 27 марта делегация направилась с визитом к Верховному муфтию Сирии шейху Ахмеду Кефтаро. Верховный муфтий принял митрополита Ювеналия в своей загородной резиденции. Он приветствовал митрополита Ювеналия и подчеркнул необходимость более глубокого взаимопонимания между служителями различных религий и, в частности, между представителями христианства и ислама. Он отметил, что Ватикан высказал



После Божественной литургии в храме во имя священномученика Игнатия Богоносца в Представительстве Русской Православной Церкви в Дамаске 30 марта 1975 года. Слева направо: **митрополит Эмесский Алексий, епископ Звенигородский Анатолий, Блаженнейший Патриарх Илия IV, митрополит Тульский и Белёвский Ювеналий, епископ Курский и Белгородский Хризостом, митрополит Хауранский и Гор Арабских Василий**

свое отношение к исламу, заявив, что ислам, как исповедующий монотеизм, является небесной религией. Что касается отношения ислама к христианству, сказал муфтий, то ислам всегда признавал христианство небесной религией. В своей речи муфтий подчеркнул значение любви между людьми, как сущности христианской и мусульманской религий, и значение общечеловеческого братства, как цели этих двух религий. В ответной речи митрополит Ювеналий передал Верховному муфтию приветствие Предстоятеля Русской Православной Церкви Святейшего Патриарха Пимена. Митрополит Ювеналий положительно расценил предпосылки миротворческого диалога между представителями христианской и мусульманской религий. Он отметил подлинно братский характер взаимоотношений христиан и мусульман в Советском Союзе. Верховный муфтий был свидетелем братского единства представителей этих религий в служении миру, когда он был в Советском Союзе на межрелигиозной Конференции, состоявшейся в 1969 году в Загорске. В беседе между митрополитом Ювеналием и Верховным муфтием было уделено внимание и бескорыстной помощи советского народа арабскому народу.

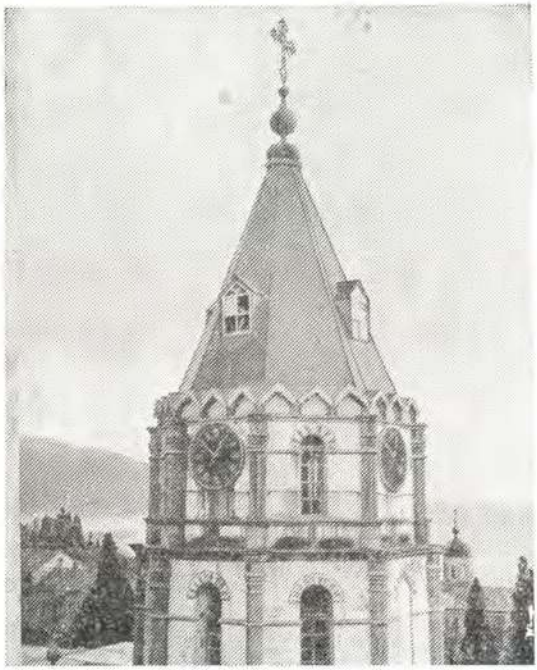
Делегация нанесла визит Патриарху Сиро-Яковитской Церкви Святейшему Мар Игнатию-Иакову III. В парадном зале Патриарх приветствовал митрополита Ювеналия и его спутников. Митрополит Ювеналий передал Патриарху Игнатию приветствие Святейшего Патриарха Пимена. Митрополиту Ювеналию Патриарх Игнатий передал несколько книг — издания лекций, прочитанных им в университетах различных городов мира. Митрополит Ювеналий преподнёс Патриарху в дар панагию. Касаясь в разговоре современных проблем Ближнего Востока, Патриарх дал высокую оценку братской помощи, оказываемой советским народом арабскому народу.

В тот же день митрополит Ювеналий устроил в Представительстве обед в честь Блаженнейшего Патриарха Антиохийского и всего Востока Илии IV. На обеде были Патриарх Илия, архиереи и клирики Антиохийской Церкви и другие гости. Присутствовали также представители посольства СССР в Сирии. Митрополит Ювеналий и Блаженнейший Патриарх Илия обменялись речами.

28 марта была совершена поездка в древний мужской монастырь во имя святого великомученика Георгия Победоносца в Эмесской митрополии. В монастыре несут послушание несколько насельников во главе с игуменом. Монастырь имеет сады, землю, своё хозяйство. Чтимой святыней обители является древняя икона святого великомученика Георгия. В монастыре сохранились остатки первоначальных древних сооружений. В настоящее время они реставрируются. Части древнего храма монастыря сохранены в реконструированном храмовом здании.

После осмотра монастыря и беседы за чашкой кофе митрополит Ювеналий передал в благословение братии монастыря икону Святой Троицы и богослужебные сосуды, а игумену монастыря вручил наперсный крест. Гостям игумен вручил медальоны с изображением Божией Матери.

Неподалеку от монастыря, на вершине одной из гор, находится музей — известная крепость «Шевалье», основанная в XII веке крестонос-



Пасхальные дни в Русском Пантелеимоновом

По благословению Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Пимена 28 апреля 1975 года в Русский Пантелеимонов монастырь на празднование Святой Пасхи отправились паломники от Русской Православной Церкви. Как этого требует обычай, благословение было дано и Святейшим Патриархом Константинопольским Димитрием.

В состав паломнической группы входили архиепископ Владимирский и Суздальский Владимир, протоиерей Димитрий Нецветаев, настоятель Успенского собора в г. Владимире, протоиерей Леонид Кузьминов, настоятель Успенского храма в Новодевичьем монастыре (Москва), диакон Василий Марков — из Владимирского собора в г. Ленинграде, профессор Московских духовных академии и семинарии Константин Ефимович Скурат, Валентин Евграфович Коковин, староста Никольского храма в г. Ленинграде, что на Большой Охте, и автор этих строк.

Вместе с паломниками от Русской Православной Церкви направлялся новый насельник в Русский Пантелеимонов монастырь на Афоне архимандрит Иеремия (Алехин) (из Успенского монастыря в г. Одессе), ожидавший четырнадцать лет визы на въезд.

К паломникам присоединился проигумен Русского Пантелеимонова монастыря на Афоне архимандрит Авель (Македонов), возвращавшийся со своей родины (из Рязани) после лечения.

29 апреля паломники нанесли официальный визит Предстоятелю Элладской Церкви Блаженнейшему Архиепископу Афинскому и всей Эллады Серафиму. На приеме ему было вручено послание Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Пимена, в котором Глава Русской Православной Церкви извещал о поездке русских паломников на Святую Гору, а также испрашивал благословение на предоставление им возможности поклониться святыням Элладской Церкви, в частности святому Иоанну Русскому, и совершать Божественные службы. Одновременно Блаженнейшему Архиепископу Серафиму был передан от имени Святейшего Патриарха Пимена образ Живоначальной Троицы.

Архиепископ Владимир поблагодарил от лица ордена тамплиеров. После осмотра крепости сопровождавший митрополита Ювеналия митрополит Эмесский Алексий пригласил гостей в свою резиденцию в г. Эмес, по-арабски именуемый Хомс. Делегация посетила древний храм IV века во имя святого мученика Иулиана. После осмотра храма в митрополии гостям была предложена трапеза.

Первая половина дня субботы 29 марта прошла в посещении и осмотре знаменитой в Дамаске древней мечети Омайяд и дворца Азем. Мечеть построена на месте древнего христианского храма, в котором хранилась глава Иоанна Крестителя. То место в мечети, где находится глава Иоанна Крестителя, особо почитается мусульманами. Оно представляет собой огромный мраморный саркофаг, покрытый дорогими тканями, над которым воздвигнут узорчатый металлический шатёр.

Во второй половине дня митрополит Ювеналий принял в Представительстве прибывшего с ответным визитом Блаженнейшего Патриарха мелхитского Максима V Хакима. В тот же день митрополит Ювеналий принял и. о. папского пронунция в Дамаске монсиньора Кевина Мюллера и архимандрита Армянской Апостольской Церкви в Сирии Васкена Калпакяна.

Вечером в храме Представительства было совершено всенощное бдение. Богослужение совершал игумен Владимир. Другие члены делегации во главе с митрополитом Ювеналием пели и читали на клиросе.

На следующий день, в Неделю 2-ю Великого поста, 30 марта, к началу богослужения в храм прибыли многочисленные гости, приглашенные на богослужение по случаю официального открытия нового здания Представительства. В девять часов митрополиты, епископы и клирики у входа в храм торжественно встретили Блаженнейшего Патриарха Антиохийского и всего Востока Илию. Божественную литургию Блаженнейший Патриарх Илия совершил в сослужении митрополита Ювеналия, митрополита Алексия, епископа Хризостома, епископа Анатолия и клириков Антиохийской и Русской Православных Церквей. Пел по-арабски и по-гречески молодёжный хор патриаршего собора. За богослужением среди почётных гостей присутствовали представители инославных христианских Церквей Сирии; представители ислама; сотрудники дипломатического корпуса, аккредитованные в Сирии, в том числе ответственные сотрудники советского посольства, другие официальные лица из Сирии и Ливана. После литургии был совершен молебен со специальными молитвословиями на освящение и открытие нового здания

ца всех паломников Его Блаженство Архиепископа Афинского и всей Эллады Серафима за теплый прием и выразил надежду, что он примет должное участие в решении афонского вопроса, имея возможность непосредственных контактов с соответствующими греческими официальными кругами.

Его Блаженство Архиепископ Серафим тепло приветствовал русских паломников на Святую Гору и заверил представителей Русской Церкви, что он сделает со своей стороны все возможное в решении проблем, связанных с жительством на святом Афоне русских монахов. «Я сделаю все, что от меня будет зависеть»,— сказал он.

В тот же день архиепископ Владимир с протонереем Димитрием Нецветаевым нанесли визит в министерство иностранных дел Греции, где были приняты заведующим религиозным отделом г-ном Антонопулосом. Архиепископ Владимир от имени Святейшего Патриарха Пимена вручил г-ну Антонопулосу решение Священного Синода передать для подворья афонскому Русскому монастырю святого великомученика Пантелеимона Троицкое подворье Троице-Сергиевой Лавры в подмосковном селе Лукино (Переделкино), а также сообщил имена двадцати двух русских иноков, выразивших желание вступить в братию Русского Пантелеимонова монастыря.

30 апреля началось наше паломничество. Ранним утром мы выехали из Афин на о. Эвбею в Неон Прокопион, чтобы поклониться мощам нашего святого соотечественника — воина и исповедника. Это священное не только для русских, не только для христиан, но и для многих верующих иных исповеданий место неоднократно описывалось в журнале и является местом общего поклонения всех паломников, прибывающих из Русской Православной Церкви.



Первые впечатления паломников

Священные особые воспоминания среды Страстной седмицы преобладали в величественном соборе Неон Прокопиона, и всё же мы не смогли не совершить привычного для русского богомольца молебна у святых мощей Иоанна Русского. Много раз прочитанное его житие ожило здесь с новой силой непосредственности. Личное прикосновение к святому гробу ввело нас в общение с русским исповедником, продолжающим ныне свою особую миссию в Греции. Склонившись в последний раз от лица соотечественников и облобызав его чело, в преддверии праздника Светлого Христова Воскресения, мы по-русски сказали ему: «Христос воскресе». Эти глубокие чувства и воспоминание Страстей Господних у гроба русского исповедника, и ожидание всеми Светлого Праздника на Святой Горе непередаваемы словами, но ощутимая внутренним существом близость соотечественника в далекой православной стране и естественное желание поклониться его святым останкам владело всеми паломниками.

Представительства и возглашено уставное русское многолетие. Богослужение на следующий день было передано по сирийскому телевидению.

Обращаясь в конце богослужения с приветствием к Блаженнейшему Патриарху Илии, митрополит Ювеналий подчеркнул традиционные отношения дружбы, какими отмечена вся история общения народов наших стран и история Антиохийской и Русской Православных Церквей. «Наше Представительство в Дамаске — это и Ваш дом, Ваше Блаженство! И всякий араб, перешагнувший порог этого дома, будет чувствовать себя здесь среди своих братьев», — заключил митрополит Ювеналий.

В ответной речи Блаженнейший Патриарх Илия отметил сложность современной ситуации на Ближнем Востоке и героическую борьбу арабского народа за свои национальные интересы, бескорыстную помощь, какую всегда оказывал арабам русский народ и теперь оказывает Советский Союз.

После богослужения все гости вместе с Блаженнейшим Патриархом Илией поднялись в парадный зал Представительства на чашку кофе.

Вечером в здании «Ориент клаб» митрополит Ювеналий устроил приём, на котором в числе почетных гостей присутствовали Блаженнейший Патриарх мелхитский Максим V—Хаким, Святейший Патриарх Сиро-Яковитской Церкви Мар Игнатий-Иаков III, архиереи и клирики Антиохийской Православной Церкви, представители инославных христианских Церквей Сирии, представители ислама, сотрудники советского посольства в Дамаске и другие представители дипломатического корпуса, официальные лица из Сирии и Ливана. Приём прошел в теплой, сердечной обстановке.

31 марта после прощального визита Блаженнейшему Патриарху Илии русская церковная делегация отбыла в Москву.

Посещение делегацией Русской Православной Церкви Сирии, встречи митрополита Ювеналия с представителями христианских Церквей и ислама были расценены здесь как положительный и важный фактор, служащий укреплению доверия, взаимопонимания и сближению наших Церквей и наших народов. Наше церковное Представительство при древней Апостольской Антиохийской Церкви, мы верим, содействует созиданию и укреплению этих отношений, переходящих через конфессиональные границы в том великом подвиге любви, который выражается в борьбе за справедливый мир на земле, и особенно здесь, на Ближнем Востоке.

Епископ АНАТОЛИЙ

Обратная дорога показалась нам каким-то стремительным возвращением из мира невысказанных переживаний, глубоких, волнующих чувств, пока Фессалоники с их святынями с новой силой не завладели нами.

На следующий день, 1 мая, в Великий четверг, все паломники причастились Святых Христовых Таин в храме святого великомученика Димитрия Солунского в Фессалониках.

После Божественной литургии мы нанесли визит митрополиту Солунскому Пантелеимону, затем поклонились святым мощам великого православного богослова — святителя Григория Паламы в храме при Архиепископии и продолжили путь к главной цели своего путешествия — в Русский монастырь на Афоне святого великомученика Пантелеимона.

Путь пролегал через горные перевалы в прибрежный город Уранополис.

По дороге ненадолго остановились в мужском монастыре святой великомученицы Анастасии Узорешительницы, в котором среди многих святых мощей (в том числе святителя Феоны, завершившего свой подвиг отшельника около этого монастыря) хранятся ее честна́я глава и десница.

Вечером, на закате солнца, мы прибыли в пограничный с Афоном г. Уранополис; ранним утром следующего дня, 2 мая, катером отплыли на Святую Гору.

* * *

Утро было пасмурным, временами начинал моросить дождь. Перед взором поплыли овеянные благочестием исторические места: Мегала-Вигла, русские и греческие масличные сады, храм в честь Иверской иконы Божией Матери, Русская Фиваида с храмом святителя Воронежского Митрофана и недостроенным собором в честь всех афонских святых, пристань Зографского монастыря с храмом Святителя Николая, пристань Костамонита.



Вручение послания Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Пимена Главе Элладской Церкви Архиепископу Афинскому и всей Эллады Серафиму 29 апреля 1975 года

Но когда стали приближаться к первому монастырю, расположенному на самом берегу полуострова, его осветили мягкие лучи солнца, как бы раздвинувшие всю толщу облаков. Это был монастырь Дохиар. В нем хранится знаменитая святыня — чудотворная икона Божией Матери «Скоропослушница».

Пением тропаря в честь святой иконы русские паломники призвали себе первое благословение Игумении Святой Горы.

Наконец, взору открылся монастырь святого великомученика Пантелеимона, осиянный лучами солнца, сначала редкими, затем все более заполняющими пространство — древнюю святую обитель, зеленеющие склоны горы и глубокую лазурь моря. И вдруг в это пространство влились густые бархатистые звуки колокола, возвещающего торжественную весть о новой встрече с вестниками Родины. Было 12 часов по московскому времени. Сдержанная радость окрыляла всех.

Нас сердечно приветствовал иеромонах Ипполит. Бегом, насколько позволяли старческие годы, спустился к прибывшим почтенный насельник обители иеромонах Серафим, только что оглашавший Афон русским звоном с колокольни монастыря.

Остальные десять иноков передали через отца Серафима и отца Ипполита свое сердечное приветствие. Сами они только что начинали вечерню Великого пятка с выносом Плащаницы в двух главных соборах обители.

Получив благословение у архиепископа, оба инока, лобызая прибывших, надеялись в каждом паломнике увидеть нового собрата.

— А кто же к нам совсем приехал? — последовал первый вопрос отцу Авелю.

— Вот, отец архимандрит Иеремия, — представил тот прибывшего седовласого старца.

— Только один?!

— Второй, кому дана виза, по болезни не смог поехать. Ведь за десять лет, когда были поданы ими прошения, многое изменяется в здоровье человека. И вот наш батюшка поседел... — ответил проигумен.

— А мы думали, что вы больше привезете... и молодых.

Эта пятиминутная встреча на пристани родного монастыря как бы открыла врата на Святой Афон, со всеми его земными проблемами и одухотворенной светлой верой в заступничество Царицы Небесной — Игумении этого благословенного жребия.

Все, кто был на причале, сошли в катер.

— А мы думали, что ты совсем не приедешь, оставил нас. — Посыпались новые вопросы архимандриту Авелю.

...Через десять минут мы были в Дафни* . После осмотра вещей и тщательной записи того, что мы повезем обратно (включая нательные кресты, служебники и поминания), все прибывшие на автобусе отправились в Карею.

---

* Дафни — главная пристань на Святой Горе, откуда пролегает основная дорога в столицу Афона — Карею.



Русские паломники на приёме у Архиепископа Афинского и всей Эллады Серафима. В центре: **Глава Элладской Церкви,** справа от него — **архиепископ Владимирский и Суздальский Владимир,** слева — **проигумен Русского Пантелеимонова монастыря** на Афоне **архимандрит Авель**

На остановке в столице Афона нас с нетерпением ожидал антипросоп Русского Пантелеимонова монастыря иеродиакон Давид. Он провел нас в собор Протата, освященный в честь Успения Божией Матери. Там уже шло вечернее богослужение. Архиепископа Владимира облачили в мантию, вручили жезл и провели в главную стасидию собора. Паломников разместили по стасидиям, расположенным вдоль стен.

Четыре монаха в унисон пели стихиры на «Господи, воззвах». Остальные монахи во главе с протом были углублены в молитву.

После малого входа и паримий паломников в священном сане во главе с Владыкой пригласили в алтарь облачиться для участия в выносе святой плащаницы.

С пением по-гречески и по-церковнославянски (попеременно) тропаря «Благообразный Иосиф» святую плащаницу трижды обнесли вокруг уготованного среди храма места и, возложив на него, принесли поклонение и святое целование со всей братией Спасителю и Человеколюбцу Господу.

По окончании вечерни монах Феоклит протэпистат, председатель Священного Кинота, обратился к архиепископу Владимиру, приветствуя русских паломников. Он сказал:

«Ваше Высокопреосвященство, Высокопреосвященный архиепископ! Мы рады приветствовать вас, прибывших сюда, на Святую Гору, и в Вашем лице Русскую Православную Церковь, которая и сегодня несет Крест Христов...

Здесь Вы проведете великий день Святой Пасхи. Мы желаем Вам, чтобы эти дни прошли с особенным проникновенным чувством и радостью. И мы Вас особенно просим, когда Вы вернетесь в свою Церковь, передайте Его Святейшеству и Священному Синоду и всему православному русскому народу, что здесь Свята́я Гора, она есть начало православного монашества Русской Церкви, и мы ожидаем здесь русских людей и просим их святых молитв...»

В ответ на приветствие архиепископ Владимир сказал: «Сегодня сам по себе день необычный. Сегодня Христос распинается. Для нас, русских паломников, этот день дважды особенный.

Церковь Христова идет путем Христовым и несет свой крест. И мы знаем, что на пути этого несения креста стоит Святая Гора, которая помогала спасать Православие.

Для нас, русских, Святая Гора дорога и тем, что отсюда пришло организованное русское монашество.

Сегодня нам особенно отрадно, что мы на Святой Горе, присоединившись к Крестному пути Спасителя, вместе с вами удостоились обвить Тело Его этой плащаницей. Этим Господь показует путь к нашей вечной Пасхе, к которой мы должны пройти через Святой Крест.

Благодарим вас за ваши молитвы, за то, что вы нам доставили радость этой молитвы. Мы привезли вам благословение нашего



У святой плащаницы в соборном храме Кареи — столицы Афона. В стасидиях: **глава паломнической группы архиепископ Владимир,** справа — **профессор К. Е. Скурат, В. Е. Коковин, диакон Василий Марков**

священноначалия — Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Пимена и Священного Синода.

Мы сообщаем вам, что верующий русский народ любит Святую Гору. Провожая нас, русские люди просили вознести здесь за них свои молитвы. И когда мы вернемся домой, будем молиться о всех вас.

Еще раз сердечно благодарю за ваш теплый, сердечный прием».

Протэпистат провел паломников в святой алтарь, к иконе Божией Матери «Достойно есть» — главной святыне Афона. Икона стоит на горнем месте, справа от нее на стене — чудотворный образ Спасителя.

Затем протэпистат пригласил всех в здание Кинота, где присутствовали при нашей встрече постоянные члены Кинота.

Архиепископ Владимир вручил протэпистату послание Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Пимена, адресованное Священному Киноту. В нем говорилось о духовных связях со Святой Горой Афон и сообщалось решение Священного Синода Русской Православной Церкви от 17 апреля 1975 года о передаче для подворья Афонскому Русскому монастырю святого великомученика Пантелеимона подворья Троице-Сергиевой Лавры в подмосковном селе Лукино (Переделкино), здесь же указывались лица, желающие вступить в братство Русского монастыря на Афоне, и выражалась надежда, что Священный Кинот окажет своё содействие во въезде поименованных двадцати двух иноков на Святую Гору Афон.

Иеродиакон Давид перевел членам Кинота текст послания.

В ответ протэпистат сказал:

«В святом соборе Протата я уже выразил Вам нашу горячую любовь к Русской Православной Церкви... И теперь повторяю от лица Священного Кинота, что все мы горячо желаем, чтобы число братий Русского монастыря на Святой Горе значительно пополнилось, чтобы он был в состоянии продолжать свою жизнь.

Мы желаем, чтобы восстановлена была жизнь и в русском Андреевском скиту, и в других скитах, келлиях и пустынях, где подвизались русские монахи.

Мы ждем русских монахов, особенно таких, каким был преподобный Антоний».

Архиепископ Владимир от лица всех паломников поблагодарил за прием.

Мы побывали в здании представительства Русского Пантелеимонова монастыря в Карее, расположенного неподалеку от Протата.

Иеродиакон Давид, представитель Русского монастыря в Киноте, показал храм русского представительства, освященного в честь святого великомученика Георгия Победоносца, с его святынями.

После краткой беседы, за которой присутствовал антипросоп Болгарского монастыря Зограф иеромонах Иоанн, паломники вернулись на пристань Дафни.

Русский Пантелеимонов монастырь вновь перед нами. По афонскому обычаю встречать епископа трезвоном вновь раздалось мелодичное пение колоколов.

Иеродиакон Кирилл и иеросхимонах Сергий облачили архиепископа Владимира в архиерейскую мантию в святых вратах монастыря. При пении братией «Достойно есть» паломники вошли в собор святого великомученика и целителя Пантелеимона. В этой древней обители все наполнено святынями. Среди них глава святого великомученика и целителя Пантелеимона, из века в век освящающая русских паломников — от простого мирянина до Патриарха (см. «ЖМП», 1973, № 4, с. 11).

На краткое приветствие братии архиепископ Владимир заметил: «Наступила Великая суббота, суббота Преблагословенная, и потому *удобее молчание...»*, но приветствовал их от всей любви русского верующего народа, от Полноты Русской Православной Церкви.

Первое богослужение, которое совершили паломники вместе с братией в святой Русской обители, — это богослужение Великой субботы.

В полночь начали чин погребения Спасителя, которое продолжалось до 4 часов утра, а через 2 часа — Божественную литургию.

Богослужения совершались только в двух главных соборах: в соборе святого великомученика и целителя Пантелеимона во главе с игуменом обители схиархимандритом Гавриилом и в соборе Покрова Божией Матери во главе с архиепископом Владимирским и Суздальским Владимиром.

После дневного отдыха (который в основном заключался в знакомстве с обителью) в 21 час начали чтение книги Деяний святых апостолов у святой плащаницы.

В полночь на 4 мая стали совершать полунощницу, а в 5 часов утра (афонское время*) по звону колокола начали пасхальную заутреню у входа в собор святого великомученика и целителя Пантелеимона.

С первым пасхальным гимном, разливающимся с радостным звоном от подножия Святой Горы к ее вершинам, служащие разошлись с возжженными свечами по соборам.

Присутствие многих святых мощей указывало на участие афонских и вселенских угодников Божиих в праздновании этой Святой Пасхи, возводящих нас к Пасхе Нескончаемой, Вечной. И хотя в величественных соборах монастыря было не более пяти молящихся, не было ощущения пустоты. Поистине здесь была *Полнота, наполняющая все во всем!* Все



Прот монах Феоклит приветствует русских паломников в соборном храме Протата

* В Москве был час ночи.



Русский монастырь святого великомученика и целителя Пантелеимона. Вид с северо-запада

священнослужители молились у престола.

Пасхальный канон и Божественную литургию пели сами, антифонно. Русские басы придавали особый колорит нынешней афонской Пасхе. Этим восторгались те немногие греки, которые в течение пасхальной седмицы видели и слышали русское богослужение.

После общей пасхальной трапезы в соборе великомученика и целителя Пантелеимона архиепископ Владимир обратился к братии Русской обители с пасхальным приветствием. Игумену монастыря он вручил специальное послание Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Пимена от 23 апреля 1975 года следующего содержания:

Ваше Высокопреподобие, всечестной отец игумен!

Наше неизменное попечение о судьбах Русского монастыря Святого Великомученика и Целителя Пантелеимона на Святой Горе Афон и память о многовековых, более чем 800-летних связях нашей Святой Церкви со Святой Горой, и благотворное влияние этих связей на духовную жизнь благочестивой Полноты Русской





Частица святых мощей Предтечи и Крестителя Господня Иоанна (слева). **Глава святого апостола и евангелиста Луки** (справа).

Православной Церкви побудили нас в целях дальнейшего развития этого благотворного влияния в заседании Священного Синода нашей Святой Церкви 17 апреля 1975 года иметь суждение о предоставлении возможности учредить в Москве подворье Русского Свято-Пантелеимоновского монастыря. На этом заседании мы решили передать Афонскому Русскому монастырю Святого Великомученика Пантелеимона — Троицкое подворье Свято-Троицкой Сергиевой Лавры в подмосковном селе Лукино (Переделкино) для учреждения там подворья.

Вместе с тем мы поручили Преосвященному председателю Отдела внешних церковных сношений митрополиту Тульскому и Белевскому Ювеналию все вопросы, связанные с учреждением и текущими делами этого подворья.

Мы направляем вам копию журнала заседаний Священного Синода об учреждении подворья.

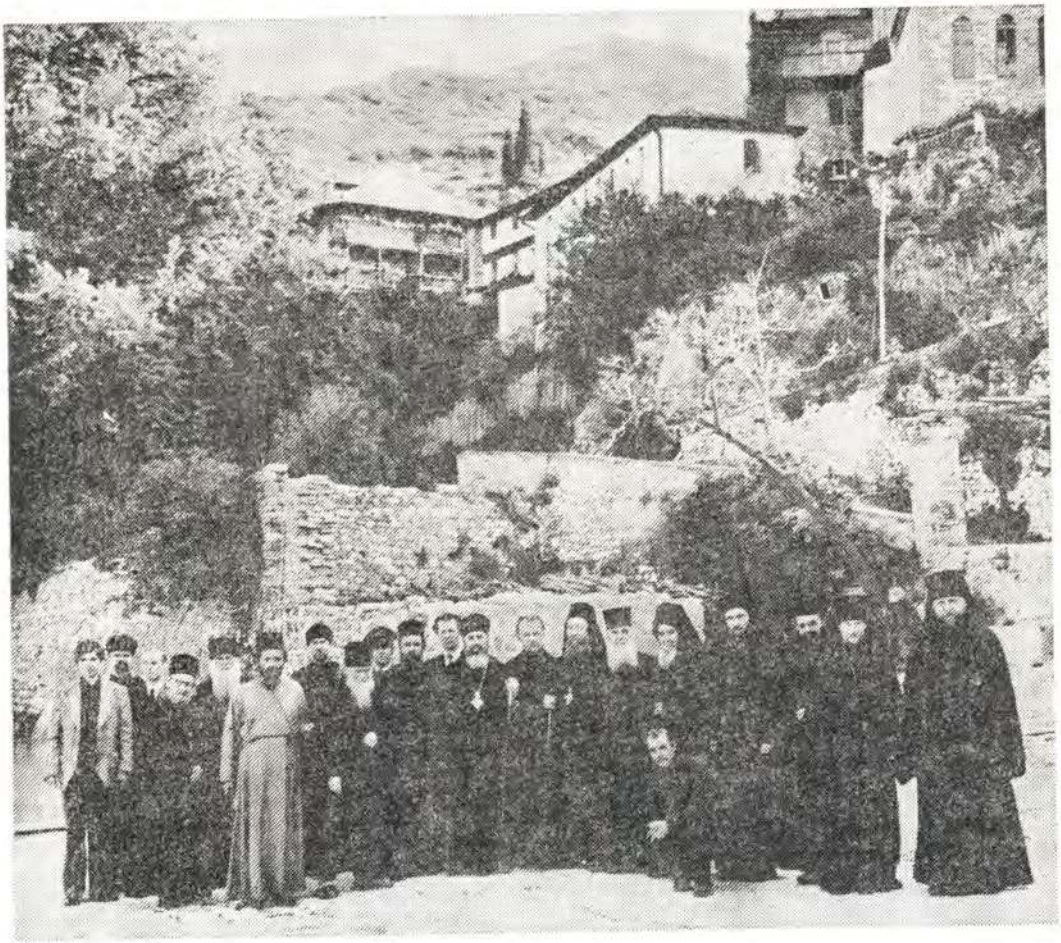
В настоящее время у нас есть монахи, изъявившие свое искреннее желание вступить в братство Свято-Пантелеимоновского монастыря и нести иноческие труды на Святой Горе.

Настоящим мы сообщаем Вам имена тех, кто имеет это благое намерение. (Названы 22 человека, о которых извещены были Святейший Патриарх Константинопольский Димитрий, Священный Синод и министерство иностранных дел Греции.— *П. А.*)

Выражаем надежду, дорогой отец игумен, что новое подворье Вашей святой обители в Москве оживит исконные духовные связи нашего благочестивого верующего народа со Свято-Пантелеимоновским Русским монастырем на Афоне.

С пожеланием благодатных успехов в несении Вами и всей братией нелегкого послуша-





Прощальный снимок братии и русских паломников у причала Русского Пантелеимонова монастыря

ния на Святой Горе и любовию во Христе призываем на Ваши иноческие труды благословение Божие. Пимен, Патриарх Московский и всея Руси».

Это известие родной Церкви вызвало у братии монастыря большой духовный подъем и вселило надежду на скорое улучшение положения их святой обители.

После великой пасхальной вечерни братия и паломники пришли поздравить с праздником Святой Пасхи настоятеля монастыря схиархимандрита Гавриила.

В сердечной иноческой атмосфере отец Гавриил со всеми похристосовался, давая каждому пасхальное яйцо. В беседе настоятель сказал, что за 50 лет его пребывания в Русском Пантелеимоновом монастыре ныне он впервые видит пасхальное богослужение архиерейским чином. Это — знак особой милости Божией.

5 мая после Божественной литургии был совершен пасхальный крестный ход вокруг монастыря. На источнике у берега моря отслужили благодарственный водосвятный молебен, далее крестный ход продолжался с окроплением монастыря святой водой.

После трапезы паломники и с ними игумен архимандрит Авель и архимандрит Иеремия отправились в Болгарский монастырь Зограф на празднование памяти святого великомученика Георгия Победоносца, которому посвящен монастырь.

В Зографе русские паломники встретились с паломниками Болгарской Церкви, прибывшими к празднику в составе 25 человек во главе с епископом Макариопольским Николаем.

6 мая, в самый день праздника в честь святого великомученика Георгия Победоносца, Божественную литургию возглавили архиепископ Владимир и епископ Николай. Сослужили некоторые русские и болгарские паломники, архимандрит Авель, игумен Русского монастыря, и новый его насельник архимандрит Иеремия, а также иеромонах и иеродиакон, прибывшие из греческих монастырей.

После литургии насельники Зографского монастыря с прибывшими на праздник гостями совершили крестный ход в находящемся на противоположной вершине от Зографа храме в честь святого великомученика. Греческие святогорцы пели пасхальный канон и канон великомученику Георгию. На крестный ход вынесли из монастыря чудотворную икону великомученика Георгия, явленную на указанной вершине, а также частицу его святых мощей, хранящуюся в особом ковчежце.

По совершении молебна пред чудотворной иконой у храма великомученика Георгия крестный ход возвратился в святую обитель.

Затем все молящиеся на празднике были приглашены на братскую трапезу. С большим радушием прошла трапеза, а затем и прощание в соборном храме обители. После общего снимка у святых врат русские паломники на мулах отправились на пристань Зографского монастыря.

В последующие дни русские паломники посетили другие монастыри Святой Горы: святого Павла, Великую Лавру преподобного Афанасия Афонского, Иверский монастырь, Дионисиат и Григориат.

В Иверском монастыре была совершена Божественная литургия на церковнославянском языке.

Везде, где бы ни появлялись русские паломники, их встречали с глубокой искренностью и поистине братской, христианской любовью.

* * *

В пятницу Светлой седмицы, когда совершается празднование в честь иконы Божией Матери «Живоносный Источник», мы совершили последнюю Божественную литургию на Святой Горе в соборе великомученика и целителя Пантелеимона.

По окончании архиепископ Владимир прочитал разрешительную молитву усопшим в этой благословенной обители, по афонскому обычаю, который дает особую привилегию посещающим монастырь епископам молиться о прощении грехов братии. Обращаясь к игумену монастыря, Владыка сказал: «Всечестной отец игумен, преподобнейшие отцы и братие! Сегодня завершается наше паломничество на Святой Горе. Признаюсь, прошедшая ночь прошла в бодрствовании и большом волнении от сознания того, что нам нужно уезжать со Святой Горы. Благодарим вас сердечно за гостеприимство в эти святые дни Пасхи. Благословением Царицы Небесной мы праздновали Святую Пасху вместе с вами. По словам вашего игумена отца Гавриила, который вот уже 50 лет живет на Афоне,— это первое архиерейское служение на Пасху в Русском монастыре. Нет слов, чтобы передать те чувства которые переживали мы от Великой пятницы до дней Пасхи и в эти дни Светлой седмицы.

Простите нас, братия, если мы что-то нарушили в вашем Уставе, так как мы прибыли из «большого общежития», где иной уклад жизни...

Дай Бог благополучно совершить вам подвиг несения своего креста, чтобы число братии вашей исполнилось... Мы доложим нашему Священноначалию о всех трудностях вашей жизни и, несомненно, будем о вас молиться. А вас просим не забывать нас в святых молитвах на Святой Горе».

От имени братии монастыря и его настоятеля проигумен архимандрит Авель поблагодарил архиепископа Владимира и всех паломников за труды, понесенные в общих молитвах. Он передал сердечную благодарность Святейшему Патриарху Пимену и всему Священноначалию Русской Церкви за их заботы о Русском Пантелеимоновом монастыре. «Хотя и не положены в эти дни по Уставу земные поклоны, но мы просим вас,— обратился отец Авель к Владыке, — передать наш земной поклон Матери — Русской Церкви».

После слезного прощания братии и паломников у причала монастыря мы отправились в Дафни, а затем через Уранополис, Фессалоники и Афины 12 мая вернулись на Родину.

Протоиерей Анатолий ПРОСВИРНИН

Праздничное богослужение в Александрийском подворье в Одессе

5 мая 1975 года, в понедельник Светлой седмицы, Божественную литургию в Свято-Троицком храме подворья Александрийского Патриархата в Одессе совершил митрополит Херсонский и Одесский Сергий.

При праздничном звоне колоколов Владыку Сергия встретили экзарх Патриарха Александрийского при Патриархе Московском, настоятель Александрийского подворья в Одессе архимандрит Григорий Мудзурис, клир и многочисленные прихожане храма подворья. За литургией, совершенной на церковнославянском и греческом языках, митрополиту Сергию сослужили архимандрит Григорий Мудзурис, ректор Одесской духовной семинарии архимандрит Агафангел (Саввин), другие клирики.

После Евангелия митрополит Сергий прочитал Пасхальное послание Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Пимена.

В конце литургии был совершен крестный ход. Владыка Сергий поздравил с праздником Святой Пасхи настоятеля храма архимандрита Григория, причт и прихожан и пожелал им помощи Божией и успехов в их повседневных трудах.

За праздничным обедом, который архимандрит Григорий устроил в честь митрополита Сергия, после литургии, Владыка Сергий сказал теплое, дружественное слово, отметив братские связи, соединяющие Русскую и Александрийскую Православные Церкви, и выразил надежду, что труды отца Григория явятся вкладом в укрепление братских взаимоотношений между нашими двумя Церквами.

Ответное слово архимандрита Григория было проникнуто чувством благодарности Владыке митрополиту за его любовь и внимание, за заботу о благолепии храма и подворья.

И. П.

СЛОВО СВЯТЕЙШЕГО ПАТРИАРХА ПИМЕНА
на выпускном акте Московских духовных школ
16 июня 1975 года

Я поздравляю всех окончивших академию и семинарию, а также руководство духовных школ и их профессорско-преподавательский состав.

Мне приятно было выслушать выступления студентов и воспитанников, отмечавших особую любовь к ним и заботу о них профессоров и преподавателей в продолжение тех лет, когда они изучали богословские науки в стенах духовных школ.

Прежде всего я хочу обратить ваше внимание на то, что выпуск совершается в то время, когда еще звучат песнопения праздника Вознесения Господня, в которых говорится, что Господь не отлучается от нас, а пребывает с нами неотступно. Всем окончившим духовные школы следует воспринимать эти слова церковного песнопения, как слова утешительные, как слова благодарения.

Перед вами, дорогие выпускники, открывается новый путь. Для вас начинается новая академия. И эта академия — церковная жизнь. В течение, может быть, всей вашей жизни придется вам обучаться в этой академии тому, ка́к знания, полученные в духовных школах, применять на практике. И какое бы церковное послушание ни исполнял окончивший духовные школы, да послужат практическому выражению всего усвоенного в академии и семинарии евангельские слова: «тако да просветится свет ваш пред человеки» (Мф. 5, 16). Когда вы придете к вашей пастве, к вашим прихожанам, они должны почувствовать, что вы несете свет духовный, который будет освещать всю их жизнь.

Приходская жизнь очень сложна и многогранна. Мне вспоминаются слова апостола Павла, прежде всего призывающего творить молитвы за всех человеков, «да тихое и безмолвное житие поживем» (1 Тим. 2, 2). Каждому пастырю, совершающему приходское служение, нужно всегда помнить эти слова. В своем приходе пастырь должен быть устроителем тишины и мира между прихожанами, каковыми являются и члены исполнительных органов, и все другие миряне. А что значит безмолвное житие? Это такое устроение жизни, в которой не может быть места смущающей дух молве. В дополнение к этому скажу, что творение мира в приходе явится одновременно и миротворческим деланием.

У пастыря, помимо церкви, где он совершает богослужение, есть и домашняя церковь — его семья. Святые отцы говорят, что тот, кто не умеет управлять своей домашней церковью — семьей, не сможет руководить большой церковной семьей — приходом.

Совершение богослужения клириком должно быть истовым и благоговейным. Священник на приходе — это пастырь, с любовью относящийся к нуждам своих прихожан, вникающий во все их духовные запросы, особенно когда дело касается исполнения треб, молитв об умерших или о живых, соборования или причащения на дому.

И последнее, на что я хочу обратить ваше внимание: уходя из стен духовных школ, не забывайте их, не забывайте своих товарищей, своих преподавателей. Если на приходе или при исполнении иного церковного послушания вы встретитесь с трудностями, они помогут вам разрешить их.

Все вы, и настоящие, и будущие пастыри, помните, что Московские духовные школы находятся под Небесным покровительством Божией Матери, а также под непрестанным молитвенным покровом основателя обители Живоначальной Троицы — Преподобного Сергия Радонежского. Не теряйте связи не только с духовной школой, но и с Лаврой и с её духовниками, храните узы евангельского братства с обителью Сергиевой и будучи на приходской службе. И пусть ваше служение приносит достойную пользу и вам, и вашим прихожанам, и всем тем, кто ищет духовного утешения и наставления.

Хочу еще раз вас поздравить, призвать на вас благословение Божие и пожелать успехов и помощи Божией в ваших трудах, в вашем дальнейшем служении на пользу Церкви Христовой.

ОКОНЧАНИЕ УЧЕБНОГО ГОДА В ДУХОВНЫХ ШКОЛАХ

Московские духовные академия и семинария

16 июня 1975 года в Московских духовных школах состоялся 27-й выпуск академии, 29-й—семинарии и 11-й — сектора заочного обучения. К этому же дню был приурочен 4-й выпуск регентского класса.

Накануне в Покровском храме духовных школ вечерню, утреню и 1-й час, за которыми молилась большая школьная семья, совершил выпускник академии священник Владимир Чувикин. Ректор архиепископ Дмитровский Владимир в сослужении священников и диаконов из числа выпускников в день выпуска совершил Божественную литургию. Перед благодарственным молебном Владыка Владимир обратился к учащимся с назиданием и напутствием.

С особым усердием и теплотой учащиеся молились затем за молебном в древнем Троицком соборе у мощей Преподобного Сергия — их духовного наставника и молитвенного помощника в продолжение многих лет обучения в духовных школах. В соборе от имени наместника Лавры архимандрита Иеронима (Зиновьева) и братии к выпускникам обратился с словом и поздравил их с окончанием учебного года эконом Лавры и доцент МДА архимандрит Евлогий (Смирнов). У памятника почившим наставникам духовных школ в саду была совершена заупокойная лития.

В Актовом зале состоялось торжественное собрание, которое почтил своим присутствием Святейший Патриарх Пимен. Отчетный доклад о минувшем учебном годе сделал инспектор академии и семинарии архимандрит Александр (Тимофеев). В выступлениях выпускников была выражена сыновняя признательность и благодарность Святейшему Патриарху Пимену и родной школе. От студентов академии слово произнес И. Мозоль, от семинаристов — А. Мельничук, студентов-иностранцев, обучающихся в МДА, — иеромонах Ефрем Милутинович, клирик Сербской Православной Церкви. От имени выпускников регентского класса выступил монах Филарет (Карагодин).

К собравшимся с словом обратился Святейший Патриарх Пимен (текст см. на с. 29).

Ректор архиепископ Владимир поблагодарил Его Святейшество и всех, кто вносит вклад в дело обучения и воспитания пастырей Христовых, за труды, любовь к духовной школе.

Святейший Патриарх Пимен вручил выпускникам академии дипломы и кандидатские значки, а выпускникам семинарии — аттестаты. В благословение выпускникам были даны изданные Московской Патриархией «Триодь постная» и Псалтирь. Окончившие регентский класс также получили свидетельства и камертоны с памятной надписью.

Ленинградские духовные академия и семинария

Здесь очередной выпуск состоялся в Неделю 7-ю по Пасхе, 15 июня. Накануне в академическом храме во имя апостола и евангелиста Иоанна Богослова было совершено всенощное бдение. Собор клириков — преподавателей и выпускников возглавил инспектор Ленинградских духовных школ протоиерей Владимир Сорокин. Божественную литургию в самый праздник совершил гость Русской Православной Церкви Высокопреосвященный Архиепископ Карельский и всей Финляндии Павел. Ему сослужили архиепископы Харьковский и Богодуховский Никодим, Ташкентский и Среднеазиатский Варфоломей, епископ Тихвинский Мелитон, ректор архимандрит Кирилл (Гундяев), инспектор протоиерей Владимир Сорокин, клирики Финляндской Церкви, сопровождавшие Архиепископа Павла, преподаватели и выпускники. За богослужением выпускники были награждены очередными священническими наградами, а за благодарственным молебном приветственное слово выпускникам сказал митрополит Ленинградский и Новгородский Никодим, Патриарший Экзарх Западной Европы.

В Актовом зале состоялась официальная часть выпуска. Дипломы и аттестаты выпускникам вручил Высокопреосвященный Архиепископ Павел, почетный член Ленинградской духовной академии. Кандидаты богословия получили кандидатские значки. Выпускникам были даны книги издания Московской Патриархии и сборник «Богословские труды».

Африканский факультет при академии со степенью кандидата богословия закончили 11 студентов — представителей братской Эфиопской Православной Церкви.

С словом назидания к выпускникам обратились Архиепископ Карельский и всей Финляндии Павел, митрополит Ленинградский и Новгородский Никодим и ректор архимандрит Кирилл.

Одесская духовная семинария

29-й выпуск в Одесской семинарии состоялся 17 июня.

Молитва, сопровождающая каждый день в жизни воспитанников духовной школы, предварила и торжественный выпускной акт. Собор духовенства за всенощным бдением накануне в Успенском храме Успенского мужского монастыря, в котором размещена семинария, возглавил ректор семинарии архимандрит Агафангел, а Божественную литургию в сослужении клириков — преподавателей и выпускников совершил митрополит Херсонский и Одесский Сергий. За литургией Владыка Сергий возложил на выпускников первую священническую награду — набедренник. С напутственным словом к выпускникам обратился ректор архимандрит Агафангел. Был совершен благодарственный молебен, перед которым слово назидания произнес митрополит Сергий.

В час дня в Актовом зале семинарии состоялось торжественное собрание. Почетным гостем торжества был архимандрит Григорий Мудзурис, представитель Александрийского Патриарха при Патриархе Московском, настоятель Александрийского подворья в Одессе.

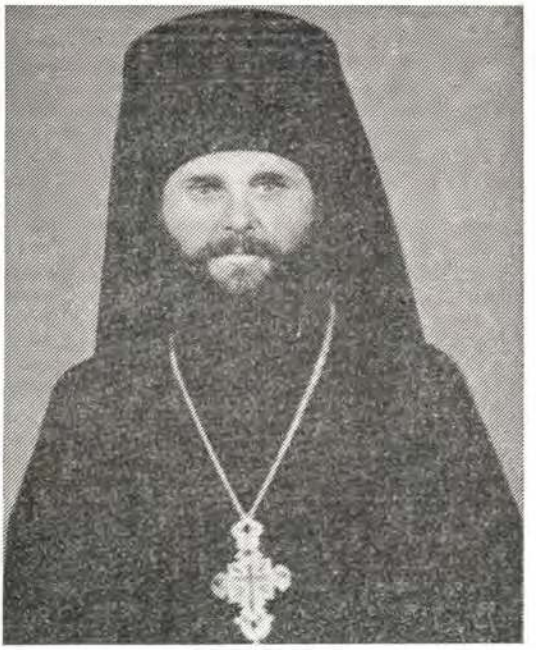
Инспектор семинарии протоиерей Александр Кравченко выступил с докладом о результатах экзаменов.

Митрополит Сергий вручил каждому выпускнику аттестат и Библию издания Московской Патриархии. В митрополичьих покоях Владыка Сергий вручил выпускникам в священном сане направления Учебного комитета при Священном Синоде на приходы Русской Православной Церкви.

На следующий день, по обычаю, воспитанники семинарии испрашивали благословение Божие на предстоящие труды за акафистом у чтимой Касперовской иконы Божией Матери в Успенском кафедральном соборе в Одессе. Акафист совершил митрополит Сергий.

В. Р.

Архимандрит ИАКОВ (ПАНЧУК) — наместник Почаевской Лавры



Согласно резолюции Святейшего Патриарха Пимена от 8 августа 1974 года на рапорте Его Святейшеству митрополита Львовского и Тернопольского Николая наместником Успенской Почаевской Лавры (Львовская епархия) назначен благочинный Лавры игумен Иаков (Панчук), с возведением его в сан архимандрита. 13 августа 1974 года в Успенском соборе Почаевской Лавры митрополит Львовский и Тернопольский Николай по благословению Его Святейшества возвел игумена Иакова в сан архимандрита. Владыка митрополит произнес слово назидания новому наместнику, братии и богомольцам. Митрополит Николай выразил благодарность архимандриту Самуилу (Волынцу), освобожденному от послушания наместника Лавры по его прошению.

* * *

Архимандрит Иаков (в миру Иван Димитриевич Панчук) родился в 1931 году в с. Лосятин, ныне Кременецкого района Тернопольской области, в благочестивой крестьянской семье. В 1944 году отец Ивана Панчука погиб на фронте. По завершении общего образования в 1948 году Иван Димитриевич работал в колхозе, затем с 1951 по 1954 год служил в Советской Армии. В 1955 году поступил послушником в Почаевскую Лавру. Он окончил Ленинградскую духовную семинарию и в 1966 году — духовную академию со степенью кандидата богословия за сочинение «Созерцательная и деятельная жизнь по учению святых подвижников» по кафедре пастырского богословия. Будучи воспитанником 2-го класса семинарии, в октябре 1958 года наместником Почаевской Лавры архимандритом Севастианом был пострижен в монашество с наречением имени Иаков. Рукоположен во иеродиакона 4 декабря 1958 года в Свято-Троицком соборе Почаевской Лавры архиепископом Львовским и Тернопольским Палладием. Во иеромонаха рукоположен 19 ноября 1961 года в Свято-Троицком соборе в Александро-Невской Лавре в Ленинграде митрополитом Симферопольским и Крымским Гурием. После академии Учебным комитетом при Священном Синоде отец Иаков был направлен на послушание в Почаевскую Лавру.

По благословению Святейшего Патриарха Алексия архиепископ (ныне митрополит) Львовский и Тернопольский Николай в день праздника Святой Пасхи 13 апреля 1969 года возвел иеромонаха Иакова в сан игумена. В 1971 году указом митрополита Львовского и Тернопольского Николая отец Иаков был назначен благочинным Почаевской Лавры.

ИЗ ЖИЗНИ ЕПАРХИЙ

Венская епархия. Священный Синод Русской Православной Церкви под председательством Святейшего Патриарха Пимена постановлением от 2 сентября 1974 года перевел епископа Венского и Австрийского Германа на Виленскую кафедру.

По случаю отъезда на Родину, в столицу Литовской ССР Вильнюс, 10 октября 1974 года епископ Герман устроил прощальный прием для представителей дипломатического корпуса, австрийских официальных лиц и венской общественности, для религиозных деятелей, представителей прессы, радио и телевидения. Среди присутствовавших на приеме были временный поверенный в делах СССР в Австрии В. М. Мамонтов с сопровождавшими его лицами, заведующий консульским отделом советского посольства в Австрии А. Н. Мананников с сотрудниками консульства, апостолический нунций в Австрии архиепископ д-р Опилио Росси, посол Финляндии Юсси Мэккинен, посланник ЧССР д-р Карел Комарек, зав. отделом по делам культов при австрийском федеральном министерстве народного образования и культуры д-р Йозеф Ригер (представлял также министра образования и культуры д-ра Феликса Синоваца), митрополит Австрийский Хризостом (Константинопольский Патриархат) с сопровождавшими его лицами, настоятель болгарской общины профессор протоиерей Николай Шиваров, настоятель Сербского дома — центра для сербских рабочих в Вене священник Драго Говедарица, все члены соборного причта. На приеме присутствовали представитель архиепископа Венского кардинала д-ра Франца Кёнига — архиепископ-коадъютор д-р Франц Яхим, викарий Венской епархии; представитель епископа Санкт-Пёльтенского епископ д-р Алоиз Штегерл, викарий Санкт-Пёльтенской епархии; настоятель монастыря Шоттенштифт аббат Бонифаций Зеллингер; настоятель монастыря Клостернойбург Гебхард Кобергер, аббат-примас всех августинцев; отцы иезуиты Лео Валлнер и Иоган-

нес Планета, ответственные за экуменическое религиозное радиовещание от Католической Церкви Австрии; генеральный прокурор Верховного суда Австрии д-р Виктор Либшер; глава рыцарей Святого Гроба Господня для Австрии д-р Юлиус Шустер и другие многочисленные гости. В адрес Владыки Германа было сказано много теплых слов. Те, кто не смог прийти на прощальный прием, прислали дружеские письма с высокой оценкой деятельности епископа Германа, например кардинал Франц Кёниг, архиепископ Зальцбургский Карл Берг, епископ Гурско-Клагенфуртский Иосиф Кестнер, Линцевский викарий епископ Алоиз Вагнер, президент Австрийского Каритативного союза прелат Л. Унгар, руководитель Австрийского Библейского Общества Гуго Майр, суперинтендент Евангелической Церкви гельветского исповедания в Австрии Имре Диенге, суперинтендент города и земли Вена Евангелической Церкви аугсбургского исповедания в Австрии профессор Эрих Вильгельм и многие другие лица. Прислал также дружеское письмо финляндский посол Юсси Мэккинен.

Церковная печать — «Католишепресс», «Винер Кирхенцайтунг», санкт-пёльтенская церковная газета, «Клерусблатт», Грацевская церковная газета — в дружелюбных тонах сообщила об отъезде епископа Германа и о прощальном приеме в епископской резиденции. Были отмечены многочисленные экуменические контакты, которые произошли в период служения епископа Германа в Вене. Пространное сообщение в благожелательном духе сделало австрийское радио.

В тот же день епископ Герман устроил прощальный прием для всех друзей Русской Православной Церкви в Вене. На приеме были от Лютеранской Церкви Австрии — епископ Оскар Сакраусский; суперинтендент Лютеранской Церкви земли Зальцбург Эмиль Штурм; референт Лютеранской Церкви Австрии в Австрийском радио и телевидении г-жа д-р Стефания Прохазка; от Англиканской Церкви — капеллан британского посольства Брус Дункан; от Армянской Церкви—д-р вардапет (архимандрит) Месроб Крикорян, председатель Экуменического Совета Церквей Австрии; были также представители Реформатской Церкви, Методистской Церкви, Старокатолической Церкви, Австрийского Библейского Общества, Венского университета и других учреждений и организаций, журналисты.

12 октября Владыка Герман нанес прощальный визит кардиналу Францу Кёнигу.

13 октября епископ Герман устроил прощальный прием для прихожан по случаю своего отъезда из кафедрального собора в Вене.

16 октября епископ Герман нанес прощальный визит Президенту Австрийской Федеративной Республики д-ру Рудольфу Кирхшлегеру в его официальной резиденции в Хофбурге. В беседе с епископом Германом Президент подчеркнул полезность пребывания русского епископа в Австрии в плане церковно-экуменическом и в плане добрых отношений между советским и австрийским народами. Позже д-р Рудольф Кирхшлегер прислал Владыке Герману книгу об Австрии с дарственной надписью.

19 октября епископ Герман по приглашению аббата Бонифация посетил с прощальным визитом братию Шоттенштифта.

21 октября епископ Герман нанес прощальный визит апостолическому нунцию в Австрии архиепископу д-ру Опилио Росси и папскому представителю при международных организациях в Вене монсиньору Ориано Квиличи.

22 октября епископ Герман с протоиереем В. Бекаревичем нанес прощальный визит вежливости временному поверенному в делах СССР в Австрии В. М. Мамонтову, а 25 октября — заведующему консульским отделом советского посольства в Австрии А. Н. Мананникову.

26 октября епископ Герман отбыл из Вены на Родину.

Винницкая епархия. По случаю 30-летия освобождения города Винницы и Винницкой области от гитлеровских захватчиков в кафедральном соборе в г. Виннице, заполненном молящимися, от всего сердца приносившими благодарение Господу Богу за Его милосердие, 17 марта 1974 года, в Неделю 3-ю Великого поста, Крестопоклонную, архиепископ Винницкий и Брацлавский Алипий совершил Божественную литургию и произнес слово.

17 апреля, в среду Светлой седмицы, архиепископ Алипий, как временно управляющий Хмельницкой епархией, в своем Крестовом храме возложил второй крест с украшениями на секретаря Хмельницкого епархиального управления протоиерея Феодора Полищука, награжденного ко дню праздника Святой Пасхи Святейшим Патриархом Пименом.

12 июля, в день памяти святых апостолов Петра и Павла, Владыка Алипий поздравил именинников — настоятеля протоиерея Павла Билинского, клирика собора и регента протоиерея Петра Петрука, иподиакона Павла Сивака и помощника церковного старосты Павла Каштанюса. После молебна Владыка обратился к именинникам с словом и каждого из них благословил иконой святых апостолов Петра и Павла.

30 августа, в день памяти преподобного Алипия, иконописца Печерского, в кафедральном соборе была совершена соборне Божественная литургия и благодарственный молебен. Настоятель протоиерей Павел Билинский приветствовал архиепископа Алипия по случаю дня Ангела словом. Владыка сердечно поблагодарил отца Павла и всем молящимся выразил благодарность за память, молитвы и добрые пожелания. Затем были произнесены уставные многолетия.

10 сентября, в день праздника Обретения мощей преподобного Иова Почаевского, и 12 сентября — Перенесение мощей святого благоверного князя Александра Невского, архиепископ Алипий совершал Божественную литургию в своем Крестовом храме и рукоположил псаломщика Василия Пилявского во диакона, а затем — во пресвитера. В назидание новому иерею архипастырь произнес слово о высоте и значении пастырского служения. 21 сентября по случаю престольного праздника кафедрального собора — Рождества Пресвятой Богородицы — архиепископ Алипий совершил в соборе Божественную литургию с участием всего соборного причта. После литургии было совершено окропление храма и молящихся святой водой.

9 октября, в день памяти апостола и евангелиста Иоанна Богослова, Владыка Алипий служил Божественную литургию в Иоанно-Богословском храме в г. Виннице. На паперти архипастырь был встречен членами церковного совета, в храме его приветствовал настоя-

тель протоиерей Петр Попов. Иоанно-Богословский храм отличается благолепием, он щедро украшен церковной иконописью и с любовью убран благодаря трудам прихожан и членов церковного совета. За литургией Владыка рукоположил псаломщика Стефана Бучко, трудившегося в Церкви Христовой 25 лет, во диакона. В конце богослужения архиепископ Алипий произнес проповедь на тему праздника. После богослужения было совершено окропление храма и молящихся святой водой. 14 октября, в праздник Покрова Пресвятой Богородицы, архиепископ Алипий за Божественной литургией в кафедральном соборе рукоположил диакона Стефана Бучко во пресвитера. Архипастырь произнес поучение на тему праздника и назидание новопосвященному иерею. По благословению Владыки отец Стефан после литургии преподал молящимся крест.

7 января 1975 года, в праздник Рождества Христова, богослужения в кафедральном соборе совершал архиепископ Алипий. За всенощной было прочитано Рождественское послание Святейшего Патриарха Пимена, за литургией — Рождественское послание митрополита Киевского и Галицкого Филарета, Патриаршего Экзарха Украины. После литургии был совершен благодарственный молебен с уставными многолетиями, затем при пении колядок Владыка благословлял молящихся.

13 февраля, в день памяти святителя Новгородского Никиты, за Божественной литургией в Крестовом храме архиепископ Алипий совершил хиротонию псаломщика Хмельницкой епархии Иоанна Сулдыка во диакона, а 15 февраля, в праздник Сретения Господня, в кафедральном соборе — во пресвитера. После литургии в соборе было совершено, по местному обычаю, освящение воды.

16 марта, в Неделю сыропустную, Прощеное воскресенье, в кафедральном соборе Владыка Алипий за Божественной литургией рукоположил псаломщика Винницкой епархии Иоанна Блоха во диакона, а 23 марта, в Неделю 1-ю Великого поста, торжество Православия, — во пресвитера. После литургии архиепископ Алипий обратился с словом к молящимся и преподал назидание новому иерею.

Одесская епархия. В Лазареву субботу, 26 апреля 1975 года, в Успенском храме Одесского мужского монастыря Божественную литургию совершил архимандрит Иеремия (Алехин), отъезжавший на Святую Гору Афон. По окончании литургии митрополит Херсонский и Одесский Сергий возглавил напутственный молебен. Митрополит Сергий произнес слово, в котором, в частности, сказал: «Отличительной чертой инока нашей святой обители, досточтимого отца архимандрита Иеремии, было несение послушания в Успенском Одесском монастыре с кротостью, смирением, незлобием и любовью к обители. Теперь, когда мы молитвенно напутствуем отца архимандрита на новое послушание, мне хочется пожелать ему, чтобы эти черты его иноческого послушания были с ним до конца его земных дней. Наши сердца всегда были исполнены любовью к Вам. С этой любовью мы Вас и отпускаем. В то же время мы знаем, что и в Вашем сердце есть любовь к этой святой обители, ко всем нам, и мы надеемся, что частица этой любви сохранится в Вашем сердце и тогда, когда Вы будете далеко от нас. Мы просим, чтобы Вы, совершая свое послушание на Святой Горе Афонской, молитвенно помнили о нашей обители, о ее насельниках, о всех тех, кто в своих молитвах сегодня напутствует Вас благими пожеланиями». С этими словами мит-



Митрополит Херсонский и Одесский Сергий преподает напутственное благословение архимандриту Иеремии

рополит Сергий благословил архимандрита Иеремию.

За литургией и молебном пел хор насельников обители и воспитанников Одесской духовной семинарии. Крест богомольцам после молебна преподал архимандрит Иеремия.

27 апреля, в праздник Входа Господня в Иерусалим, совершив раннюю Божественную литургию, архимандрит Иеремия отбыл в Москву, а 28 апреля направился на Святую Гору Афон вместе с группой паломников.

Омская епархия. 6 декабря 1974 года епископ Новосибирский и Барнаульский Гедеон, временно управлявший Омской епархией, прибыл в г. Тюмень. В аэропорту Владыку встречали клирики Омской епархии.

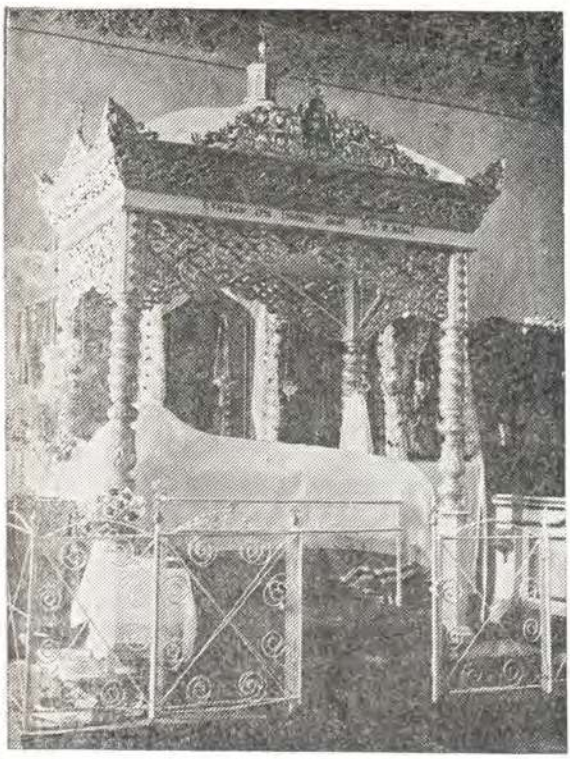
В субботу 7 декабря Владыка Гедеон совершил всенощное бдение в Знаменском соборе в г. Тюмени.

Знаменский собор построен в 1789 году в стиле русского барокко. Собор венчают восемнадцать куполов. Внутреннее убранство храма составляют хорошо исполненная роспись стен и сводов и замечательной кисти иконы.

При встрече архипастыря сердечно приветствовали члены церковного совета и настоятель протоиерей Александр Зелинский.

За всенощным бдением Владыка Гедеон помазывал молящихся освященным елеем. Он сердечно благодарил молящихся за любовь ко храму, украшенному благодаря их трудам, и преподал наставление о богоугодном прохождении христианской жизни.

В Неделю 27-ю по Пятидесятнице, 8 декабря, Владыка Гедеон в сослужении собора духовенства совершил Божественную литургию во Всехсвятском храме в г. Тюмени. Настоятель протоиерей Иаков Трофимлюк при встрече приветствовал Владыку словом. Протоиерей Алексий Курлюта, благочинный храмов Кемеровской области, проповедовал на запричастном стихе на тему евангельского чтения дня. После богослужения епископ Гедеон призвал молящихся жить в мире и любви, исполняя тем заповеди Христовы. Вечером того же дня в Знаменском соборе после праздничной вечерни Владыка Гедеон совершил акафист перед местночтимым образом Божией Матери «Знамение». Все молящиеся пели припевы акафиста. По прочтении Евангелия священник Николай Бурдин произнес слово о почитании Божией Матери на Русской земле. Владыка проповедовал о заступничестве Пречистой Девы Марии за всех, с верою к Ней притекающих.



34 **Рака святителя Тобольского Иоанна в Покровском соборе в г. Тобольске Омской епархии**

9 декабря, в канун праздника в честь иконы Божией Матери «Знамение», многочисленные верующие г. Тюмени заполнили Знаменский собор задолго до начала всенощного бдения, совершенного епископом Гедеоном. За всенощной Владыка помазывал молящихся освященным елеем. В самый праздник, 10 декабря, Преосвященный Гедеон совершил в том же соборе Божественную литургию. На малом входе он возложил двойной орарь на соборного диакона Василия Дубного. За литургией была совершена хиротония иподиакона Владимира Отчича во диакона. На запричастном стихе протоиерей Александр Пивоваров произнес проповедь о чтимой иконе Божией Матери «Знамение». После праздничного молебна, совершенного Владыкой, сослужившие ему диаконы, возглавляемые маститым архидиаконом Ермогеном Щукиным, возгласили уставные многолетия. Затем архипастырь приветствовал клириков и прихожан с престольным праздником, благодарил за радушную встречу, молитвенное общение и сказал слово назидания о милосердии Матери Божией, Заступницы православных христиан.

В тот же день вечером Преосвященный Гедеон отбыл в древнюю столицу Сибири — Тобольск. 350 лет назад здесь уже была кафедра архипастырей Тобольских и всей Сибири. В Тобольске блаженно почил молитвенник за землю Сибирскую святитель Иоанн, митрополит Тобольский. 11 декабря Владыка Гедеон совершил в Покровском храме, где почивают мощи святителя Иоанна, Божественную литургию. Стройное пение хора клириков и местного соборного хора создало высокий молитвенный настрой. Благочинный храмов Тюменской области протоиерей Феодор Олесюк проповедовал о святителе Тобольском Иоанне. По окончании литургии епископ Гедеон с сослужившим ему духовенством вышел к раке митрополита Иоанна и отслужил акафист святителю с водоосвящением. Владыка поблагодарил настоятеля протоиерея Петра Егорова за ревностное пастырское служение, членов церковного совета и прихожан — за заботу о благолепии храма и раки святителя Тобольского Иоанна.

14 декабря епископ Гедеон совершил всенощное бдение в кафедральном Крестовоздвиженском соборе в г. Омске. Владыку, по обычаю, встречали члены церковного совета и приветствовал речью настоятель протоиерей Иоанн Мельник.

В Неделю 28-ю по Пятидесятнице, 15 декабря, Преосвященный Гедеон совершил Божественную литургию в Никольском храме в г. Омске. В храме закончены реставрационные

работы — позолочены иконостасы. Владыка Гедеон за литургией рукоположил иподиакона Алексия Колмогорова во диакона. Храм был полон молящихся. Слаженно и молитвенно пел правый хор. Настоятель протоиерей Никита Елизарьев, много лет исполняющий обязанности секретаря Омского епархиального управления, был награжден архипастырской грамотой. Протоиерей Иоанн Мельник за богослужением произнес поучение на тему евангельского чтения дня.

Вечером 15 декабря Владыка Гедеон совершил вечерню с акафистом Спасителю в кафедральном соборе в г. Омске и сказал поучение о высоте и ответственности пастырского служения.

Преосвященный Гедеон во всех храмах преподавал благословение верующим, призывал их быть достойными гражданами и активными тружениками на благо мира. От Святейшего Патриарха Пимена Владыка Гедеон передавал во всех приходах Омской епархии патриаршее благословение и утешал скорбящих о почившем архиепископе Мефодии. Везде верующий народ сердечно благодарил Владыку за посещение храмов, за молитвенную радость торжественных служб, за наставления.

Архиепископ ВАРЛААМ (БОРИСЕВИЧ)

9 мая 1975 года после продолжительной тяжелой болезни скончался пребывавший на покое в Киеве архиепископ Варлаам (в миру Павел Павлович Борисевич).



Родился он в г. Холме Люблинской губернии 22 марта 1899 года. Отец его — Павел Севастьянович Борисевич был фельдшером при Холмской духовной семинарии. По окончании Холмского духовного училища Павел Павлович в 1913 году поступил в Холмскую семинарию. С началом первой мировой войны Холмская семинария была эвакуирована в Москву, в здание Московского духовного Заиконоспасского училища. В 1918 году семинария была возвращена, но уже не в Холм (возврата её в Холм не допустили немецкие оккупационные власти), а в г. Кременец. Там в то время находился и бывший ректор Холмской семинарии епископ Кременецкий, викарий Волынской епархии Дионисий (Валединский). По окончании семинарии в 1921 году Павел Борисевич был рукоположен во пресвитера и служил в течение 21 года на приходах в селах Руда и Конюхи Владимир-Волынского уезда (Волынская епархия). С 1924 года был помощником уездного миссионера, а с 1929 года — уездным миссионером. В 1938 году назначен благочинным храмов Подберезского благочиния Волынской епархии и нес это послушание до призвания на архиерейское служение.

В 1944 году, во время Великой Отечественной войны, погибла жена отца Павла. 29 апреля 1945 года епископом Волынским и Ровенским Николаем (Чуфаровским) в Крестовоздвиженском храме в г. Луцке протоиерей Павел Борисевич был пострижен в монашество с наречением имени Варлаам — в честь преподобного Варлаама, игумена Киево-Печерского.

12 мая 1945 года в Михайловском монастыре в Киеве было совершено наречение иеромонаха Варлаама, а 13 мая за Божественной литургией во Владимирском кафедральном соборе в Киеве — хиротония во епископа Винницкого и Брацлавского. Хиротонию совершали митрополит Киевский и Галицкий Иоанн, Экзарх Украины, архиепископ Полтавский и Кременчугский Стефан, епископ Житомирский и Овручский Антоний.

С 31 августа 1946 года Владыка Варлаам был епископом Волынским и Ровенским, с сентября 1948 года — епископом Каменец-Подольским и Проскуровским, с 30 января 1952 года — епископом Измаильским и Болградским, с 6 марта 1954 года — епископом Хмельницким и Каменец-Подольским. В 1957 году он был назначен епископом Мукачевским и Ужгородским с возведением в сан архиепископа. С 1960 года Владыка Варлаам был архиепископом Минским и Белорусским.

В 1962 году архиепископ Варлаам был удостоен права ношения креста на клобуке,

11 мая 1963 года награжден орденом святого князя Владимира.

В январе 1946 года государственной властью Владыка Варлаам был награжден медалью «За доблестный труд в годы Великой Отечественной войны 1941—45 гг.».

Отпевание почившего архипастыря по благословению митрополита Киевского и Галицкого Филарета, Патриаршего Экзарха Украины, было совершено 12 мая. Божественную литургию и отпевание, а накануне — парастас возглавил викарий Киевской епархии епископ Переяслав-Хмельницкий Варлаам в сослужении причта Владимирского кафедрального собора.

Перед отпеванием епископ Варлаам сказал надгробное слово и призвал верующих вознести молитвы о упокоении души усопшего в селениях праведных. Затем была оглашена телеграмма Святейшего Патриарха Пимена:

«Вечная память почившему архиепископу Варлааму. Выражаю соболезнование родственникам покойного Владыки. Патриарх Пимен».

После отпевания гроб с телом архиепископа Варлаама при пении ирмосов пасхального канона был обнесен вокруг собора и затем доставлен на городское кладбище. Епископ Варлаам совершил заупокойную литию и предал тело почившего архипастыря земле.

ВАРЛААМ,
епископ Переяслав-Хмельницкий

ВЕЧНАЯ ПАМЯТЬ ПОЧИВШИМ

Схиархимандрит **Боголеп,** старейший клирик Мукачевской епархии

(в миру Николай Георгиевич Церковник), скончался 13 мая 1974 года, после продолжительной болезни, в с. Бедевля Тячевского района Закарпатской области. Родился он 10 декабря 1890 года в с. Александровка в Закарпатье. Здесь же окончил начальную школу. Во время первой мировой войны был мобилизован в австро-венгерскую армию, но вскоре попал в плен к русским. По особому разрешению он был пострижен в мантию в Уфимском Успенском монастыре, где в течение 1916—1919 гг. проходил пастырские курсы и 17 мая 1920 года был рукоположен во иеромонаха епископом Уфимским и Мензелинским Андреем (Ухтомским). До мая 1921 года был настоятелем приходов в г. Абдулино и в г. Уфе, затем, по благословению Святейшего Патриарха Тихона, вернулся на Родину, в Подкарпатскую Русь. Служил в разных храмах, а с 1928 года до дня кончины — в храме в с. Бедевля. В 1925 году отец Боголеп построил скит в с. Дубовое и участвовал в сооружении скита в с. Горбки. В 1926 году он был избран председателем Епископского совета (пражской юрисдикции). 12 июня 1928 года в г. Праге отец Боголеп был возведен архиепископом Савватием в сан архимандрита. В 1929 году он вошел в юрисдикцию Сербской Православной Церкви, епископы которой окормляли в то время православных в Закарпатье. Хорошо знал и собирал лекарственные травы. От общества «Красного Креста» имел разрешение оказывать медицинскую помощь. В 30-е годы несколько раз из г. Кишинева привозил церковнославянские и русские книги и тем содействовал укреплению в Подкарпатье русских церковных традиций. В 1937 году посетил в Румынии (Олтении) известного в то время, умудренного духовным опытом Петраке Лупу. В 1940 году он перевел скит в Бедевлю и в 1955—1959 гг. был духовником этого скита. В 1949 году в праздник Успения Божией Матери в Мукачевском монастыре при воссоединении греко-католического духовенства с Матерью — Русской Православной Церковью отец Боголеп сослужил архиепископу Львовскому и Тернопольскому Макарию (Оксиюку), управлявшему Мукачевской епархией, за Божественной литургией. Отец Боголеп уставно совершал богослужения, поучения произносил, руководствуясь лучшими проповедями известных российских проповедников. Свободно владел венгерским и румынским языками. Будучи за штатом, он совершал богослужения по храмовым праздникам. Последние годы он часто молился по четкам, отдавал много времени умной молитве. В скиту архимандрита Боголепа положили начало духовным подвигам многие клирики Мукачевской епархии.

Отпевание отца Боголепа было совершено 14 мая в приходе в с. Бедевля, а 15 мая — в Чумалевском Вознесенском монастыре. Молились во время заупокойных богослужений многие клирики епархии. Протоиерей Иоанн Бабич, старый друг усопшего, игумен Феофан, игумен Серафим произнесли надгробные слова. Протоиерей Василий Поп, по местному обычаю, попрощался со схиархимандритом Боголепом от имени архиепископа Мукачевского и Ужгородского Григория, сотрудников епархиального управления и от всех присутствовавших. Затем гроб с телом отца Боголепа был обнесен вокруг храма и погребен на монастырском кладбище.

Митрофорный протоиерей **Никанор Николаевич Вдодович,** настоятель Крестовоздвиженского храма в с. Спасово Волынской епархии, скончался 1 июня 1974 года. Родился он 8 июля 1890 года в с. Ковбань, на Волыни, в семье псаломщика. С юных лет посещал храм Божий, любил читать и петь на клиросе. В 1912 году окончил Волынскую духовную семинарию в г. Житомире и до 1914 года преподавал в ней церковное пение. В 1914 году архиепископом Волынским и Житомирским Евлогием (Георгиевским) был рукоположен во пресвитера к Крестовоздвиженскому храму в с. Спасово, ныне Здолбуновского района Ровенской области (Волынская епархия), где прослужил в течение пятидесяти лет. В 1974 году по болезни вышел за штат. Святейший Патриарх Алексий наградил отца Никанора Вдодовича в 1954 году митрой. В 1945 году отец Никанор потерял супругу, дочь и сына. Во все трудные минуты жизни, а их выпало нема-

ло на долю отца Никанора, он находил утешение, духовную поддержку в храме. Будучи за штатом, отец Никанор посещал храм, часто пел на клиросе, управлял хором. Он всегда пользовался уважением собратьев-клириков и любовью прихожан.

На погребение отца Никанора 3 июня собрались многие богомольцы, знавшие его в течение 60 лет. Отпевание отца Никанора, по благословению архиепископа Волынского и Ровенского Дамиана, совершил благочинный храмов Здолбуновского района протоиерей Евгений Гейхрох при участии местных священников и диакона. В надгробном слове отец Евгений сказал слово о смерти и о вечной жизни, отметил простоту, доброту и глубокую веру отца Никанора. После отпевания гроб с телом почившего пастыря при пении ирмосов «Помощник и Покровитель...» был обнесен вокруг храма. Погребен отец Никанор на местном кладбище рядом с могилой его супруги.

Игумен **Иона** (в миру Игнатий Евдокимович Веровенко) скончался после непродолжительной болезни 4 июня 1974 года в Успенском мужском монастыре в Одессе, на 77-м году жизни. Родился он 27 мая 1898 года в с. Синьки, ныне Кировоградской области, в семье крестьянина. В 1910 году окончил 3-классную церковно-приходскую школу. С 1922 года был псаломщиком. В 1941 году в г. Николаеве был рукоположен во диакона, а в 1945 году вступил в число братии Феодосиевского монастыря в г. Балта Одесской епархии. В том же году епископом Кировоградским, временно управлявшим Одесской епархией, Сергием (Лариным) был рукоположен во пресвитера к Свято-Пантелеимоновскому храму в Одессе. С 1948 года проходил послушание в Успенском мужском монастыре в Одессе, с 1949 года по благословению епископа Херсонского и Одесского Никона (Петина) — в Феодосиевском монастыре в г. Балта, где в том же году был пострижен в монашество с именем Иона. В следующем году епископ Никон рукоположил его во иеромонаха. В 1954 году отец Иона находился в Успенском мужском монастыре в Одессе, а с 1955 по 1964 год проходил пастырское послушание на приходах Одесской епархии. По благословению Святейшего Патриарха Пимена в 1972 году архиепископ (ныне митрополит) Херсонский и Одесский Сергий возвел отца Иону в сан игумена и 30 мая 1974 года, к 150-летию Одесской Успенской обители, возложил на него палицу.

По благословению митрополита Сергия отпевание отца Ионы 5 июня возглавил духовник монастыря архимандрит Малахия. Владыка Сергий прочитал Евангелие и разрешительную молитву. На отпевании молились все насельники обители. После отпевания гроб с телом отца Ионы был обнесен вокруг храма и погребен на братском кладбище монастыря.

Добрую память оставил о себе в сердцах братии обители и всех знавших его отец Иона. Он являл собой образец трудолюбия и послушания, благодаря его прилежанию на территории летней Патриаршей резиденции и монастыря был исключительный порядок.

Митрофорный протоиерей **Алексий Семенович Задерковский**, бывший настоятель Свято-Михайловского собора в г. Мозыре и благочинный храмов Мозырского округа Минской епархии, скончался 2 июня 1974 года, на 76-м году жизни. Родился он в семье клирика. До 1946 года служил на приходах Белоруссии. Служение совершал с ревностью, отличался простотой, добродушием и отзывчивостью, пользовался любовью своих пасомых.

Отпевание отца Алексия совершил благочинный храмов Гомельского округа протоиерей В. Копычко с другими священниками. В прощальном слове протоиерея В. Копычко были отмечены труды отца Алексия по устроению жизни прихода, где он служил последние 17 лет. Проводить своего духовного отца в последний путь прибыли многие прихожане.

Игумен **Мартиниан** (в миру Михаил Арсеньевич Баранцев), один из старейших клириков Вологодской епархии, скончался 13 июня 1974 года в г. Кадникове, на 83-м году жизни, прослужив в священном сане 39 лет. В 1905 году он поступил в число братии Кирилло-Белоезерского монастыря, в 1910 году перешел в Тихвинский Богородицкий монастырь, а с 1913 по 1915 год был пономарем в Крестовом храме архиерейского дома в Новгороде при епископе Тихвинском Алексии (впоследствии Святейший Патриарх). В 1915 году был рукоположен во диакона. В 1928 году пострижен в монашество с именем Мартиниан и служил в Александро-Невской Лавре до 1934 года, когда он был рукоположен во иеромонаха. Пастырское послушание проходил на приходах Псковской епархии, а с 1956 по 1960 год — Вологодской.

Отпевание отца Мартиниана было совершено 15 июня в Ильинском храме близ г. Кадникова при большом стечении знавших и любивших отца Мартиниана верующих.

Протоиерей **Стефан Васильевич Гладкий** скончался 24 июня 1974 года у себя на родине, в с. Бакировке Ахтырского района Сумской области, на 82-м году жизни. 10 лет отец Стефан был псаломщиком и 21 год служил священником на приходах Сумской епархии.

Протоиерей **Феодосий Иванович Малявицкий**, бывший настоятель Рождество-Богородичного храма в г. Черкассы Киевской епархии, скончался 7 июля 1974 года. Родился он в 1896 году. Окончил Черниговскую духовную семинарию. Священником прослужил 55 лет на приходах Черниговской Киевской и Пензенской епархий.

Прихожане глубоко уважали и любили отца Феодосия. Он был прекрасным проповедником, большим знатоком музыки и церковного пения, играл на многих музыкальных инструментах. 14 февраля 1974 года отец Феодосий по болезни вышел за штат и последние два месяца перед кончиной проживал в г. Носовке Черниговской области.

По благословению митрополита Киевского и Галицкого Филарета, Патриаршего Экзарха Украины, отпевание отца Феодосия совершил настоятель Рождество-Богородичного храма в г. Черкассы протоиерей Евгений Барщевский с клириками Киевской и Черниговской епархий. Надгробное слово произнес протоиерей Е. Барщевский.

ПРОПОВЕДЬ

Святого Кирилла, архиепископа Иерусалимского, тайноводственное слово о Теле Христовом и о Крови Христовой

Чтение из Павлова послания к Коринфянам: *аз бо приях от Господа, еже и предах вам* и т. д. (1 Кор. 11, 23)

Сего учения блаженного Павла достаточно к удостоверению вашему в рассуждении Божественных тайн, которых сподобившись, соделались вы стелесниками и единокровными Христу. Ибо сам Павел недавно взывал: *яко в нощь, в нюже предан бываше* Господь наш Иисус Христос, *приемь хлеб, и благодарив преломи*, и дал Своим ученикам, говоря: *приимите, ядите, сие есть тело Мое*. И приняв чашу и, благодарив, сказал: *приимите, пийте, это есть кровь Моя* (1 Кор. 11, 23—25). Посему, если Сам Господь определенно сказал о хлебе: *сие есть тело Мое*,— кто осмелится после того сомневаться в этом? И если Сам подтвердил и изрек: *сия есть кровь Моя*,— кто усомнится и скажет: это не кровь Его?

Он некогда в Кане Галилейской претворил воду в уподобляющееся крови вино: не заслуживает ли же уверения и в том, что (Он) вино претворяет в кровь? Он, позванный на брак плотский, совершил такое необычайное чудо, не тем ли паче за несомненное будет признано, что сынам брачным дарует вкушать тело Свое и кровь Свою?

Посему со всею уверенностию будем причащаться сего и как Тела Христова, и как Крови Христовой, потому что под образом хлеба дается тебе тело и под образом вина дается тебе кровь, чтобы, причастившись тела Христова и крови Христовой, соделаться тебе стелесником и единокровным Христу. Так делаемся мы христоносцами, потому что Тело и Кровь Христовы сообщены нашим членам. Так, по словам блаженного Петра, бываем *Божественнаго причастницы естества* (2 Пет. 1, 4).

Некогда Христос, беседуя с иудеями, сказал: *аще не снесте плоти* Моей, ни *пиете крови* Моей, *живота не имате в себе* (Ин. 6, 55). Они же, не с духовным разумением выслушав сказанное, соблазнились и *идоша вспять* (66), думая, что предлагает им в подлинном смысле ядение плоти.

И в Ветхом Завете были хлебы предложения, но они, как ветхозаветные, восприяли конец. В Новом же Завете— хлеб небесный и *чаша спасения* (Пс. 115, 4), освящающие душу и тело. Ибо как хлеб приличен телу, так и Слово приличествует душе.

Посему взирай не просто как на хлеб и как на вино, потому что, по Владычнему изречению, они — Тело и Кровь Христовы. Хотя чувство и представляет тебе хлеб и вино, но да укрепляет тебя вера. Не по вкусу суди о вещи, но верою несомненно удостоверься, что сподобился ты Тела и Крови Христовых.

Силу таинства объясняет тебе блаженный Давид, говоря: *уготовал еси предо мною трапезу сопротив стужающих мне* (Пс. 22, 5). Сказанное же им имеет такой смысл: до пришествия Твоего демоны уготовляли человекам трапезу, осквернённую, нечистую, исполненную диавольской силы, но по пришествии Своем, Владыка, Ты *уготовал еси предо мною трапезу*. Когда человек говорит Богу: *уготовал еси предо мною трапезу*, что иное означает, как не таинственную и духовную трапезу, какую уготовал нам Бог *сопротив*, то есть вопреки и противоположно демонам? И совершенно справедливо. Ибо в той трапезе было общение с демонами, а в этой — общение с Богом. *Умастил еси елеом главу мою* (Пс. 22, 5). Умастил елеем главу твою на челе тою печатию,

какую имеешь от Бога, чтобы тебе быть образом печати, святынею Божиею (Исх. 28, 36). *И чаша Твоя упоявающи мя, яко державна* (Пс. 22, 5). Видишь,— именуется здесь чаша, о которой Иисус, взяв ее в руки и благодарив, изрек: *сия есть кровь Моя, яже за многия изливаема во оставление грехов* (Мф. 26, 28).

Поэтому и Соломон, давая разуметь благодать сию, говорит в Екклесиасте: *приди, яждь в веселии хлеб Твой*, хлеб духовный. Слово же: *приди*, означает спасительное и блаженнотворное призвание. И *пий во блазе сердцы вино Твое* — вино духовное. *И елей на главу твою да излиется*. Видишь, дает он разуметь и таинственное миропомазание. *И всегда да будут ризы Твоя белы, яко угодна Богу творения Твоя* (Еккл. 9, 7, 8). Прежде, нежели приступил ты к благодати, *творения Твоя* были *суета суетствий* (Еккл. 1, 2). Совлекши же с себя ветхие ризы и облекшись в духовные, белые, надлежит всегда быть облеченным в белое. И, без сомнения, разумеем не то, что всегда должно тебе облекаться в белые одежды, но что необходимо быть тебе облеченным в то, что подлинно бело, светло и духовно, чтобы мог ты сказать, подобно блаженному Исаии: *да возрадуется душа моя о Господе: облече бо мя в ризу спасения и одеждею веселия одея мя* (Ис. 61, 10).

Дознав это и удостоверившись, что видимый хлеб есть не хлеб, хотя и ощутителен вкусу, но Тело Христово, и что видимое вино есть не вино, хотя и подтверждает то вкус, но Кровь Христова, и что о сем древле сказал, псалмопевствуя, Давид: *и хлеб сердце человека укрепит, умастити лице елеем* (Пс. 103, 15), — укрепляй сердце, причащаясь его как хлеба духовного, и умащай лицо души своей. О если бы тебе, имея лицо сие откровенным, в чистой совести *славу* Господню взирая, восходить *от славы во славу* (2 Кор. 3, 18) о Христе Иисусе, Господе нашем! Ему честь, и держава, и слава во веки веков! Аминь.

(Образцы святоотеческой и русской проповеди. Харьков, 1887, с. 113—115).

На пути к Царству Небесному

Что сделать мне доброго, чтобы иметь жизнь вечную?» (Мф. 19, 16). С таким вопросом, братья и сестры, обращается часто христианин к Богу, к духовным наставникам, к своей совести. Каждый верующий в Бога человек сознаёт, что ради небесных благ и вечной жизни он обязан совершать добрые дела, исполняя заповеди Божии.

Из Евангелия мы узнаём, как один богатый юноша спрашивал Спасителя, *что ему прежде всего нужно сделать, чтобы наследовать жизнь вечную* (Мф. 19, 16).

На это Сын Божий Господь Иисус Христос ответил: «Соблюди заповеди... не убивай; не прелюбодействуй; не кради; не лжесвидетельствуй; почитай отца и мать; и люби ближнего твоего, как самого себя... (А) если хочешь быть совершенным, пойди продай имение твое и раздай нищим; и будешь иметь сокровище на небесах» (Мф. 19, 17—19, 21). Только при этом условии можно беспрепятственно следовать за Христом, служить Ему и пребывать с Ним.

Услышав совет Господа, юноша, однако, опечалился и отошел от Него, потому что, как сказано, *у него было большое имение* (Мф. 19, 22). Ему жалко стало расставаться со своим земным богатством. Привязанность, греховная страсть к стяжательности и обогащению не позволили этому человеку быть всегда с Господом. Вот почему Спаситель, обращаясь ко всем, и напоминает: «Трудно богатому войти в Царство Небесное» (Мф. 19, 23).

Можно понимать, что и богатому любой греховной страстью трудно войти в Царство Небесное.

Страстью названного юноши было стремление к обогащению и сребролюбие.

Мы знаем, что греховное богатство может быть и невещественным. Кто чем живет, о чем мечтает, тем и наполняет свое сердце, которое затем становится гнездилищем любимой греховной страсти. Гордый порабощается тщеславием, презирая других. Винопийца, порабощенный грехом пьянства, причиняет обиды и огорчения семье и обществу. Завистливый же из-

за своей страсти не может спокойно и добродушно относиться к другим людям.

Итак, всякая греховная страсть, заполняющая сердце человека, удаляет его от Бога, вносит рознь в отношения с ближним, не позволяет в чистоте и святости души следовать за Христом Спасителем, а значит, закрывает себе доступ в Царство Небесное.

У нас с вами, братья и сестры, есть также привязанность к чему-либо ненужному, неспасительному. Какая-то недобрая страсть нередко тоже владеет нами. Хотя за богослужением, в храме, слушая Слово Божие, молитвы и песнопения, мы бываем полны желания всецело послужить в своей жизни Господу, как следует совершать свое духовное спасение, но потом, по выходе из храма, постепенно наши чувства и мысли возвращаются к прежним недобрым привычкам, совсем не угодным Богу. И опять мы остаемся такими, какими были до посещения храма. Опять к нам приложимы бывают слова Спасителя: «Трудно (такому человеку) войти в Царство Небесное».

Это происходит потому, что у нас с вами недостает твердой решимости идти за Христом путем добра и святости. Одно дело — желать, хотеть, а другое — исполнять заповеди Христовы, в действительности жить по-евангельски. Здесь требуется от нас постоянное и определенное усилие воли, ибо «Царство Небесное,— по словам Господа,— силою берется (по-славянски: нудится), и (лишь) употребляющие усилие восхищают его» (Мф. 11, 12).

Святой Исаак Сирин говорит: «Как часто человек, когда хочет начать что-либо ради Господа, спрашивает... нет ли возможности удобно пройти сим путем без труда?» И далее сам же святой отец отвечает: «Что говоришь ты, человек? Желаешь взойти на небо, приять тамошнее Царство, общение с Богом, упокоение в тамошнем блаженстве, общение с ангелами, жизнь бессмертную и спрашиваешь: не труден ли сей путь?» (Творения. Слова подвижнические. Сергиев Посад, 1911, с. 222).

Если земные блага и земная слава созидаются большим, кропотливым трудом, то тем усерднее нужно трудиться ради Царства Небесного, чтобы за временные усилия удостоиться от Бога вечных благ, вечной жизни. Путь к Богу, на небо есть путь многоразличного внутреннего и внешнего подвига — совершения добра во славу Божию, для спасения себя и на пользу людей. Никто не восходил на небо, живя на земле лениво и порочно.

Трудно бороться с личными грехами, трудно делать постоянно добро, исполнять заповеди Христовы, быть совершенными. Это—целая наука о духовном спасении, но усвоить её можно постоянным трудом, совершая всё во имя Божие. Для этого нужно знать состояние своей души, её слабые и уязвимые грехом места. С искоренения личных грехов и начинается наше спасение. Если мы освободимся от главного греха, изымем основные его корни, то прочие, соподчиненные грехи легче будет удалить из нашей души.

При этом полезно греховные привычки заменять противоположными— добрыми и спасительными. Если, например, кто пристрастился к пустословию, пусть привыкает впредь удерживать язык свой от злоречия и употребляет слова только полезные и нужные. Невоздержанный в чувствах пусть ограждает себя помышлением о суде Божием и о величии целомудрия. Гневливый же пусть побеждает свою ненависть снисхождением и любовью. Православные подвижники советуют: зависть препобеждать любовью, сребролюбие уничтожать милостыней, блуд искоренять целомудрием, чревоугодие изменять постом, уныние устранять молитвой.

Итак, во всем и всегда мы должны держать под контролем совести свои мысли и действия, стараться исправить в первую очередь своего внутреннего человека.

Будем просить у Господа нашего Иисуса Христа в столь сложном и ответственном делании помощи, потому что без Его содействия мы не сможем не только следовать за Ним, но и помышлять о добре (Ин. 15, 4—6). Внимая нынешнему евангельскому повествованию, братья и сестры, постараемся богатеть не грехами, а добрыми делами. Аминь.

Игумен ГЕОРГИЙ (Грязнов),
преподаватель МДА

О воде, текущей в жизнь вечную

Кто не знает мучительного чувства жажды? Знойный день, а вы идете под лучами палящего солнца, и нет вблизи ни источника, ни деревца, под тенью которого вы могли бы укрыться. С каждым шагом иссякают телесные силы, каждый шаг кажется последним. И вдруг кто-то, поравнявшись с вами, протягивает вам чашу студеной воды. О, эта чаша поистине удостаивает милосердного обещанной евангельской награды.

Но есть иная жажда — духовная.

Человек начинает её испытывать, когда осознает себя как личность, делает первую попытку найти место в жизни, уяснить цель бытия, когда стремится определить отношение к Творцу. Жаждет душа, испытывая внутреннее томление, и совесть обличает ведущего недостойный образ жизни, даже если не понята еще им вина перед Богом и людьми.

Духовная жажда многообразна, но во всех случаях утолить её может только *живая вода,* о которой говорил Христос, беседуя с самарянкой: *Кто будет пить воду, которую Я дам ему, тот не будет жаждать вовек, но вода, которую Я дам ему, сделается в нем источником воды, текущей в жизнь вечную* (Ин. 4, 14). Неиссякаемый источник животворного пития — в откровенном слове Сына Божия, в Божественной благодати.

Слово Божие вот уже на протяжении двух тысячелетий покоряет сердца людей, призывая их следовать высоким нравственным идеалам. В дни тяжких испытаний, когда кажется вот-вот иссякнут силы, с надеждой внемлют наши сердца призыву Христа: *Придите ко Мне, все труждающиеся и обремененные, и Я успокою вас; возьмите иго Мое на себя и научитесь от Меня, ибо Я кроток и смирен сердцем, и найдете покой душам вашим* (Мф. 11, 28—29). А в дни, когда мы страдаем от обид и всё в нас восстает против оскорбителя души нашей, как отрезвляюще действуют на нас слова распятого на Кресте Божественного Страдальца, молящегося за Своих мучителей: *Отче, прости им, ибо не знают, что́ делают* (Лк. 23, 34)!

Слово Божие—живая вода для каждого верующего сердца: грешника оно приводит к покаянию, вселяя в него надежду на прощение Отцом Небесным, скорбящего утешает и ободряет, спящего духовно пробуждает, напоминая о жизни вечной и о нашем назначении готовить себя к ней.

Как дороги нам слова Господа, исполненные любви к людям: *Не оставлю вас сиротами; приду к вам. Я умолю Отца, и даст вам другого Утешителя, да пребудет с вами вовек. Утешитель же, Дух Святый, Которого пошлет Отец во имя Мое, научит вас всему и напомнит вам все, что Я говорил вам* (Ин. 14, 18, 16, 26).

Дух Святый обитает ныне в сердцах людей. Со времени пришествия Христа на землю реки благодати Божией обильно изливаются на человечество. Благодаря помощи Божией святые угодники достигали нравственного совершенства, творили чудеса. Но не только в сверхъестественном выражается действие благодати Божией. Каждый человек бывает причастником её, ибо *Святым Духом всяка душа живится, и чистотою возвышается* (антифон воскресный, гл. 4). Источник благодати неиссякаем; *жаждай да грядет ко Мне и да пиет* (тропарь Преполовения),— призывает нас Господь.

Любвеобильная мать — Христова Церковь изливает на нас в святых таинствах живоносные потоки благодатных даров. Во святом Крещении благодатью Святого Духа она возрождает нас духовно, соделывает рабов греха сынами Божиими. В таинстве Святой Евхаристии она утоляет нашу духовную жажду, питая нас хлебом и питием небесным — Телом и Кровью Христовыми. Как велико, таинственно, непостижимо и неизреченно значимо для нас это единение со Христом, подающее нам силы на пути к вечной жизни, вселяющее в нас новую ревность о Боге, пробуждающее от сна греховного! *Плоть Моя истинно есть пища, и Кровь Моя истинно есть питие,* и поэтому, *ядущий Мою Плоть и пиющий Мою Кровь пребывает во Мне, и Я в нем. Как послал Меня живый Отец, и Я живу Отцом, так и ядущий Меня жить будет Мною* (Ин. 6, 55—57).

Кающийся пред Господом пережива-

ет радость прощения, рожденную сознанием того, что грехи, омытые благодатью покаяния, не воспомянутся на Страшном суде Божием.

Таинственное единение человека с Богом, обитание в нем Духа Святого, благодатное воздействие на него Слова Божия — целительный бальзам, врачующий духовные недуги, утоляющий духовную жажду. Поистине, кто будет пить живую воду, тот не возжаждет вовек! «Как бы мне хотелось,— обращается к нам святой Григорий Богослов,— сосуды ваших сердец до верха наполнить живой водой из Божественного источника». Аминь.

Протоиерей Владимир КУЧЕРЯВЫЙ,
преподаватель МДС

Поучение в День празднования Успения Пресвятой Богородицы

Ангели успение Пречистыя видевше удивишася, како Дева восходит от земли на небо.

С древних времен Святая Христова Церковь чтит Божию Матерь превыше всех созданий Божиих и на небе, и на земле, именуя Её *Честнейшею Херувим и Славнейшею без сравнения Серафим.* Уже среди учеников Христовых Она почиталась, как *сосуд избранный Божией благодати.* Рожденная от престарелых благочестивых родителей, по их усердной молитве Богу, воспитанная в соответствии с обетом, данным ими Богу, Она с юности предназначила Себя Господу и смиренно приняла на Себя крест материнства.

С детства вся Ее земная жизнь была преисполнена величайшими испытаниями, скорбями, унижениями и тайными, сокровенными подвигами. Безмолвствуя среди шумного мира, Она кротко наблюдала за евангельскими событиями, постоянно находясь среди людей, окружавших Христа Спасителя, и всё слагала в сердце Своем.

День Ее голгофских страданий невозможно представить без содрогания. Объятая ужасом, истерзанная душевными муками, в полном изнеможении стояла Она пред распятым, замученным, умирающим возлюбленным Сыном Своим. В минуты страшного испытания благодатной праведницы и смиренной рабы Господней Божественный Страдалец, ранее как бы избегавший встречаться взором с несчастной, горячо любимой Матерью Своей, обратил к Ней Свой окровавленный Лик и, увидев около Нее любимого ученика Своего, не отходившего от Богоматери и утешавшего Ее, произнес лишенным сил голосом: *Жено, се сын Твой...* а потом сказал ученику: *се Мати твоя* (Ин. 19, 26, 27).

Се Мати твоя! Сколь близки и утешительны эти драгоценные слова сердцам верующих, скорбящих, страждущих, любящих Богоматерь! Сколь дороги они нуждающимся в Ее святой любви, предстательстве, заступничестве, помощи, в поддержке и покровительстве пред Ее Сыном! *Се Мати наша!* — ибо Она стала Матерью всего рода человеческого.

Что может сравниться с святой любовью матери? В любом возрасте человек нуждается в материнской ласке, сочувствии, поддержке, помощи и назидании. Господь наш Иисус Христос, зная человеческую немощь, нужды и скорби нашего сердца, усыновил Своих последователей в лице любимого ученика Своего Иоанна Богослова Преблагословенной Матери Своей. Препоручив нас Царице неба и земли, Господь Иисус Христос даровал нам Скоропослушницу, Всесильную Заступницу и Молитвенницу, Споручницу грешных, Радость всем скорбящим, любвеобильнейшую из всех земных матерей. Она — как бы таинственная лествица, связующая небо и землю. Она соединяет людей с Богом, через Нее Господь благоволит к людям, и люди имеют дерзновение обращаться к Богу.

Ныне, дорогие братия и сестры, Православная Церковь и весь христи-

анский мир воспоминают дивное и преславное Успение Божией Матери, открывшее людям духовную силу и всемирную славу Пресвятой Девы.

Вновь разверзлись небеса, и вновь слетел на землю, неся пальмовую ветвь, вестник горнего мира — святой Архангел Гавриил. Как и в день Благовещения, Он предстал пред Царицей мира с радостным приветствием: *Радуйся, Благодатная, Господь с Тобою.* Но на этот раз он известил Её, что через три дня последует Её славное преставление, успение, и перейдет Она из скорбной жизни к вечной и блаженной, и будет соцарствовать с возлюбленным Сыном Своим. Со смирением и радостью приняла Богоматерь благую весть от Архангела Гавриила и поспешила на гору Елеонскую, чтобы принести благодарственную молитву Господу Богу. Приготовляясь к своей благодатной кончине, Божия Матерь прежде всего известила усыновленного Ей возлюбленного ученика Христа Спасителя — Иоанна. По особому изволению Божию рассеянные по всему миру для евангельской проповеди святые апостолы чудесным образом были перенесены на облаках в Иерусалим и предстали пред Пресвятой Девой, чтобы исполнить Ее последнее желание — погребсти Ее тело в Гефсиманской веси. И вот, когда все собрались, Пресвятая Богородица во всеуслышание поведала сказанное Ей Архангелом Гавриилом о преселении Ее на небо и в подтверждение показала полученную от благовестника райскую ветвь, которая, как солнечный луч, сияла светом небесной славы. Утешая плачущих, Богоматерь сказала: «Не плакать, а радоваться должны, когда Я умру, ибо по смерти Я буду ближе к Престолу Господа Бога Моего и, беседуя лицом к Лицу с Ним, умолю Его о вас и скорее испрошу у Него милость всем вам»*.

Все пребывали в молитве, когда необыкновенный свет озарил горницу, померкли светильники у одра Богоматери, кровля горницы как бы отверзлась, и все увидели Сына Божия, Сына Девы Марии — Царя Славы со множеством Ангелов, Архангелов, Херувимов, Серафимов и множеством святых нисходящего в небесном величии к Своей Возлюбленной Пречистой Матери, чтобы принять Ее святую душу и вознести ее на небо. В это время Пресвятая Дева Мария молилась о благоденствии Церкви Христовой и всего мира. Увидев приближение Сына Своего Господа Иисуса Христа, Она поклонилась и с великой радостью воскликнула: *Величит душа Моя Господа, и возрадовася дух Мой о Бозе Спасе Моем, яко призре на смирение рабы Своея.* Преисполненная духовного восторга и блаженства, Матерь Божия повторила слова, некогда сказанные Ею: *Буди мне ныне по глаголу Твоему,* и как бы уснула сладким, благодатным и блаженным сном.

В горнице установилась небесная, неизреченная тишина, нарушаемая дивным пением ангелов: *Радуйся, Благодатная, Господь с Тобою, благословенна Ты в женах.* Небесное пение небожителей убеждало Пресвятую Богородицу в Ее отшествии от земли на небо. Лицо Приснодевы Марии просияло светом, как солнце, от Пречистого Тела Ее распространилось благоухание. Святые апостолы благоговейно преклонили колена и в душевном умилении молились.

Воспевая псалмы и духовные гимны, святые апостолы отнесли честно́е Тело Богоматери в Гефсиманский сад и положили его подле гробниц праведных родителей Ее — Иоакима и Анны и обручника Ее — святого Иосифа.

По прошествии трех дней прибыл апостол Фома и слезно просил учеников Христовых открыть гроб Божией Матери, чтобы и ему воздать поклонение и лобзание Пресвятой Богородице. Святые апостолы, исполняя его просьбу, открыли гроб, но не обнаружили Пречистого Тела Богоматери: в гробу лежали только одежды и плащаница, в которую Она была завернута.

Воскресший и вознесшийся на небо Господь наш Иисус Христос не оставил на земле и не предал тлению Пречистое Тело Той, от Которой воплотился и вочеловечился, но, воскресив силою Своего Божества, возвел Ее на Небо для вечного блаженства.

Когда вечером святые апостолы собрались за трапезою, послышалось ангельское пение, и, подняв глаза, ученики Господа увидели в воздухе грядущую Пресвятую Богородицу, окруженную множеством ангелов, сияю-

* Поучения протоиерея Родиона Путятина. СПб., 1901, с. 137.

щую неизреченным светом и славою. Приблизившись, Она сказала им: *Радуйтесь! ибо Я с вами во все дни!* Святые апостолы, исполнившись радости, воскликнули: *Пресвятая Богородице, помогай нам!* Только тогда апостолам стало понятно, что Богоматерь воскрешена и вознеслась на Небо, и вечно соцарствует с Сыном и Господом Спасителем...

Воспоминая ныне, дорогие братия и сестры, дивное событие успения и восхождения на Небо Пресвятой Владычицы нашей Богородицы, Святая Церковь призывает нас подумать о приуготовлении в дальний путь: к отшествию от временной жизни — к вечной, к преселению от земли на небо.

Наша земная жизнь течет, как река быстротечная, и никто не знает, когда пробьет его смертный час. Так не станем же откладывать дело нашего спасения и медлить с покаянием. Особенно усердно помолимся Владычице нашей Богородице и Приснодеве Марии, да предстательствует Она и молится о всех нас и о всем мире пред Сыном Своим и Богом нашим, чтобы даровал Он прощение душам нашим и сподобил нас вечного блаженства в невечернем дни Царствия Своего.

О, Пресвятая Владычице, Богородице, Царица Небесная! Прииди, помилуй и спаси нас, скорбных и грешных! Аминь.

Протоиерей Иоанн ХРИСТОВ

Слово на Преображение Господне

Се, облак светел осени их; и се, глас из облака глаголя: Сей есть Сын Мой Возлюбленный, о Немже благоволих: Того послушайте (Мф. 17, 5; Мк. 9, 7; Лк. 9, 35).

Бог, сотворивший небо и землю, есть Бог наш от чрева матерей наших. По плотском рождении, прежде чем научились мы отличать правую руку от левой, в купели крещения мы получили уже второе рождение, свыше, и на нас было наречено великое и страшное и самим небесным силам Имя — Отца, и Сына, и Святаго Духа. Вслед за тем мы приняли другой бесценный дар, о котором душа наша не может ни сказать, ни помыслить без трепета, а именно — помазание Духом Святым, печать освящения Которого налагалась на все члены тела нашего со словами таинства: *Печать дара Духа Святаго*. Итак, мы стали селением Бога Вышнего, тела же наши — храмом Духа Святаго.

От младенческих лет мы питаемся в Церкви Божественным Телом и Кровью Христа. Мы — дети Его: плоть от Плоти и кровь от Крови Его. От юности нашей мы живем в атмосфере Слова Божьего, открывающего нам беспредельные просторы в познании Безначального Бога, Отца нашего, дающего нам еще отсюда предвкушать блаженство вечного пребывания с Ним и в Нем. В Церкви нашей на всякий день мы живем в некоем невыразимом преизбытке всякого богатства духовного, и благодарная душа порывается восклицать: воистину богат Бог наш, *везде Сый и вся Исполняяй*. Он непрестанно объемлет нас, всех и каждого.

И вот, несмотря на всё сие, мы нищие духом. В пределах земли ненасытим голод и неутолима жажда Богопознания, ибо стремление наше — достигнуть Недостижимого, видеть Невидимого, познать Беспредельного. Растет это стремление непрестанно в каждом человеке, когда Свет Божества благоволит осиять его, хотя бы малейшим приближением Своим, ибо тогда очам ума нашего открывается, в какой бездне мрака мы пребываем. Видение это поражает всего человека, и тогда душа его не знает покоя и не может иметь его, доколе не освободится от обдержащей её тьмы, доколе не насытится Ненасыщаемою Пищей, доколе Свет сей не умножится в ней и не соединится с нею так, что Свет и душа станут едино, преобразив убожество наше в Божественную славу.

Преображение Господне является твердым основанием нашей надежды на преображение всей нашей жизни, исполненной ныне труда, болезней, страха,— в жизнь нетленную, Богоподобную. Однако восхождение сие на высокую гору Преображения связано с великим подвигом. Нередко вначале изнемогаем мы в этом подвиге и как бы

безнадежие овладевает душой. В такие часы мучительного стояния на грани между влекущим к Себе Неприступным Светом Божества и пугающей тьмой кромешной вспомним уроки отцов наших, прошедших сей путь вслед за Христом, и, препоясав чресла свои, укрепимся мужественной надеждою на Того, Кто дланию Своею нетрудно держит всю тварь. Память о том, что в жизни нашей должно повториться по подобию всё то, что совершилось в жизни Сына Человеческого, освободит нас от всякого страха и малодушия. Это общий для нас путь, по слову Самого Христа: «Аз есмь путь», и притом — единственный, ибо «никтоже приидет ко Отцу, токмо Мною» (Ин. 14, 6).

Если Господь был искушен, и мы непременно должны пройти через огонь искушений; если Господь был гоним и преследуем, и мы тоже будем гонимы от тех же сил, которые гнали Христа; если Господь страдал и был распят, и мы неизбежно должны страдать и также будем распяты, хотя, быть может, и на невидимых крестах, если только воистину следуем за Ним в путях сердца нашего. Если Господь преобразился, и мы преобразимся и еще здесь, на земле, если уподобимся Ему во внутренних стремлениях своих. Если Господь умер и воскрес, то и все верующие в Него пройдут через смерть, возлягут во гробах и затем воскреснут подобно Ему, если и умирали подобно Ему. Воскреснут верные сначала душой, а затем, в день общего воскресения, и телами. Если Господь по Воскресении Своем в прославленной плоти вознесся на небо и сéде одесную Бога, то и мы в прославленных телах воскресения нашего, силою Духа Святаго, будем вознесены на небеса и соделаемся сонаследниками Христу и причастниками Божества (1 Пет. 4, 13; 2 Пет. 1, 4; Рим. 7, 17; 2 Тим. 2, 11—12 и др.).

Всё то, что сейчас перечислили, совершилось с Господом не по Его Божеству, а по Его человечеству, то есть в том плане, где Господь является единосущным нам Сыном Человеческим. Господь, Собезначальное Отцу и Духу Слово, в акте воплощения воспринял в Свою Божественную Ипостась наше человеческое естество, но, действительно став подобным нам человеком, Он в плоти нашей явил Божественное совершенство, оставив нам образ, который многие пророки и праведники желали видеть (Мф. 13, 17) и который мы ныне должны осуществить, каждый в жизни своей, чтобы через уподобление Христу в образе земного жития стать подобными Ему по образу Божественного бытия.

Прошу вас, не будем малодушествовать, слыша слова учения сего, но воспрянем духом и откроем сердца наши, чтобы принять с простотой благословение Христово. Господь Своими устами сказал: *Мужайтесь, Я победил мир* (Ин. 16, 33). И мы, силою Христа, несомненно, одержим эту победу над миром, чтобы разделить с Ним Вечное Царство на небесах.

Во исполнение заповеди: *Идите и ставше глаголите в церкви людем вся глаголы жизни сея* (Деян. 5, 20), говорю вам о сем. Ибо это суть глаголы живота вечного, данные Господом в наследие неотъемлемое верным, это есть проповедание апостолов и отцов догматы; это есть наша православная вера и незыблемое упование, которое не будет посрамлено, ибо основанием его является неложное свидетельство Господне. И если ложное смирение станет называть это неумеренной дерзостью и даже безумием, то вспомним апостола Павла, который, с одной стороны, пресекая малодушие, с другой — нелепую гордость плотского разума, говорит, что Бог благословил *спасти верующих безумством проповеди, отвергнув разум разумных и превратив в безумие мудрость мира сего* (1 Кор. 1, 18—21). На всякий день опыт человечества неизменно показывает нам, что «премудрые и разумные» века сего не могут следовать за Христом ни на Фавор, ни на Голгофу, ни на Елеон. Итак, возлюбленные, приидите, и силою веры взыдем на гору Господню (Ис. 2, 3) и, став невещественно во граде Бога Живаго, *высокими умами* узрим невещественное Божество Отца и Духа, в Сыне Единородном облистающее. Взыдем не с гордою дерзостью, разумеется, но со страхом и трепетом, как недостойные сего восхождения и видения, однако же с надеждой, что и нам, грешным, по безмерной благости Отца Небесного воссияет присносущный Свет Божества, нестерпимое сияние которого на Фаворе повергло ниц избранных апостолов.

Остановив немного ум ваш на созерцании общих положений нашей веры, долженствующих составлять постоянный строй жизни нашего духа, позво-

лю себе теперь перейти к избранной нами теме.

Преображение Господне есть великое событие, имеющее непреходящее значение не только для каждого из нас, но и для всей истории мира нашего. В творениях отцов наших мы найдем внимательное исследование о нем со всех сторон: и в том, что предшествовало ему как приготовление Господом учеников Его, и в том, что сопутствовало ему или что совершилось во время самого Фаворского Богоявления, и в том, что последовало за ним в действиях Господа Иисуса и в сознании апостолов, свидетелей Преображения. Знание о всем этом поможет и нам самим разумно проходить тот же путь вслед за Христом. Но в настоящий момент мы сосредоточим внимание духа нашего на том, что, согласно евангельскому повествованию, является исключительной особенностью данного события.

«Се, облак светел осени их; и се, глас из облака глаголя: Сей есть Сын Мой Возлюбленный, о Немже благоволих, Того послушайте» (Мф. 17, 5).

Что представлял этот облак светел, который осенил святой Фавор? Так, уже немало лет тому назад, в день Преображения спрашивал я одного подвижника, который, как я, несомненно верю, и сам многажды был удостоен видения Света сего. На мою нескромную мольбу сказать мне что-либо о таинстве Фаворского Света, о том, как он созерцается и как возможно достигнуть этого дара, он, по крайнему снисхождению к моему невежеству, с большим терпением разъяснил мне сей предмет, я же сегодня сообщу вам о слышанном мною из его неложных уст лишь самое существенное и возможно кратко.

Поведал мне сей муж, что сначала, когда он был еще молодым, Свет сей являлся ему неясно, на короткие моменты, иногда как некое неуловимое огненное пламя, которое возжигало сердце его любовию, иногда же как некое сияние, которое пронизывало его ум своею светлостью. Являлся ему Свет сей во время молитвы, преимущественно в храме. Но однажды после долгой, в течение многих месяцев, горячей молитвы, с глубоким сожалением (его) о скверности своей, Свет этот тихо снизошел на него и пребыл с ним три дня. В эти дни он ясно ощущал себя вне смерти. Радость воскресения из мертвых наполняла тогда его душу. Внутренно он назвал свет тот «утром воскресения», потому что он был тих, как весеннее утро. В то время жил он среди людей обычною всем трудовою жизнью. По прошествии нескольких лет после этого события, когда он стал уже монахом и священнослужителем, многажды случалось с ним, что молитва его переходила в видение Света, причем так, что он не чувствовал тогда ни тела своего, ни окружающего его вещественного мира.

Является сей Свет, как чистое благоволение свыше. Приходит он вначале неожиданно, то есть когда душа и мысли не имеют сигнала о том, что он придет, и даже, что он есть. Неведомый дотоле, он пришествием своим приводит душу в сладостное недоумение, и, изумленная, не знает она еще о том, кто или что явилось ей, но чувствует она себя в тот час как узник, изведенный из мрачного тюремного затвора на солнцем залитые благоуханные просторы.

Говорил также муж сей: Хотя Божественный Свет по природе своей всегда пребывает неизменным, но действия его, то есть то, что порождает он в человеке, многоразличны: иногда он воспринимается как тихая любовь Христа; иногда — как соприсутствующая Божественная сила, иногда — как некое неизъяснимое движение вечной жизни внутри человека; иногда — как свет разумения или как сверхмысленное умное видение Бога. Но безмерна благость Господа, и случается, что любовь Его изливается еще обильнее. Тогда Божественный Свет наполняет всего человека так, что и сам человек становится подобным свету, и то, что видит он при этом, нельзя назвать иначе, как свет, хотя свет сей совсем иной по природе своей, чем свет видимого солнца.

В ответ на мой первоначальный вопрос о Фаворском Богоявлении муж тот продолжал слово с видимой заботой найти понятия, которые были бы доступны мне хотя бы в малой мере. Он говорил: Будем неизменно помнить свою недостаточность, и если позволим себе коснуться сего великого предмета, то не больше, чем как робкую попытку хотя бы немного приблизиться к уразумению его, без дерзких притязаний раскрыть или обнять его до конца. Итак, если исходить из описанных уже действий Божественного Света, то простой до кажущейся наивности рассказ евангелистов мы можем несколько восполнить таким образом.

После того как апостолы стали постигать сверхчеловеческое совершенство своего Учителя и устами Петра исповедали Его Христом, Сыном Бога Живаго, Господь возжелал более утвердить их в этом познании свидетельством Отца. Это было тем необходимее, что Он приготовлялся уже к исходу, который надлежало Ему совершить во Иерусалиме, то есть к совершению Голгофской жертвы. За словами Петра «Ты еси Христос» (Мк. 8, 29) в этот момент скрывалось еще далеко не совершенное познание о том, Кто есть Сей Христос, но при всем несовершенстве и неполноте этого исповедания в нем проявилась уже возросшая любовь и преданность апостолов, что делало их способными вместить большой свет Божественного Откровения, и потому Господь сказал: «Есть некоторые из стоящих здесь, которые не вкусят смерти, как уже увидят Сына Человеческого, грядущего в Царствии Своем» (Мф. 16, 28). После сих слов Господь с учениками совершает Свое безмолвное путешествие от пределов Кесарии Филипповой до священного Фавора и там, избрав изряднейших — Петра, Иакова и Иоанна,— возвел их на высокую гору созерцания Своей Божественной Славы, которую имел Он у Отца прежде бытия мира. (За неделю до сего путешествия евангелисты не указывают ни единого события и ни единой беседы Христа.)

Сам Господь всегда и неизменно носил в Себе свет, будучи по Божеству Своему Безначальным Светом, но пребывал невидимым для тех, кто в себе не воспринял еще Света. На Фаворе Господь молился. Ничто не возбраняет нам предположить, что по содержанию своему молитва эта была подобною Гефсиманской (Ин. 17 и др.), ибо приближался час Его. Объемля в своей молитве всё, от сложения мира до кончины века сего, молился Господь и за апостолов, чтобы открылось им Имя Отца и чтобы любовь, которою Отец возлюбил Сына, была в них (Ин. 17, 26).

Избранные три свидетеля и соучастники сей вышеестественной молитвы Христа изнемогали в ней. Борясь подвижнически с немощью плоти своей, на какое-то короткое время они отяготились сном, однако силою не преставшей в них внутренней молитвы снова вскоре приходят в бодрственное состояние, и тогда сии бодрые духом победители немощной плоти увидели Христа во свете и с Ним беседующих Моисея и Илию. Увидеть же могли лишь потому, что и сами в тот час исполнились света.

Необычность и величие явления повергли апостолов в невыразимое удивление и блаженное недоумение. Это видим мы из слов самого Петра: *«Наставниче, добро есть нам зде быти...»* [не ведый еже глаголаше] (Лк. 9, 33).

В тот момент видение апостолами мира духовного и Божественного Света совмещалось еще с восприятием окружавшего их мира чувственного. Но затем умножившийся Свет возвел их выше всего видимого временного в невидимое вечное (2 Кор. 4, 18). Подобно тому, как человек, восходящий на гору, когда войдет в густое облако, бывает отрезан от видения всего мира, и сей облак светел, бывший не чем иным, как светом и дыханием Духа Святаго, Который Своим нестерпимым Божественным пришествием восхитил апостолов в мир Света несозданного, непреложного, незаходимого, неизменного, беспредельного, превысшего небес, пресек в них восприятие преходящих образов мира сего настолько, что они Самого Христа не видели уже во плоти (ср. 2 Кор. 5, 16). Возведенные Духом Святым в созерцание неописанного Божества Иисуса Христа, услышали они в тот час невещественный и непостижимый голос Отца: «Сей есть Сын Мой Возлюбленный» (Лк. 9, 35).

Это было высшим моментом всего Фаворского события.

Если теперь мы перейдем снова к немощи естества человеческого, носителями которого были апостолы, продолжал тот муж, то, оставаясь верными евангельскому повествованию и опыту отцов Церкви, мы можем сказать следующее.

Весьма великим, весьма высоким было видение апостолов на горе Преображения, однако еще несовершенным, потому что в то время они были еще неспособными воспринять всю полноту и совершенство явленного им Света, и потому Церковь поет: «показавый ученикам Твоим Славу Твою, якоже можаху» (тропарь), или в другой песни: «якоже вмещаху» (кондак).

Весьма великим и высоким было видение апостолов, но тогда еще несовершенно усвоилось оно ими и потому возможными оставались те колебания, которым подверглись они в дни Голгофы, и лишь позднее Петр сошлется на него,

как на свидетельство истины (2 Пет. 1, 17—18).

Несовершенным еще было видение апостолов на Фаворе, и все же оно было настолько великим и подлинным созерцанием присносущного благолепия и превечного сокровенного таинства, что ни видение Моисея на Синае (Исх. гл. 19—20 и 33—34), ни таковое Илии на Хориве (3 Цар. гл. 19) не достигли высоты его и совершенства, что мы видим из слов церковной песни: «Прежде во мраце виден был еси Моисеем, ныне же во Свете неприступном Божества» (1 песнь, 2 канон, ср. Евр. 12, 18—24).

Влеча вас в глубину неизреченных таинств богословия, не скрою, и сам я прихожу в страх. И не только страх, но и стыд испытываю я в сей час: Премудрый сказал: *Пий воды от своих сосудов и от твоих кладенцев источника* (Притч. 5, 15), я же приношу вам почерпнутое мною из опыта и достояния других. Но, видя, с каким усердием внимаете вы слову, как бы еще не насытившиеся им, я передам вам и эпилог незабвенной для меня беседы с тем замечательным мужем. Увлеченный вдохновенным словом его, благодарный ему за снисхождение ко мне, я вместе с тем в тот час исполнен был печали от сознания своего омрачения и молчал, помышляя в себе: «Не мой это удел». Чтобы утешить меня, мой собеседник продолжал так.

Когда мы не удостаиваемся видения великолепной Славы Божества, тогда самым верным внутренним движением духа нашего будет испытание самих себя. И если душа наша мужественна, то скажем себе: за неправды мои лишен я дара сего, ибо тот, «кто ходит в правде и говорит истину...», «будет обитать на высотах...» «и увидит Царя в красоте Его» (Ис. 33, 15—17). Но при этом никак не дадим в себе места отчаянию, наоборот, воспрянем духом и восприимем покаянный плач о себе. Отвергнем неправедную мысль, что это удел только избранных, могущую пресечь в нас святую надежду. Истина, в которой необходимо нам утвердиться сердцем, в том, что Господь никого, приходящего к Нему, не изгоняет и не отвергает (Ин. 6, 37). Все мы, без исключения, и великие, и малые, и значащие, и ничтожные, призваны к тому же самому совершенству, к которому призвал Господь возведенных Им на Фавор апостолов Петра, Иакова и Иоанна, ибо и мы, подобно им, получили те же заповеди, а не иные и, следовательно, ту же равную им честь призвания, а не иную, меньшую. Исследуйте внимательно всё последование службы праздника, и вы увидите, с какой силой Церковь призывает и убеждает всех к восхождению на «неосязаему» Гору умного Боговидения, тем самым ясно указывая на то, что не только в древности, и не только апостолам благоволил Господь являть зарю Своего Божества, но и во все века, даже до наших дней, не переставал и не перестает никогда, по обетованию Своему, изливать тот же самый дар на последовавших Христу всем сердцем.

Помимо ложного смирения: «Это не для меня», помимо неоправданного отчаяния, порождаемого ленью и сластолюбием, преградой к созерцанию Несозданного Света является еще и дерзкое устремление нашего ума «видеть» Бога, обнять Его своею мыслью, как бы силою проникнуть в тайны и недра Его бытия и овладеть Им, как предметом своего познания. Трудно найти слова для показания духовной сущности этого гордого притязания нашего ума, но важно для нас знать, что в таких случаях уже не облак светел, но мрак и тьма, скрывающие Бога, встречают нас.

Когда мы устремляем очи ума нашего «прямо» на Солнце Превечного Бытия, чтобы видеть Его, как Он есть, тогда очи эти опаляются и ослепляются неприступным и всеопаляющим Светом Божества, подобно тому, как ослепляются и опаляются наши естественные очи, когда нагими, ничем не защищенными бывают они направлены прямо на солнце. В Писании есть прекрасный образ, научающий нас воздерживаться от дерзости перед Богом: вокруг стояли Серафимы... и закрывал каждый лице свое (Ис. 6, 2).

И познаваемый, и видимый Бог неизменно пребывает превыше всякого познания и видения. Это беспредельное всепревосходство Бога на таинственном языке богословия именуется «мраком». Новый Завет нигде не применяет к Богу слово «мрак», он говорит нам, что Бог есть Свет, в Котором нет ни единой тьмы. О беспредельности Его и, следовательно, конечной «невидимости», конечной «непознаваемости» Его Новый Завет говорит так: «Бога не видел никто никогда» (Ин. 1, 18), и в другом месте: Бог «обитает в непри-

ступном свете, Которого никто из человеков не видел и видеть не может» (1 Тим. 6, 16). Когда же появились философы и еретики, утверждавшие полную отдаленность Бога, тогда святые отцы, чтобы пресечь в корне эту безумную идею, возвратились к ветхозаветным образам и языку: «И сказал Господь Моисею: сойди и подтверди народу, чтобы он не порывался к Господу видеть Его... и стоял народ вдали, а Моисей вступил во мрак, где Бог» (Исх. 19, 20, 21). Так, чтобы сильнее поразить сознание немудрых мудрецов, отцы прибегли к слову «мрак», которым премудрый законодатель Моисей удержал свой народ, еще наивный в Богопознании, от неразумного порыва видеть Бога, а чтобы не отступать от Новозаветного Откровения, отцы назвали мрак сей пресветлейшим.

Испытанный путь к видению Божественного Света лежит через внутреннего человека. Вся наша мысль, вся сила нашего желания должны быть направлены только на то, чтобы соблюсти заповедь Божию чисто и неукоризненно (1 Тим. 6, 14). Тогда Свет Божественный, как показал опыт веков, многократно и многообразно посещает человека. И никто, никогда не может сказать о пределе благоволения Божия к нам, ибо оно воистину беспредельно, и сколько бы ни стремился человек к Богу, как бы ни возгорелся он любовью к Нему, всё равно излияния Света всегда останутся неопределенными и неисчислимыми, ибо нет им конца даже тогда, когда Свет превосходит силы естества нашего понести блистание его. И единственное слово, единственное утверждение, возможное при этом, то, что Бог есть Свет, в Котором нет ни единой тьмы, и, что живет Он в неприступном Свете и является всегда во Свете и как Свет.

Но и при этих словах не рассеялось недоумение в боязливой душе моей. Я не видел перед собой пути, я не знал, как приступить к этой жизни, с чего начать, я чувствовал себя во мраке и вопрошал: что сотворю, да живот вечный наследствую? И был мне ответ: молись, подобно святому Григорию Паламе, который годами вопиял: Господи, просвети тьму мою — и был услышан.



К статье В. Лосского на с. 74

Молись словами церковной песни: *Да воссияет, о Светодавче, и мне, грешному, Твой Присносущный Свет*, и укрепляйся в вере, помня, что Церковь не молится о невозможном.

И затем муж тот, словно не допуская возможности, что такая молитва останется без ответа свыше, так заключил свое слово:

Когда же познает твоя душа Свет сей, то после, теряя Его, будешь скучать о нем и, подражая святому Симеону (Новому Богослову), будешь искать Его и взывать к Нему: *Приди, Свет Истинный, приди, падших возстание, приди, низложенных воздвижение, приди, мертвых воскресение... Приди, Царю Всесвятый, приди и вселися в ны, и пребуди в нас неотступно и безраздельно, царствуй в нас Ты, Единый во веки веков.* Аминь.

Иеромонах СОФРОНИЙ

(«Церковный вестник», 1974, № 8, с. 3—9).

Тропарь, гл. 7

Преобразился еси на горе, Христе Боже, показавый учеником Твоим Славу Твою, якоже можаху. Да возсияет и нам, грешным, Свет Твой Присносущный, молитвами Богородицы, Светодавче, слава Тебе.

Коммюнике заседания Богословской комиссии ХМК

27—30 мая 1975 года

По приглашению Румынской Православной Церкви в монастыре Черника близ Бухареста собрались члены Богословской комиссии Христианской Мирной Конференции, прибывшие из 15 стран Азии, Африки, Европы и Северной Америки на проходившее с 27 по 30 мая 1975 года ежегодное заседание этой Комиссии, главная тема которого гласила: «Благовестие мира в различных структурах мира».

Во время богослужения в храме монастыря, совершенного по случаю открытия заседания викарием Бухарестской архиепископии епископом Яломицянским Романом в сослужении с архимандритом Николаем Веньямином (игуменом монастыря Кальдарушани) и о. Герасимом Кокосел (игуменом монастыря Путна), к гостям с приветственным словом обратился митрополит Банатский Николай, член Рабочего комитета ХМК.

Доклады по главной теме заседания сделали епископ Северинский Нестор (Социалистическая Республика Румыния), А. П. Самараива (Шри Ланка) и профессор-диакон Иоанн Икэ (Социалистическая Республика Румыния). Тема заседания была дополнена библейскими размышлениями госпожи М. Гринн (Сьерра-Леоне) по совокупности проблем «Искание самобытности и самоотречение».

В ходе дискуссии, последовавшей на основании докладов и документов международных исследовательских комиссий ХМК, была выработана позиция в отношении таких проблем, как экология, народонаселение, голод, права человека, проблема женщин и расизм.

Обсуждался также вклад ХМК в V Ассамблею Всемирного Совета Церквей в Найроби и богословская работа в связи с предстоящим заседанием Комитета продолжения работы ХМК 15—21 сентября 1975 г. в Шнофоке, Венгрия.

Оживленная дискуссия, отражающая большую экуменическую широту ХМК, в значительной степени определилась большим интересом участников заседания к экклезиологическим вопросам.

Устроенный Патриархатом Румынской Православной Церкви прием, так же как и посещение представителями участников заседания Богословской комиссии Департамента по делам культов в Социалистической Республике Румынии в Бухаресте, показывает, какое значение церковные и общественные круги Румынии придают этому заседанию. Заседание закончилось вечером 30 мая, и Комиссия за подписью своего председателя — профессора К. Габриша (ЧССР) направила сердечную благодарность в адрес румынских хозяев за прекрасную организацию и гостеприимство.

От Русской Православной Церкви в заседании участвовал профессор Московской духовной академии А. И. Осипов.

Коммюнике Международного секретариата ХМК

5—7 июня 1975 года

Международный секретариат Христианской Мирной Конференции заседал с 5 по 7 июня 1975 года под руководством генерального секретаря д-ра К. Тота (Венгрия) в доме Громадки («Громадка-Хаус») в Швайфалле, ФРГ. Молитву по случаю начала работы совершил суперинтендент Карл Фур из Аахена.

Была подвергнута обсуждению тема «Безопасность и разоружение в свете Совещания по европейской безопасности и сотрудничеству». Доклад на эту тему был сделан Г. Маттхиссеном (ФРГ). Он охарактеризовал современную обстановку как начало фазы мирного сосуществования. Перед силами мира ныне стоят новые задачи: речь идет не только о борьбе с угрозами миру, но и о развертывании программы в целях взаимопонимания и сотрудничества всех народов. В силу финансового давления даже богатые страны в настоящее время не могут более противодействовать стремлению к разоружению. На венских переговорах обнаружились обнадеживающие признаки этого. Действенным и весьма желательным средством претворения этих целей является созыв Всемирной конференции по разоружению.

Генеральный секретарь д-р К. Тот в своем сообщении подчеркнул политический и нравственный характер борьбы народов Индокитая. Он заявил, что все Церкви, христиане и народы должны активно поддержать восстановление Индокитая. Было заявлено также, что правительство США должно чувствовать себя морально обязанным компенсировать ущерб народам Индокитая с помощью всеохватывающего содействия в деле восстановления. Д-р К. Тот охарактеризовал португальские события как обнадеживающее развитие в направлении к прогрессивной демократии. Однако продвижение Португалии к свободе всё еще не пользуется достаточной поддержкой за рубежом из-за искажения сведений о

ней средствами массовых коммуникаций некоторых западноевропейских стран.

Члены Международного секретариата сообщили о деятельности Движения за последние два месяца и, в том числе, о консультации женщин ХМК в Потсдаме, о посещении Португалии делегацией ХМК, о передаче пожертвований «Воскресенья Африки» Пресвитерианской Церкви в Мозамбике и о заседании Богословской исследовательской комиссии в Румынии.

Кульминационным моментом будущих задач консультации явилась подготовка заседания Комитета продолжения работы,— обширного руководящего органа Движения,— которое состоится с 15 по 21 сентября 1975 года в Шиофоке, Венгрия.

Во время заседания Международного секретариата, в котором приняли участие также гости, имела место встреча с представителями местной религиозной жизни и прессы, которая предоставила международным секретарям возможность рассказать о работе ХМК.

От имени Движения генеральный секретарь ХМК д-р К. Тот выразил сердечную признательность пасторше Анна-Лизе Ноймеркер за оказанное гостеприимство и помощь в проведении заседаний.

От Русской Православной Церкви в заседании участвовал член Секретариата игумен Иосиф (Пустоутов), представитель Русской Православной Церкви при ХМК в Праге.

Заседание Международной комиссии ХМК

22—26 апреля 1975 года в Букове (ГДР) состоялось заседание Международной комиссии Христианской Мирной Конференции.

Заседание проходило в то время, когда мировая прогрессивная общественность отмечала ряд знаменательных событий. Победа народа Камбоджи, крах империалистических замыслов в Южном Вьетнаме, годовщина освобождения португальского народа от реакционного режима Салазара — Каэтану, крушение колониальных оков народами Гвинеи-Бисау, Мозамбика и Анголы, созыв в Брюсселе Второй ассамблеи общественных сил за безопасность и сотрудничество в Европе — вот основные события, под впечатлением которых собирались участники заседания в Букове. Но одно событие, совершившееся 30 лет назад, волновало в эти дни их сердца особенно сильно. Ведь они встречались на той земле, которая, на свою беду и на горе многих народов, вскормила фашистскую гидру, поглотившую около 50 миллионов человек — мужчин и женщин, взрослых и детей.

В апрельские дни 1975 года мы, участники заседания, ехали по земле народного немецкого государства — Германской Демократической Республики, в котором ликвидированы все корни фашизма и милитаризма. Эта перемена стала возможной вследствие победы Советского Союза и стран антигитлеровской коалиции над фашистской Германией в мае 1945 года. И народ социалистической Германии помнит и чтит это. В эти дни страна готовилась к торжественному празднованию 30-й годовщины освобождения от фашизма. Города и сёла украсились государственными флагами, лозунгами и транспарантами. Предпраздничная атмосфера царила и в Букове, куда съехались участники заседания — около 50 делегатов из 22 стран мира. И среди этой радующей глаз обстановки, как напоминание о том, какой ценой достигнута победа над фашизмом,— братская могила советских воинов, находящаяся в каких-нибудь двухстах метрах от здания, где проходило заседание Комиссии. Не один участник заседания посетил это место, почтив память павших бойцов.

22 апреля в 8 часов вечера состоялось торжественное открытие заседания. На открытии присутствовали председатель Союза Евангелических Церквей в ГДР епископ д-р Альбрехт Шёнхер, Патриарший Экзарх Средней Европы митрополит Берлинский и Среднеевропейский Филарет, бургомистр города Букова г-н Крюгер и другие почетные гости.

«Кто во Христе, тот новая тварь; древнее прошло, теперь всё новое»,— эти слова апостола Павла (2 Кор. 5, 17) были положены в основу проповеди, которую епископ Альбрехт Шёнхер произнес перед началом работы. Затем митрополит Берлинский и Среднеевропейский Филарет в своем приветственном слове подчеркнул, что христиане призваны нести это обновление во Христе в мир, активно участвовать в созидании лучшего, справедливого общества. Казалось, что эти слова апостола, помимо всеобщего и вечного смысла, имеют особый смысл и отношение к тем переживаниям и мыслям, которыми были преисполнены собравшиеся. Хотелось, чтобы и кошмар войн, и бредни фашизма, и цепи колониализма, и всякого рода дискриминация навсегда ушли в прошлое. Но все понимали, что без общих усилий людей доброй воли, без постоянного труда и самоотверженной борьбы такое не произойдет. Это сознание христианской ответственности нашло свое выражение и в тематике докладов, и в тематике рабочих групп, и в дискуссионных выступлениях.

Первым был доклад проф. д-ра Г. Бассарака (ГДР) «Борьба миролюбивых сил против всех видов фашизма». Дав анализ происхождения, сущности и последствий германского фашизма, докладчик сделал вывод, что борьба против фашизма во всех его формах должна оставаться первостепенным делом всех миролюбивых сил. Ибо такие угрожающие миру, человечеству и гуманизму явления, как антикоммунизм, расизм, колониализм и милитаризм, своей кульминации достигают в фашизме. Докладчик подчеркнул, что империализм наших дней, предчувствуя крах, в отчаянной попытке удержаться способен породить из своей сущности фашизм, так как империализм еще силен и особенно опасен, когда видит ослабление своих позиций.

Г-жа Б. Сильва (Шри Ланка) в докладе «Третий мир, разоружение и голод», приведя ряд статистических данных, показала несоответствие средств, расходуемых на военные цели и на нужды развития, и указала на отрицательные последствия, которые это несоответствие порождает, в частности как это сказывается на развивающихся странах.

Третьим докладчиком был президент Международного Бюро Мира А. Бут (Англия). Его доклад в основном был посвящен роли неправительственных организаций внутри и вне ООН по ориентации и мобилизации масс в борьбе за мир.

В последние годы ХМК всё чаще приглашает на свои заседания специалистов по вопросам, представляющим интерес для участников, что позволяет получать более полную и квалифицированную информацию. Участники заседания в Букове имели возможность заслушать выступление эксперта из ГДР д-ра Хениша на тему «Всемирное значение Конференции за безопасность и сотрудничество в Европе».

В среду 23 апреля состоялся экуменический вечер, на котором делегаты из Египта, Кубы, Польши, США, Сьерра-Леоне, Эфиопии и Японии рассказали о жизни своих стран и Церквей, об их опыте борьбы за мир и справедливость на земле. Вечер прошел интересно и с пользой для собравшихся. Такого рода встречи, без сомнения, служат лучшему взаимопониманию, укрепляют дух братства и доброжелательности, обогащают духовно и интеллектуально, и этот почин можно только приветствовать.

По установившейся практике дальнейшая и основная работа Комиссии протекала в рабочих группах. На всестороннее рассмотрение были выдвинуты следующие вопросы:

1. Вклад ХМК в стабилизацию мирного сосуществования.
2. Вклад христиан в дело деколонизации и антирасистской борьбы.
3. Борьба миролюбивых сил против империализма, фашизма и войны.
4. Сотрудничество с ООН и вклад ХМК, как неправительственной организации.
5. Разоружение и развитие.

Соответственно этим вопросам участники заседания разделились на пять рабочих групп. Работа в группах протекала один день, а затем 26 апреля состоялось пленарное заседание, обсудившее её итоги.

Надо сказать, что каждая рабочая группа внесла немало интересных предложений как для дальнейшей работы Комиссии, так и для работы ХМК в целом. К примеру, можно назвать предложения по созыву Всемирной конференции Церквей и христиан по разоружению (намечается на конец 1976—начало 1977 г.), предложения, связанные с проведением Первого Всемирного дня разоружения (17 июня 1975 г.), инициативу создания под эгидой ООН радиостанции в центре Европы, которая способствовала бы миру, взаимопониманию и сотрудничеству между народами.

На последнем пленарном заседании был принят итоговый документ—Коммюнике Международной комиссии ХМК.

Заседание Международной комиссии ХМК в Букове привлекло внимание общественности ГДР. Государственный секретарь по церковным делам г-н Ганс Зайгевассер дал в честь участников заседания обед, на котором присутствовали представители общественности и Церквей. С другой стороны, многие участники заседания проявили интерес к ознакомлению с церковной жизнью в ГДР и с этой целью посетили близлежащие приходы.

По окончании работы участники заседания совершили поездку в Берлин, чтобы возложить венок к Памятнику советскому воину в Трептов-парке. У этого строго-величественного монумента, символизирующего победу жизни над физической и духовной смертью, которую нёс народам фашизм, делегаты ХМК снова, с еще большей силой пережили те мысли и чувства, которые волновали их с момента вступления на украшенную в преддверии праздника Освобождения землю ГДР и во время заседаний, когда они свидетельствовали свою христианскую ответственность, проявляя заботу о том, чтобы не допустить новых проявлений фашизма в любой точке земного шара.

Священник Василий НОВИНСКИЙ

ХРОНИКА

В связи с Международным годом женщины в г. Потсдаме, ГДР, с 26 по 28 апреля 1975 г. состоялась вторая консультация женщин ХМК. В ней приняли участие 14 женщин из 11 стран. В качестве гостей на заседании присутствовали посланцы Церквей ГДР, Западного Берлина, Финляндии. Участницы консультации рассмотрели вопросы подготовки Конференции женщин ХМК, которая состоится в Финляндии с 26 сентября по 1 октября 1975 г. и будет иметь главной темой «Освобождение женщин — вклад в дело справедливости и мира».

На консультации были разработаны обращения женщин ХМК к Всемирной Конференции ООН, посвященной Международному году женщины в Мехико (19 июня — 2 июля 1975 г.), и к Всемирному Конгрессу женщин в Берлине (20—24 октября).

От Русской Православной Церкви в консультации участвовала Н. С. Боброва.

8—9 мая 1975 года Берлинская Конференция католических христиан провела в Париже молодежную встречу на тему «Роль молодежи в социальной жизни и в Церкви». От Христианской Мирной Конференции во встрече участвовал игумен Иосиф (Пустоутов), представитель Русской Православной Церкви при ХМК в Праге.

20 мая 1975 г. в Москве состоялся пленум Советского комитета за европейскую безопасность и сотрудничество. Его участники обсудили доклад председателя Комитета, председателя Совета Союза Верховного Совета СССР А. П. Шитикова об итогах проходившей в апреле этого года в Бельгии Второй Ассамблеи общественных сил за безопасность и сотрудничество в Европе и задачах Советского комитета.

В прениях по докладу выступил участник Ассамблеи митрополит Тульский и Белевский Ювеналий, председатель Отдела внешних церковных сношений.

ПОПРАВКА. В «ЖМП» 1975, № 5, с. 42, левая колонка, 22 строка сверху, вместо **4 мая** читать **14 мая**; 27 строка сверху, вместо **управляющего делами** читать **секретаря.**

ИЗ ЖИЗНИ ПРАВОСЛАВИЯ

ХРОНИКА ПРАВОСЛАВНЫХ ЦЕРКВЕЙ

Константинопольская Церковь. В день памяти св. апостола Андрея Первозванного, небесного покровителя Константинопольской Церкви, 30 ноября (по новому стилю) 1974 года, представитель Римского престола, сотрудник Ватиканского Секретариата по вопросам христианского единства отец Петр Дюпре передал в дар Константинопольской Патриархии часть мощей св. равноапостольного Кирилла, просветителя Словенского. Во время праздничной утрени святые мощи апостола славян были перенесены с престола патриаршей Свято-Андреевской крестовой церкви на престол кафедрального Свято-Георгиевского собора. Божественную литургию в день праздника совершил Святейший Патриарх Константинопольский Димитрий с митрополитами — членами Священного Синода. По отпусте литургии отец Петр Дюпре приветствовал Его Святейшество и огласил письмо Папы Павла VI. После ответного слова Святейший Патриарх Димитрий, облобызав святые мощи, благословил ими присутствовавший народ. Мощи св. равноапостольного Кирилла будут находиться в строящемся Свято-Кирилло-Мефодиевском храме в Салониках.

(«Episkepsis», 119/75; «Гласник», 1975, № 3).

8 февраля 1975 года Священный Синод Критской Церкви совместно с представителями Константинопольской Патриархии избрал трех новых митрополитов Критской Церкви. Митрополитом Кидонии и Апокорона избран архимандрит Ириней Афанасиадис; митрополитом Ламби и Сфакии — архимандрит Феодор Цедакис; митрополитом Кисама и Селина — архимандрит Кирилл Киприотакис.

(«Episkepsis», 118/75)

Епархиальный совет Греческой православной архиепископии Северной и Южной Америки под председательством архиепископа Иакова принял постановление о совершении Божественной литургии в вечернее время в случаях, когда церковные праздники приходятся на седмичные дни. Отмечается, что это решение означает возврат к практике древней Церкви, будучи продиктовано также соображениями пастырской целесообразности.

(«Гласник», 1975, № 3).

Антиохийская Церковь. 4 декабря 1974 года, в день памяти преп. Иоанна Дамаскина, небесного покровителя Белементской высшей духовной школы Антиохийского Патриархата в Ливане, состоялась торжественная выдача дипломов первому выпуску этой школы, созданной пять лет назад в бывшем Свято-Успенском женском монастыре. На торжестве присутствовали Блаженнейший Патриарх Антиохийский и всего Востока Илия IV, несколько иерархов Антиохийской Церкви, представители гражданских властей и дипломатического корпуса. Актовую речь произнес декан митрополит Тианский Пантелеимон (Родопулос). Он поблагодарил Блаженнейшего Патриарха и всех потрудившихся в деле устроения духовной школы. Касаясь задач школы, митрополит Пантелеимон указал, что необходимо не только бережно хранить наследие святых отцов, но жить им и свидетельствовать о нем. Подлинная духовность тесно связана с богослужением и доброй христианской жизнью. В ответном слове Блаженнейший Патриарх Илия поблагодарил Владыку декана и указал, что Белементская духовная школа призвана служить благу Вселенского Православия.

(«Гласник», 1975, № 4).

Иерусалимская Церковь. В Свято-Герасимовской обители Святогробского Иерусалимского братства, возрожденной несколько лет назад, 4 марта 1975 года, в день престольного праздника обители, было отмечено 1500-летие блаженной кончины преподобного Герасима Иорданского († 475), известного аскетической строгостью жизни, подвизавшегося в пустыне близ Мертвого моря.

(«Экклисия», 1975, № 5—6).

Сербская Церковь отмечает 800-летие со дня рождения св. Саввы Сербского. Св. Савва подвизался на Афоне, где основал сербский монастырь Хилендар. В 1204 году он возвратился на свою родину, где не только трудился над укреплением духовной жизни страны, но также над ее общекультурным развитием и политическим укреплением. В 1219 году он становится Архиепископом — Предстоятелем Сербской Церкви. Св. Савва почитается в Югославии как самый великий ее святой, духовно помогавший по объединению страны и народа в годы турецкого владычества. Он считается ныне также небесным патроном духовных учебных заведений в стране.

Болгарская Церковь. 6—7 июля 1974 года по благословению митрополита Нью-Йоркского Иосифа в Торонто (Канада) состоялся четвертый Собор болгарских церковных общин в Америке. Священный Синод Болгарской Православной Церкви представлял митрополит Сливенский Никодим, которого сопровождал патриарший протодиакон д-р В. Велянов. Заседание открыл митрополит Иосиф, произнесший вступительное слово. Митрополит Никодим в своей речи подчеркнул заботу, проявляемую Святейшим Патриархом Болгарским Максимом и Священным Синодом о болгарских церковных общинах за рубежом. Вечером 6 июля был устроен духовный концерт.

В воскресенье 7 июля Божественную литургию совершили в Свято-Кирилло-Мефодиевском храме в Торонто митрополиты Иосиф и Никодим, епископ Симеон и священнослужители болгарских приходов в США. По отпусте митрополит Никодим в соответствии с решением Синода возвел в звание иконома и наградил наперсным крестом Панайота Памукова, клирика болгарских приходов в США.

(«Църковен вестник», 1974, № 27).

Новым болгарским священником в Будапеште назначен иконом Йордан Мицов. Отец Йордан Мицов, окончив в 1949 году Софийский государственный университет, был рукоположен во диакона и служил при митрополите

Неврокопском Борисе, затем в соборе св. великомученицы Недели в Софии. Позднее проходил служение в софийском храме св. Параскевы-Пятницы. В 1966 году рукоположен во пресвитера и назначен священником в патриарший Александро-Невский собор. Обладая прекрасными голосовыми и певческими данными, отец Йордан состоит в болгарской хоровой капелле Святослава Обретенова; в качестве представителя хоровых обществ страны он принимал участие во II и III всемирных фестивалях молодежи — в Будапеште и Берлине. За активную миротворческую деятельность награжден почетными грамотами и серебряным орденом Мира II степени.

(«Църковен вестник», 1975, № 11).

В соответствии с решением Священного Синода проф. Иван Г. Панчовский освобожден по прошению с 1 января 1975 года от должности редактора журнала Болгарской Православной Церкви «Духовна култура». Редактором журнала назначен доц. Георгий П. Царев, бывший до этого редактором официального органа Болгарской Православной Церкви «Църковен вестник». Редактором последнего назначен доц. Тотю П. Коев.

(«Църковен вестник», 1975, № 1).

Вышел из печати первый том «Житий болгарских святых» (Синодальное издательство. София, 1974 год), изданный трудами епископа Левкийского Парфения.

В первый том входят 23 жития святых — болгар по происхождению или считающихся таковыми по принятой в Болгарии традиции: св. преподобномученика Онуфрия Габровского (память 4 января), преподобного Ромила Бдинского (16 января), святителя Евфимия Тырновского (20 января), святителя Фотия, Патриарха Константинопольского (6 февраля), мученика Георгия Софийского, Нового (11 февраля), св. Кирилла Славяноболгарского (14 февраля), св. Мефодия Славяноболгарского (6 апреля), св. царя Бориса-Михаила, просветителя Болгарии (2 мая), великомученика Николая Софийского (17 мая), св. князя Иоанна-Владимира (22 мая), мученика Георгия Софийского, Нового, иного (26 мая), святителя Ефрема, Патриарха Сербского, болгарина (15 июня), преподобного Паисия Хилендарского (19 июня), великомученицы Кириакии-Недели (7 июля), преп. Иоанна Рыльского (блаженная кончина — 18 августа), преп. Иоанна Кукузеля (1 октября), великомученицы Златы Мыгленской (13 октября), преп. Параскевы-Пятницы Епиватской (14 октября), преп. Илариона Мыгленского (перенесение мощей — 21 октября), святителя Климента Охридского (25 ноября), преп. Феодосия Тырновского (27 ноября) и преп. Наума Охридского (23 декабря). В сборник вошли также три статьи, две из которых посвящены преп. Иоанну Рыльскому, а одна — празднованию в честь иконы Божией Матери «Достойно есть». Работа снабжена научным и справочным аппаратом, приложены таблицы древних мер и весов, а также сведения из церковно-исторической географии.

(«Църковен вестник», 1975, № 11).

Элладская Церковь. В январе — марте 1975 года от Элладской Церкви на теплоходах «Адонис», «Иос», «Святая Ирина» и «Узбекистан» доставлено митрополиту Киттийскому Хризостому (Кипрская Православная Церковь) для помощи беженцам 160 тонн продуктов, одежда и постельные принадлежности.

(«Экклисия», 1975, № 5—6).

12 февраля 1975 года состоялось принятие известного греческого богослова И. Кармириса, профессора богословского факультета Афинского университета, в члены Афинской Академии наук. На церемонии принятия И. Кармирис произнес речь на тему «Православная Церковь в диалоге с неправославными Церквами». И. Кармирис указал на необходимость и важность диалога Православной Церкви с Древними Восточными Церквами, с Римско-Католической Церковью, со старокатолическим и англиканским исповеданиями, с Лютеранскими церквами и с другими протестантскими конфессиями.

Польская Православная Церковь. 17 сентября 1974 года после тяжелой болезни скончался настоятель Варшавского Свято-Мариe-Магдалининского кафедрального собора, ректор Варшавской духовной семинарии протопресвитер Вячеслав Рафальский. Отпевание почившего совершил 20 сентября после Божественной литургии в кафедральном соборе Блаженнейший Митрополит Варшавский и всей Польши Василий, Предстоятель Польской Православной Церкви, в сослужении соборного, столичного и приезжего духовенства.

За богослужением пел семинарский хор под управлением преподавателя пения свящ. Георгия Шурбака. Отец Вячеслав погребен на Вольском варшавском православном кладбище.

Отец Вячеслав родился 2 октября 1900 года в селе Снурче Луцкого уезда. Окончив духовное училище в Мацнове, он обучался в Житомирской духовной семинарии. В 1930 году окончил богословский факультет Варшавского университета со степенью магистра богословия. Во священника рукоположен 17 марта 1924 года в Покровском соборе г. Гродно епископом Гродненским и Новогрудским Алексием (Ярошуком).

С 1924 по 1932 год служил на приходах Новогрудского уезда, затем был приходским священником и законоучителем в Белостоке. С 1935 года он состоял православным капелланом в Торуни, где вел большую пастырскую работу. Здесь у него завязались дружеские отношения с командующим корпусом генералом Томмэ, впоследствии доблестным защитником польской крепости Модлин.

С 1949 года был ключарем, затем благочинным и настоятелем белостокского Свято-Николаевского собора.

В августе 1970 года возведен в сан протопресвитера и назначен настоятелем митрополичьего собора в Варшаве, затем ректором Варшавской духовной семинарии. Являлся членом Митрополичьего Совета, председателем Социального фонда Митрополии. В 1974 году отец Вячеслав отпраздновал пятидесятилетие своего священнического служения. В числе многих отца Вячеслава приветствовал архиепископ Винницкий и Брацлавский Алипий (Хотовицкий) (Русская Православная Церковь), его соученик по духовному училищу и семинарии.

Отец Вячеслав Рафальский был ревностным, деятельным пастырем, которого любили прихожане. Был награжден медалью «За Варшаву — 1939—45» и орденом Грюнвальда.

(«Церковный вестник», 1974, № 12).

Подготовительный материал к V Ассамблее Всемирного Совета Церквей



Чего мы ждем от Ассамблеи?

Этот короткий вопрос возникает сам собой, когда стремительно сокращается межассамблейный семилетний период и более четкими становятся контуры новой Ассамблеи Всемирного Совета Церквей.

Вопрос этот в равной степени происходит из заинтересованности всех без исключения участников экуменического движения — будь то руководство Всемирного Совета Церквей или Церкви — члены ВСЦ, или отдельный христианин, сознающий себя увлеченным на орбиту экуменического круговращения. Каждый период между Ассамблеями — это своеобразный законченный цикл. Завершается четвертый такой цикл. Один из иерархов Русской Православной Церкви сравнил развитие ассамблейных событий с движением по спирали. Отправной точкой этой спирали служит не начало собственно Ассамблеи, а уже первые шаги по ее подготовке. Уже сделано несколько витков: состоялись предварительные встречи Церквей-членов, обсуждавших тему предстоящей Пятой Ассамблеи. Во многих собеседованиях участвовали представители Русской Православной Церкви и других христианских Церквей из Советского Союза. Такой значительной встречей явились собеседования членов делегации на Ассамблею от Церквей из СССР с видными представителями аппарата ВСЦ в апреле 1975 года в Ленинграде.

Митрополит Тульский и Белевский Ювеналий, председатель Отдела внешних церковных сношений, на собеседовании в Ленинграде подчеркнул, что «ни к одной Ассамблее Русская Православная Церковь и другие Церкви в СССР не готовились так, как к Ассамблее в Найроби. У Русской Церкви и у других Церквей из СССР уже было два собеседования по теме Ассамблеи с делегацией Национального Совета Церквей Христа в США: в СССР в августе 1974 года и в Принстоне, в Соединенных Штатах, в начале 1975 года. На одной из пресс-конференций нас спросили: нет ли сговора между СССР и США перед Найроби? Я сказал: вы должны радоваться такой подготовке. Члены Церквей из СССР хотят использовать возможность узнать мысли Всемирного Совета Церквей перед Найроби и скорректировать наши мысли перед Найроби».

В нашем журнале («ЖМП», 1975, № 7, с. 38—40) были опубликованы коммюнике ленинградской встречи и вступительное слово митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима, Патриаршего Экзарха Западной Европы, председателя Синодальной комиссии по вопросам христианского единства и межцерковных сношений, главы делегации Русской Православной Церкви на предстоящей Ассамблее. Своеобразие данного коммюнике заключается в том, что оно не содержит законченных решений, если не считать заявления участников встречи, что «они будут твердо отстаивать характер Всемирного Совета как **Совета** Церквей». Председатель программной единицы ВСЦ «Справедливость и служение» д-р Чирапурат И. Итти (Ортодоксальная Сирийская Церковь Востока, Индия), говоря о Всемирном Совете Церквей как о содружестве, подчеркнул, что «Ассамблея Всемирного Совета Церквей является реальным проявлением нашего содружества. Мы должны отправиться в Найроби, чтобы выразить общность, существующую между нами. Важно не только то, что́ мы решим, а то, что́ познаем на опыте».

Впервые совместно в Ленинграде

Каждую экуменическую встречу можно охарактеризовать по разным признакам: по напряженности и плодотворности работы, по четкости ее организации, по результативности и итогам, по общему настроению ее участников, наконец (что очень немаловажно!) по умению хозяев создавать для гостей условия, «как дома». Ленинградская встреча характерна тем, что она дважды «впервые», во-первых, как подобная встреча в плане подготовки к Ассамблее, и, во-вторых, как проводившаяся в Ленинграде. Председатель программной единицы ВСЦ «Вера и свидетельство» д-р Лукас Фишер (Реформатская Церковь Швейцарии), отвечая на вступительное слово митрополита Никодима, заметил, что «начало нашего нынешнего заседания восходит к визиту Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Пимена в штаб-квартиру Всемирного Совета Церквей в Женеве в 1973 году. Тогда Его Святейшество выразил пожелание провести подобную встречу в вашей стране».

Эта встреча состоялась в Ленинграде. Она была хорошо организована, рабочие заседания проходили с внутренним деловым напря-

жением, ее отличало оптимистическое настроение, общее желание ее участников улучшить подготовку Ассамблеи, единодушие и стремление внести вклад в общее дело христианского единства. Участники ленинградской встречи проявили этот импульс единства в Ленинграде. И это дает основания для серьезной и глубокой надежды...

Состояние христианства в современном мире характеризуется глубокими проблемами, хотя последние три десятилетия значительно ослабили процесс роста конфессиональной неприязни в мировом христианстве. На встрече было рассмотрено несколько аспектов главной темы Пятой Ассамблеи «Христос освобождает и объединяет». Динамику встречи, ее ритм предопределили темы двух секций: второй — «Чего требует единство?» и третьей — «Поиски общности — совместное стремление людей различных вероучений, культур и идеологий». Не случайно эти секции были избраны для обсуждения на ленинградской встрече. Они представляют важнейшую составную часть темы Ассамблеи. Акцент в докладах представителей Церквей из СССР был сделан на проблеме единства. Единства, с одной стороны, — в плане кафолическом, то есть в духе Единой Неразделенной Церкви, а с другой — на совместном практическом служении христиан в духе любви Христовой ближнему, каковым является всякий человек независимо от его убеждений, расовой или национальной принадлежности.

Заседания проходили по обычной схеме: богослужение перед началом встречи; библейские размышления; молитва перед началом и по окончании каждого заседания; чтение докладов по темам избранных секций; дискуссия по прочитанным докладам.

Несмотря на четкую очерченность тематики, дискуссия приобрела многосторонний характер. Протопресвитер Виталий Боровой в своем обзорном докладе подчеркнул универсальность и безграничность основной темы Генеральной Ассамблеи. Уже на утреннем заседании второго дня работы д-р Л. Фишер, имея в виду обилие затронутых проблем, заметил: «Я сижу за столом, на котором очень много пищи». Однако, сказал он, «большое внимание уделяется теме единства. Подчеркивается ее духовный масштаб, и эта линия проводится через все доклады».

Достаточно назвать разделы прочитанных для дискуссии докладов*, чтобы представить себе широту затронутых вопросов. И, тем не менее, в этой многопредметности настойчиво звучал один вопрос — об основной, исконной цели Всемирного Совета Церквей и конечной цели усилий всего христианства то есть духовном, сакраментальном единстве.

Решение этого вопроса определяет смысл существования самого экуменического движения. От него всецело зависит успешное решение стоящей перед христианской экуменической проблемы, сформулированной в теме секции III. Новое в экуменизме — всесторонний диалог христиан с нехристианами и представителями различных культур и идеологий — невозможен без широкой и искренней само-

---

* Со стороны Церквей из Советского Союза было представлено пять докладов. Обзорный доклад, касающийся главных проблем Пятой Ассамблеи, представил профессор протопресвитер Виталий Боровой — «К предстоящей V Ассамблее ВСЦ». Доклад содержал четыре раздела: 1. Основные проблемы V Ассамблеи. 2. Краткие замечания по материалам секций I, IV, V, VI. 3. Участие Церквей из СССР в экуменическом движении после V Ассамблеи. 4. Основания для общности людей в социалистическом обществе (с христианской точки зрения).

Два доклада явились основой для дискуссии по теме секции II. В качестве названий самих докладов была взята тема второй секции «Чего требует единство?»

Первый из этих докладов был сделан епископом Астраханским и Енотаевским Михаилом. Доклад состоял из введения и следующих разделов: 1. Какое представление мы можем иметь о будущей Единой Церкви? 2. Растущий межцерковный консенсус. 3. Препятствия на пути к единству. 4. Дальнейшие шаги на пути к единству.

Другой доклад подготовил митрополит Сухумский и Абхазский Илия (Грузинская Православная Церковь). В докладе были рассмотрены следующие вопросы: 1. Пути единения. 2. Таинства Единой Церкви. 3. Совершители Таинств. 4. Божественная Евхаристия.

По теме секции III были предложены участникам встречи также два доклада.

Профессор Н. А. Заболотский представил «Замечания по подготовительным материалам к секции третьей V Ассамблеи ВСЦ в Найроби: 1. Абсолютное и относительное в понимании общности человеческого рода и в определении человеческого рода. 2. Идеологические расхождения — невозможность конвергенции. 3. Религия не должна идентифицировать себя с идеологией. 4. Христианство в современном мире. Его особая роль для выяснения ценности для внутреннего вхождения в мир Царства Божия. 5. Специфическая идентичность христианства и нежелательность синкретизма. 6. Служение ближним — современная миссия Церкви Христовой и одновременно путь к сотрудничеству с другими религиями и идеологиями. 7. Общие задачи и цели в служении человечеству, как они формулируются в настоящее время. 8. Различие культур — не препятствие для сотрудничества в служении человечеству. 9. Христос-Богочеловек освобождает для диалога и объединяет в тех элементах общности, которые реально существуют и которые представляют ценность для будущих поколений.

В. Г. Куликов (Всесоюзный Совет евангельских христиан-баптистов) свой доклад назвал «Стремление к общности — закон жизни». Он взял за основу слова из Деяний апостольских «От одной крови Он (Господь) произвел весь род человеческий для обитания по всему лицу земли, назначив предопределенные времена и пределы их обитанию» (17, 26).

Со стороны представителей Всемирного Совета Церквей доклад по теме секции III представил директор Программы ВСЦ по диалогу с людьми живых вероучений и идеологий д-р Стэнли Самарта (протестантская Церковь Южной Индии). Доклад состоял из введения и следующих разделов: 1. Природа общины, к которой мы стремимся. 2. Диалог и поиск общины. 3. Идеологии и поиск общины.

По теме секции II от аппарата ВСЦ предложил свои устные замечания председатель программной единицы ВСЦ «Справедливость и служение» д-р Ч. И. Итти (Ортодоксальная Сирийская Церковь Востока, Индия).

раскрытости христианских Церквей и деноминаций.

Эту мысль не раз подчеркивали православные участники, представители Всемирного Совета Церквей.

Будем говорить друг другу

Митрополит Киевский и Галицкий Филарет, Патриарший Экзарх Украины, отмечал, что для диалога с новыми партнерами христиан важна готовность и другой стороны. По-видимому, односторонний ответ на поставленный вопрос уже есть: это опыт миротворческих встреч с участием христиан и нехристиан, показывающий готовность последних не только к обсуждению, но и к сотрудничеству. Директор Программы ВСЦ по диалогу с людьми живых вероучений и идеологий д-р Стэнли Самарта (протестантская Церковь Южной Индии) сообщил участникам встречи, что «с еврейскими братьями идет постоянный диалог во Всемирном Совете Церквей. Так же обстоит дело и с мусульманскими братьями, и с представителями других религий, когда организуются встречи на уровне Всемирного Совета Церквей. И естественно, когда встречаются представители различных религий, то общим бывает вопрос о мире». Разумеется, подобные встречи дают основания для хорошей надежды. Подтверждение этому дало выступление гостя ленинградской встречи М. Л. Литунского, раввина синагоги в Ленинграде. «На нас, духовенстве,— говорил он,— лежит очень большая ответственность. Прежде всего нужен мир. Наша страна выдвинула лозунг мирного сосуществования. Это первый шаг к миру. Когда царь Давид, автор псалмов, собирался построить храм, то пришел пророк Нафан и сказал: ты храма строить не будешь, потому что ты воевал. Храм — символ мира. Мир — прежде всех наций и религий».

Нехристиане в принципе готовы начать поиски путей для серьезного диалога об общности. Будучи же едиными, будучи в той или иной степени идентичной общностью, христиане с более вескими основаниями смогут начать подобный диалог.

Митрополит Никодим назвал диалог одним из существенных для нас вопросов: «Не только у нас, православных, но и у других христиан, а также и нехристиан возникает вопрос: чего мы ждем от диалога? Диалог между представителями разных религий — дело новое. Могут быть болезни роста, промахи, бóльшие или меньшие успехи. Цели диалога должны быть продуманы, поставлены и, разумеется, приняты собратьями по диалогу. Помимо этого, нужно думать над совершенствованием методов диалога. Цель диалога нужно сформулировать ясно и четко, иначе будет не диалог, а взаимная вежливость и деликатность и — никаких шагов вперед. Если целью будет синкретизм, то следует сказать диалогу — нет. Если прозелитизм, то опять же — нет. Тогда как сотрудничество будет весьма полезным и мы сможем ознакомиться с опытом братьев нехристианских религий. Не следует игнорировать опыт духовной жизни других религий. Аскетизм имеет место и в Ветхом Завете, и в исламе, и в буддизме, так же, как и в христианской жизни. Если секуляризация преобладает над христианской жизнью и нет аскезы, то это вывеска, за которой нет настоящей христианской жизни». В этой связи небезынтересен отмеченный епископом Астраханским и Енотаевским Михаилом парадоксальный факт. «Если в прежнее время,— говорил он,— люди очень любили свою веру, то теперь смотрят на расхождения в вере, как на что-то неважное. Это является результатом внутренней секуляризации. Утрачена любовь к вере, а это — часть любви к Церкви, которая в свою очередь является частью любви к Богу». Поэтому сейчас «большое значение имеет задача достижения единства христиан в различных аспектах».

Озабоченность судьбой экуменического движения оправданна: обмирщение экуменического движения неизбежно приведет к его вырождению.

Позицию Русской Православной Церкви (а как показали дискуссии в Ленинграде,— и других Церквей-членов, участвовавших в ленинградской встрече) четко определил в своем докладе протопресвитер Виталий Боровой.

«Важность Ассамблеи,— говорил протопресвитер Виталий Боровой,— состоит... в том, какое основное направление будет там избрано для всего экуменического движения.

Исключительное значение Ассамблеи в Найроби будет в том, что ей придется решить основной вопрос для всего экуменического движения на весь период его существования в целом. Это решение выйдет далеко за рамки Всемирного Совета Церквей как организации, оно коснется всего христианства и так или иначе отразится на взаимоотношении христиан и христианских Церквей со всем остальным миром, со всеми другими людьми— нехристианами.

...Многосторонняя деятельность Всемирного Совета Церквей постепенно превратила его в своего рода церковную «Организацию объединенных наций», христианскую международную организацию с всеобъемлющим охватом всех аспектов жизни, интересов и вовлечения христиан. И в этом необъятном океане вопросы подлинного церковного единства постепенно стали терять свои яркие и отчетливые очертания и превращаться в маленькие изолированные островки второстепенного значения.

...Учитывая опыт прошлого... Ассамблея должна четко и определенно в центре своих интересов и задач на будущее и во главу угла всего экуменического движения поставить вопросы христианского церковного единства, дальнейшие усилия по достижению единства христиан и их нынешних Церквей в Единой, Святой, Соборной и Апостольской Церкви.

...Если Найроби подтвердит это и торжественно заверит Церкви, что это было, есть и будет основной целью Всемирного Совета Церквей и экуменического движения, то дальнейшее развитие экуменизма пойдет по правильному пути и можно рассчитывать, что все христианские Церкви станут членами ВСЦ...

...Православные должны сделать всё от них зависящее, чтобы помочь Ассамблее справиться с этой трудной задачей».

Суметь выразить общность

Аналогичную мысль, но в плане скептического опыта экуменической работы, высказывал д-р Л. Фишер: «Ни одна Ассамблея Всемирного Совета Церквей не уделяла внимания непос-

редственно вопросу исповедания Христа сегодня. Теперь, впервые в истории Всемирного Совета Церквей, мы пытаемся сконцентрировать нашу мысль на том, как исповедовать Христа сегодня. Главная трудность заключается в том, что мы разделены по вопросам веры. Мы выражаем себя лишь как свою собственную деноминацию. Пока мы не были в состоянии говорить вместе. До сих пор мы стремились говорить на практические темы. И я рад новому повороту дела. Наша задача — стремиться осознать значение евхаристического общения и полнее выражать нашу веру. Нашу Ассамблею в Найроби мы хотели бы видеть Ассамблеей конфессий. С Ассамблеи мы должны возвратиться, думая о наших общинах, думая о нашем консилиарном братстве».

Весьма конструктивными представляются суждения Ч. И. Итти по отношению к основной проблеме экуменического движения и предстоящей Ассамблеи.

«Ассамблея в Найроби — это географический и исторический контекст. В Найроби мы увидим бедность и богатство, традиции Африки, эксплуатацию и дискриминацию, общину, которая пытается преодолеть разделение в цвете кожи и расе. Для нас это будет новый опыт».

Говоря о секциях Генеральной Ассамблеи, Ч. И. Итти заметил, что «некоторых волнует вера, других — Церковь, иных — социальные вопросы. Я отвергаю такое раздельное понимание нашей задачи. Во всех Церквах есть точки приложения ко всем аспектам. Если мы говорим об исповедании Христа сегодня, это означает общность и в богословии, и в социологии. Если мы, например, говорим о структуре несправедливости, то это означает веру, которая осуждает подобные структуры и призывает к сотрудничеству людей доброй воли. Социологические, антропологические и другие пункты — все они имеют в виду единство во Христе. Разумеется, в одних секциях будет преобладать свой аспект, в других — свой. Главная наша задача — достижение видимого свидетельства через евхаристическое общение. Достижение единства Церквей путем богословских дискуссий — это верный аспект. Единство является предусловием для Церквей, для нас самих, для мира, это аспект, через который должна проявляться деятельность Церквей».

Точка зрения Ч. И. Итти во многом отвечала позиции архимандрита Кирилла (Гундяева). Обострение противоречия между двумя линиями—горизонтальной и вертикальной* архимандрит Кирилл представляет идущим вразрез с основной целью Всемирного Совета Церквей и всего экуменического движения.

«В настоящее время,—подчеркнул архимандрит Кирилл,—невозможно противопоставление вертикального и горизонтального. Обе линии важны. Без них, гармонично сочетающихся, не может быть экуменического движения...

Нас, православных, пытаются убедить, что разделение не всегда совпадает с конфессиональным разделением. Но когда говорят, что конфессиональное разделение имеет второстепенное значение по сравнению с разделениями расовым, политическим и т. д., то нас это настораживает. Если начинаются дебаты по обсуждению проблемы горизонтального, то нивелируется проблема вертикального. Некоторые деятели считают, что невозможно сочетать обе линии гармонично. В таком случае Всемирный Совет Церквей оказывается перед опасностью раствориться в безбрежном горизонтализме, о котором сказано в Обращении к Центральному комитету Всемирного Совета Церквей Святейшего Патриарха Пимена и Священного Синода Русской Православной Церкви в связи с решениями Бангкокской конференции (см. «ЖМП», 1973, № 9, с. 5—6.— *В. О.*).

...Представители Русской Православной Церкви с радостью поедут в Найроби. В нашей экуменической истории нам недоставало опыта работы на этом континенте. Молюсь о том, чтобы диалог в Найроби был конструктивным».

Некоторые участники встречи высказали критические оценки позиции Русской Православной Церкви, якобы делающей «крен в сторону христианского единства за счет социальных вопросов». Эту критику весьма необоснованной назвал митрополит Киевский и Галицкий Филарет. «В действительности,—заметил Владыка Филарет,— Русская Православная Церковь не меняет своего курса, она продолжает придерживаться взглядов, с которыми вступила во Всемирный Совет Церквей. Почему сейчас во всех выступлениях акцент делается на христианском единстве? Причина — не в нас, а в том, что иногда вопросам христианского единства придают второстепенное значение. Мы же стали подчеркивать важность этого вопроса, но, разумеется, не за счет социального служения Церкви. Д-р Л. Фишер правильно сказал, что единство — это не идея, это — жизнь. Но как мы понимаем эту жизнь? Как социальное служение? Или как жизнь в единой вере? Вера — это тоже не идея, это тоже жизнь. Если принимать единство как жизнь в единой вере, то можно, безусловно, согласиться с таким принятием единства. Если же единство принимается как форма социального служения, то согласие исключается».

Вместо заключения

Мы говорили о том, что ленинградская встреча в большой степени заострила те вопросы, которые следует непременно решить и углубить на Ассамблее.

Сколь плодотворна была ленинградская встреча, покажет сама Ассамблея. Но о её безусловной полезности говорили тогда же участники заседаний. *Д-р Лукас Фишер:* «Мы имели новый и полезный опыт общения. Если бы мы не повторяли подобных опытов, то мы разочаровались бы в нашем общении». *Хайнц Хельд,* председатель Отдела внешних сношений Евангелической Церкви в Западной Германии: «Эта встреча помогла нам, так как были затронуты вопросы, важные для выполнения роли Всемирного Совета Церквей и Церквей-членов. В начале заседания митрополит Никодим привел цитату из Послания апостола Павла к филиппийцам — напоминание братьям быть в должном настроении и

* Имеются в виду, с одной стороны, социальный, экономический, политический аспект служения христиан (горизонтальная линия), с другой—евангельское совершенствование христианина и достижение полноты общения с Богом, а также развитие богословской основы экуменического диалога (вертикальная линия).

думать о других (Флп. 2, 2—4.— *В. О.*). Наше собрание явилось исполнением этих слов. Мы думали о дарах, которые Бог дарует другим христианам». *Митрополит Никодим:* «...Закончились наши собеседования, хотя и не во всем согласные, но исполненные духа братского сотрудничества, стремления к воссозданию единства Древней Церкви, желания осуществлять наше призвание в служении Господу Иисусу Христу, в достойном служении современному человечеству...

Мы рады, что успех сопутствовал нашей экуменической встрече в Ленинграде. С надеждой и твердой уверенностью мы смотрим вперед и хотим думать, что V Ассамблея будет новым шагом вперед в нашем общем экуменическом делании».

В. ОВСЯННИКОВ

«ИИСУС ХРИСТОС ОБЪЕДИНЯЕТ»

Присутствие Христа в Церкви и в мире и миссии Церкви в мире *

AB OVO

(С самого начала)

Присутствие Христа осуществляет подлинное единство в нашем мире, ибо, без сомнения, сколько, по апостолу, «Он есть мир наш» (Еф. 2, 14), столько же является Он и единством нашим, когда мы духовно становимся способными принять от Него это великое благо. Но что оно есть и как достигается?

«Единство! Это существеннейшее знамение Церкви; видимый признак постоянного пребывания Господа на земле; сладчайшая радость человеческого сердца!».

«Единство! Его не найдешь в тщетных и слабых стремлениях отдельных личностей и умов (ибо каждый отдельный ум ставит себя центром самого себя, тогда как на самом деле существует лишь единое истинное средоточие— Божество). Его нельзя ожидать от естественной силы сочувствия (ибо это было бы не что иное, как суеверное поклонение отвлеченному понятию), но лишь в простоте и смирении приемлется оно — дар Божиего милосердия и благости» [1].

Эти строки были написаны более ста лет тому назад одним из выдающихся русских религиозных мыслителей А. С. Хомяковым. Но их пафос и ясность, и глубина содержащихся в них мыслей заставляют и по сей день преклоняться перед силой того чувства, которое заставляло думать о христианском единстве наших отцов.

XX век сторицею умножил экуменические стремления христиан. Однако, как и ранее, на их пути стоят всё те же препятствия. Это, с одной стороны, стремление к единству лишь отдельных (хотя и значительно бóльших, нежели прежде, числом) личностей и потому стремлений слабых, недостаточных; с другой стороны, это искание единства проистекает все еще по-прежнему более из «естественной силы сочувствия», из общехристианской солидарности и внешних побуждений престижа и триумфа, нежели из глубоко и смиренно осознанной, духовноопытно и богословски, необходимости для всех христиан быть в Единой Церкви Христовой, чтобы таким образом исполнить свою высшую миссию в мире — его освящения, преображения по образу «нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины» (Еф. 4, 24).

Оба препятствия, несмотря на значительный прогресс экуменического сознания в христианском мире, остаются, увы, реальным фактом современности, и их преодоление является пока еще более благой надеждой, нежели констатацией действительности.

UT DUO FIANT UNUM

(Двое да будут едино)

Что связано с преодолением этих препятствий на пути к христианскому единству? По-видимому, одним из главных моментов является само понимание единства, то есть того, как многие становятся одним и как различные приобретают единство, не теряя в то же время ни своей множественности, ни своей индивидуальности. Единство христиан во Христе — это их единство в Церкви, которое может иметь различный характер и различную силу. Это единство для многих приобретается далеко не сразу, а для некоторых и в течение всей жизни остается лишь идеальной целью. Иисус Христос присутствует, верим, во всём христианском разделенном мире, но это еще не означает, что этот мир и есть Церковь. Христос лишь призывает христианский мир к единству в Церкви. Однако достижение полного органического единства предполагает прежде преодоление многих односторонних и узких форм трактовки самого понятия единства и средств его достижения.

Три качественно отличных, хотя и тесно взаимосвязанных, понимания христианского единства представляются наиболее охватывающими различные и многочисленные аспекты этого весьма усложненного историей понятия:

1. Единство богословское, означающее единство веры.

2. Единство духовное, выражающееся в общности пути и достижений внутренне-религиозной жизни.

3. Единство церковное, которое и есть совершенное единство, даруемое христианам Христом Спасителем в Своем Теле, Которое есть Церковь.

Нетрудно заметить, что первые два аспекта являются ступенями к искомому и завершающему единству. Однако они не просто ступени: и богословское, и духовное единство являются одновременно и главными составными

---

* Во время ответного визита представителей христианских Церквей Советского Союза Национальному Совету Церквей Христа в США (16 февраля —9 марта 1975 г.) между обеими сторонами состоялись богословские собеседования, в ходе которых, в частности, обсуждалась тема предстоящей V Ассамблеи ВСЦ «Иисус Христос освобождает и объединяет». По этой теме автор публикуемого доклада выступил в Принстонской богословской семинарии. От редакции в скобках даны переводы фраз, встречающихся на латинском языке.

элементами и, следовательно, необходимыми условиями полного единства в Церкви, без наличия любого из которых может быть лишь фиктивная принадлежность к Церкви, означающая или «надутое пустословие» при рабстве тлению (2 Пет. 2, 18—19), или фанатизм и фарисейство, осужденные и отвергнутые Самим Христом Спасителем (например, Лк. 11, 42—44). Безжизненный рационализм или бесформенный пиетизм — вот те две крайности, в которые впадает христианин, абсолютизировавший любое из этих равно необходимых условий достижения единства в Церкви.

CONSENSUS
(Соглашение)

Предпосылкой любого согласия в человеческом обществе является психологическая совместимость членов, составляющих данное общество. XX век, более чем какой-либо из предшествующих, осознал этот важный фактор в достижении единства. Экуменическое движение, особенно в последние полтора-два десятилетия, возвело его чуть ли не в главный принцип своего действия. И, тем не менее, должно заметить, что психологическая совместимость, проистекающая из частных и дружеских контактов христиан различных исповеданий, являясь действительно существенно необходимой в устроении единства, заповеданного нам Иисусом Христом, может рассматриваться не более как лишь предпосылка к подлинному экуменическому действию. Первым же шагом этого действия является, с православной точки зрения, догматическое единство, то есть единство той веры, которая оставлена нам Древней Апостольской Церковью и утверждена Вселенскими Соборами первых восьми веков. При отсутствии подобного богословского единства невозможно утверждать и надеяться на то, что мы все вместе находимся в единой истинной Церкви. Однако и при достижении этого согласия можно говорить лишь о начале объединения нас Иисусом Христом, но еще не о том, что именуется в полном смысле единством. К тому же и само богословское согласие должно быть твердым и постоянным. Но «постоянство в православном исповедании догматов веры питается и хранится, — по мудрому замечанию одного русского епископа-подвижника, — делами веры и непорочностью совести» [2]. Ибо, как учил один из древних святых отцов: «совершенство чистоты есть начало богословия» [3].

CUM SANCTO SPIRITU
(С Святым Духом)

«Когда Петр еще продолжал эту речь, Дух Святый сошел на всех, слушавших слово. И верующие из обрезанных, пришедшие с Петром, изумились, что дар Святаго Духа излился и на язычников, ибо слышали их говорящих языками и величающих Бога. Тогда Петр сказал: «Кто может запретить креститься водою тем, которые, как и мы, получили Святаго Духа?» И велел им креститься во имя Иисуса Христа» (Деян. 10, 44—48). Это замечательное событие, оставленное христианам боговдохновенным писателем для постоянного научения, раскрывает нам один из удивительных и даже парадоксальных, с чисто формальной и узко законнической точки зрения, фактов религиозной жизни. Корнилий сотник, будучи язычником, получил особый дар Божественной благодати раньше, чем не только узнал истины веры, но даже прежде, нежели крещением вступил в лоно Церкви. Как интерпретировать этот факт? Может быть, он означает ненужность и излишность исповедания истинной веры? Или, возможно, указывает на необязательность принятия таинств церковных? Ни то, ни другое не утверждается данным местом Священного Писания. Случай с сотником Корнилием, напротив, свидетельствует, что и научение истинам веры важно — только после него получил Корнилий и бывшие с ним дар Святого Духа — и крещение необходимо, поскольку апостол Петр тут же повелел всем креститься. Но книга Деяний подчеркивает здесь со всей силой значимость духовной, высоконравственной жизни человека (Деян. 10, 2), для приобщения к Церкви, для подлинного вхождения в нее.

Православная Церковь, в частности Русская, духовности жизни христианина придавала всегда — и до сего дня — первостепенное значение, видя в ней совершенно необходимое условие пребывания в Церкви и самого спасения. Как понимается духовность в Православии? Кратко сказать — это подобие свойствам Богочеловека Христа, возвещенным через Новозаветное Предание и Писание, — подобие в делах, словах, мыслях, чувствах, желаниях. Духовность христианина — это, во-первых, объективное познание им себя [4], своих недостатков, немощей и грехов [5], приобретаемое через постоянное побуждение к исполнению заповедей Евангелия и велений голоса совести и столь же постоянное искреннее, чистосердечное раскаяние [6] пред Богом, духовником и людьми во всех нарушениях правды и добра; во-вторых, духовность — это то состояние очищенной от всякого греха души, которого достигает правильно живущий христианин и которое характеризуется следующими, по апостолу, плодами духа: «любовь, радость, мир, долготерпение, благость, милосердие, вера, кротость, воздержание» (Гал. 5, 22—23). О том, что такое духовность христианина, как она достигается и что приносит человеку, всесторонне, на основании глубокого личного опыта раскрывают в своих творениях все православные отцы-аскеты. Здесь же хотелось бы лишь заметить, что христианская духовность не находится ни в какой зависимости от богословского, эстетического, культурного, научного, общественного, иерархического и т. д. развития и положения христианина, ибо духовность, находясь в самой глубокой связи с нравственностью, является состоянием исключительно внутренним, хотя непременно выражается и вовне.

Означает ли та неизменная устремленность к духовности, которая утверждается православием как один из главнейших принципов христианской жизни, игнорирование нужд, задач, страданий и радостей всего великого человеческого мира, не причастного христианской духовности? Пример жизни и учение тех, кого Православная Церковь называет святыми и преподобными, свидетельствуют о глубокой, охватывающей всё существо подвижника любви ко всем людям и каждому человеку в отдельности, о любви, до самопожертвования к миру человеческому при решительном в то же время и столь же полном отрицании мира страстей, то есть вражды, лукавства, зависти, гордости и прочих разновидностей зла, пре-

бывающих в людях и человеческом обществе.

Какое великое чувство любви к человеку и ко всему существующему охватывает христианина, достигшего состояния подлинной духовности, раскрывают, например, следующие прекрасные слова преп. Исаака Сирина. Будучи однажды спрошен:

«И что такое сердце милующее?» Он ответил: Это «возгорение сердца у человека о всем творении, о человеках, о птицах, о животных, о демонах и о всякой твари... От великой и сильной жалости, объемлющей сердце, и от великого терпения умаляется сердце его, и не может оно вынести или слышать, или видеть какого-либо вреда, или малой печали, претерпеваемых тварию»[7]. Для современных членов Русской Православной Церкви духовность неразделно соединяется с образами тех великих носителей святости, которые чистотой своей жизни, стяжав Духа Святого, преподали и высокий пример духовного, общественного и патриотического служения своему народу, своим «ближним» (Лк. 10, 29—37). Это прежде всего св. князь Александр Невский, Преп. Сергий Радонежский, св. Филипп, митрополит Московский, св. Патриарх Московский и всея Руси Гермоген, преп. Серафим Саровский, преп. Герман Аляскинский и многие другие. Все они боролись против мира зла, греха, за мир душ человеческих, восприняв силу духа от своей родной земли и возведя его на высокую ступень совершенства, ибо, как справедливо писал один из великих русских философов XIX века, «лица в отдельности не существуют, а следовательно и не совершенствуются. Действительный субъект совершенствования... есть единичный человек совместно и нераздельно с человеком собирательным или обществом»[8].

Духовность, приобретаемая активной внутренне-религиозной жизнью, является той сокровенной действенной силой, которая, делая христиан причастниками Духа Святого, соединяет их особым образом во Христе. Эта общность духа объединяет верующих в большей степени, чем единство чисто рассудочного богословского исповедания веры, не изменяющее очень часто ни жизни, ни настроения христианина. Однако и единство духовное не дает еще того органического единства, которое приобретают христиане в едином Теле Христовом, в Церкви.

MEMBRA SUMUS CORPORIS MAGNI

(Мы — члены великого Тела)

Несмотря на то, что мы постоянно употребляем выражение «церкви», никто из христиан, по-видимому, не сомневается в существовании только одной Церкви — Христовой, о чем совершенно ясно учит Священное Писание, особенно св. апостол Павел в Послании к ефесянам. Единственность Церкви утверждается в христианском сознании и исповеданием Единого Бога, и единством Главы Церкви, и ее пониманием как Тела Христова. Однако эта единственность не есть лишь что-то сокрытое и трансцендентное по отношению к нашему сознанию, она должна выражаться в этом мире, преимущественно для спасения которого и утверждена Церковь. Именно единственность Церкви и в пространственно-временной форме существования заставляет совесть и разум христиан, раздробленных и разобщенных на множество общин, искать церковного единства между собой. Это искание необходимо, ибо цель христианской жизни — познание Христа (Ин. 17, 3), в единении с Ним (Ин. 17, 21—23) — достижима лишь в Его Теле, в Церкви (Ин. 15, 4—6).

Но что означает единство христиан со Христом, объединяющее их и друг с другом в Его едином Теле?

Оно не есть какое-то абстрактное единение, например с идеей блага, как у Платона, постигаемое лишь в высшем интеллектуальном созерцании, это не особая категория философствующего рассудка, но реальное, охватывающее всё существо человека переживание единства с Самим Богом, Словом воплощенным, не выразимое языком человеческих понятий, как и все, относящееся к области духовной жизни. Истинность этого духовного переживания, то есть подлинность богообщения, не может вызывать сомнений, ибо на протяжении всего почти двухтысячелетнего периода существования христианства подвижники всех веков, разных народов и цивилизаций, различного образовательного уровня, интеллектуального развития и воспитания, — все единогласно утверждают одно и то же: единение с Богом, со Христом есть подлинная реальность внутренне-христианской жизни, и это единение является величайшим благом для души. Критерием истинности их опыта являются: единство духовного пути жизни, приводящего к одним и тем же плодам духа (Гал. 5, 22—23); несомненная правдивость свидетельств подвижников (ибо и в мыслях даже боялись они допустить ложь); многочисленность тех, которые осуществили опыт богообщения. Достаточно привести лишь несколько свидетельств подвижников, чтобы иметь представление хотя бы о характере их высказываний о природе духовного опыта. Величайший из подвижников — св. апостол Павел (I в.) в Послании к коринфянам пишет о себе: «Знаю человека во Христе, который... был восхищен в рай и слышал неизреченные слова, которых человеку нельзя пересказать» (2 Кор. 12, 2—4). Преп. Макарий Египетский (IV в.) говорит: «Иногда... внутренний человек с великим услаждением восхищается в молитвенное состояние, в бесконечную глубину оного века, так что всецело... помыслы насыщены и пленены Божественным, небесным, беспредельным, непостижимым и чем-то чудным, чего человеческим устам изречь невозможно»[9]. «Божественные гимны» преп. Симеона Нового Богослова (XI в.) изобилуют указаниями на созерцания и переживания, которых сподобляется последователь Христов. «Если бы кто увидел, что это видимое всеми солнце сошло внутрь его сердца и всё вселилось в него, и так же светило бы, то не помертвел бы он от чуда и не сделался бы он безгласным? Если же кто увидит Творца солнца, наподобие светила светящим внутри себя; действующим и говорящим, то как не изумится и не содрогнется он от такого видения... Он и в сердце моем находится, и на небе пребывает. Он изъясняет мне Писания и умножает во мне знания. Он научает меня таинствам, которых я не могу изречь»[10]. К такому единству с Богом призваны все именующие себя христианами. Лишь через подобное единство с Ним христиане становятся едиными и друг с другом. Но это един-

ство возможно только при условии, когда христиане становятся членами великого Тела — Церкви.

A POSSE AD ESSE

(От возможного к осуществленному)

И единство богословского исповедания, и общность внутренне-религиозной жизни являются, как уже было сказано, лишь необходимыми условиями для вхождения в Церковь, но еще не единством в Церкви. Требуется, даже для крещеного, еще особый акт воли, или, по выражению преп. Серафима Саровского (XIX в.), «решимость», чтобы стать живой и действенной ветвью на Лозе (Ин. 15, 2). Этим актом, при наличии указанных условий, является обращение к Церкви и покаяние. В одной православной молитве, читаемой священником над кающимся христианином, имеются следующие многозначительные слова: «Примири и соедини его святей Твоей Церкви» [11]. Тем самым утверждается, что грехами человек отпадает от Церкви, покаянием же возвращается в нее, ибо Церковь есть Церковь святых. Но свят в ней не только тот, кто стал подобен и преподобен Богу, — свят и каждый христианин, который искренне и честно стремится во всем исполнить волю Божию, а в невольных согрешениях чистосердечно раскаивается. Ибо Христос Спаситель, явившийся «для того, чтобы взять грехи наши» (1 Ин. 3, 5), Кровью Своею очищает кающегося христианина от всякого греха (Ин. 1, 7) и вводит его в Церковь, которая «свята и непорочна» (Еф. 5, 27). Поэтому и апостол Павел неоднократно, обращаясь к христианам, называет их святыми (напр., Рим. 15, 25; 1 Кор. 6, 1; 14 гл. 33 стих и др.), хотя в то же время часто обличает их во грехах со всей силой своего слова.

NIL ADMIRARI

(Ничему не следует удивляться)

Итак, Церковь, являясь Телом Христовым, свята и в силу святости ее Главы, и святости членов, ее составляющих, и характера ее миссии в мире — освящения всех свободно обратившихся на зов Христов.

Но Церковь, будучи организмом богочеловеческим и пребывая в мире, естественно, сопрягается с постоянно изменяющейся в нем жизнью. Отсюда и проистекают два действия Церкви. Одно из них свято, вечно, абсолютно, ибо Божественно, как освященное Духом Святым, — это учение Церкви о домостроительстве Божием; другое — изменяемо, временно и подчас немощно, ибо человечно, — это церковные решения и рекомендации по вопросам, не имеющим значения вечности, а подчас и не подлежащим непосредственной компетенции Церкви, как-то: обряды, правила, вопросы политики, науки, философии и т. п. При этом необходимо учитывать и еще один весьма важный момент — это различать между собой решения Церкви, то есть те, которые приняты Вселенским (или, в меньшей мере, Поместным) Собором, и решения высшей церковной власти той или иной Поместной Церкви или нескольких Церквей, — решения, которые не имеют, конечно, ни авторитета, ни силы, подобных постановлениям Вселенских Соборов.

Божественная реальность Церкви, будучи на земле, открывает небо и вечность; несовершенные же, немощные и подчас даже греховные элементы, выступающие на церковной почве, суть явления не подлинно церковные, хотя бы и исходили из высоких церковных инстанций, но часто чисто человеческие, оторванные иногда от духа Церкви и как таковые подвергающиеся действию всех стихий этого мира. Именно по этой причине, с православной точки зрения, совершенно недопустимо говорить о грехе Церкви, о покаянии Церкви и т. п. и, напротив, необходимо призывать к покаянию членов Церкви, церковные коллективы, подчас даже и целые общины.

Итак, когда говорим об объединяющем присутствии Иисуса Христа в Церкви, подразумеваем единый в Духе Святом богочеловеческий организм, «вертикально» устремленный, но не Церковь, как организованное множество человеческих индивидуумов, занимающихся разрешением одного из комплексов общечеловеческих «горизонтальных» проблем. Ибо «Церковь не есть множество лиц в их личной отдельности, но единство Божией благодати, живущей во множестве разумных тварей, покоряющихся благодати» [12].

SANCTA SANCTORUM

(Святая Святых)

Единство церковное для христиан, единых по вере, по духу и по жизни, завершается чрезвычайным актом приобщения их единому Телу Христову в святейшем таинстве Евхаристии. Христос Спаситель искупил не одну душу, но всего человека и призывает каждого христианина быть святым, чистым и прекрасным не только душой, но и телом. Тело, по православному учению, не есть сосуд мерзости и источник зла, как, например, у неоплатоников и гностиков, оно столь же ценное творение Божие, как и душа, и потому является неотъемлемым элементом в достижении человеком полноты своего бытия. Этим объясняется, что Господь, объединяющий нас духовно, соблаговолил дать нам еще и особое сакраментальное средство для единения с Ним и через Него друг с другом,— средство материальное, чтобы каждый христианин и все члены Церкви в целом представили собой единого цельного, духом, душой и телом, нового человека во Христе.

Как действием Святого Духа плоть и кровь Девы Марии стали без изменения своего естества через восприятие их Сыном Божиим Его плотью и кровью, так и в таинстве Евхаристии действием Того же Святого Духа хлеб и вино через восприятие их Христом Спасителем становятся частью Его Тела и Его Крови, не изменяя своих материальных свойств. И христиане, приобщаясь Святых Таин, сами становятся и по душе, и по телу действительными членами единого Христова Тела. В святой Евхаристии, воспринятой с верой, благоговением и чистой совестью, происходит окончательное и полное объединение христиан Иисусом Христом. Поэтому православное учение всегда указывало на Евхаристию как на венец, как на печать, как на высшее и конечное церковно-сакраментальное действие в процессе сближения и единения христиан разных конфессий, но ни в коем случае как на средство этого единения. С православной точки зрения, нарушение последовательности в прохождении

пути спасения приносит большой и часто непоправимый вред человеку. Об этом постоянно говорят и предупреждают все опытнейшие учителя духовной жизни. Преподобный Исаак Сирин, например, писал: «Премудрый Господь благоволил, чтобы в поте снедали мы хлеб сей, и соделал сие не по злобе, но чтобы не было у нас несварения, и мы не умерли. Ибо каждая добродетель есть матерь другой добродетели. Поэтому, если оставишь матерь, рождающую добродетель, и пойдешь искать дочерей прежде, нежели отыщешь матерь их, то оные добродетели оказываются для души ехиднами. Если не отринешь их от себя, то скоро умрешь»[13]. И Православная Церковь «не по злобе» и не по какому-то консерватизму не дозволяет интеркоммуниона прежде времени, а единственно из искреннего желания блага всем ищущим этого блага.

OPERA ET STUDIO

(Трудом и прилежанием)

Единство церковное остается проблемой, имеющей на настоящий день еще очень много трудноустранимых препятствий. Однако жизнь не ждет осуществления этого единства и всё с большей силой требует от всех христиан, независимо от степени их общности друг с другом, солидарного ответа на жгучие проблемы современности. И каждая Церковь или община, находясь в различных социально-политических условиях, может предложить свои особые методы и способы служения миру, исполнения вверенной ей от Господа миссии — спасения человека. Ибо Господь Иисус Христос, заповедав ученикам, перед Вознесением Своим, проповедовать Евангелие всем народам (Мф. 28, 19), в то же время уверил их и в Своем неотступном присутствии среди них «во все дни до скончания века» (Мф. 28, 20). Тем самым Господь засвидетельствовал, что присутствие Свое в мире Он осуществляет через Церковь, осуществляет в даровании верным Ему христианам «духа и силы» (1 Кор. 2, 4) для служения человечеству. И лишь совместным трудом и прилежанием могут христиане исполнить долг, завещанный им от Бога.

Каковы же основные задачи нашей Церкви в современном мире, и каковы возможности их решения?

AD INFINITUM

(До бесконечности)

Церковь имеет одну неизменную до скончания века цель своего бытия — осуществление спасения человека через его освобождение от власти греха и всякого зла и приобщение Богу. Эта цель остается у нее независимо ни от каких процессов, происходящих в человеческом обществе в его историческом существовании, хотя они и налагают, естественно, свой отпечаток на внешние действия Церкви, применяющей в зависимости от условий времени различные методы и средства для решения своей основной задачи — дарования христианину вечной жизни.

DE GUSTIBUS NON DISPUTANDUM

(О вкусах не спорят)

Русская Православная Церковь, как и другие христианские Церкви и религиозные объединения в СССР, осуществляет свою миссию в мире в условиях, значительно отличающихся от условий существования христианских Церквей на Западе.

Ей не приходится, например, заниматься вопросами народного образования (как это было в России до революции), медицинского обслуживания населения, заботами о физическом и культурном воспитании молодежи, заботами о престарелых и неимущих и другими формами социального служения (чем занимаются Церкви во многих странах мира), ибо все эти задачи входят в компетенцию государственных и общественных учреждений и организаций. Однако, хотя это и осуществляется вне рамок Церкви, она, конечно, не стоит совершенно в стороне от забот о достойном участии верующих (а их многие миллионы) в жизни всего народа и честного исполнения ими своего гражданского долга.

Гарантированная Конституцией СССР свобода совести и отправления религиозных культов позволяет Церкви возвещать Евангелие своим чадам через богослужения, церковную проповедь, церковную печать. Несмотря на противоположность точек зрения в философском плане, гуманистические аспекты жизни в нашей стране часто весьма близки, а иногда даже тождественны по своим установкам христианским требованиям. В нашей стране, например, законом запрещена любая антигуманная, оскорбляющая нравственное чувство и достоинство человека пропаганда и деятельность. Поэтому Церковь в СССР имеет возможность обратить свое основное внимание на осуществление того «единого на потребу» (Лк. 10, 42), ради чего только она и была учреждена Спасителем на земле. Каждый наш гражданин, ищущий Бога, может узнать о Нем, и каждый, хотящий быть христианином, может стать им,— это и есть тот «оптимум», который является необходимым и достаточным условием для нормального, по Евангелию, существования Церкви и осуществления ею своей основной миссии в мире.

AMOR PATRIAE

(Любовь к Отечеству)

Церковь, состоя из реальных людей, являющихся гражданами своего государства, имеет прямые обязанности и высокий долг перед народом и отечеством. Русская Православная Церковь искони была и по сей день остается верной в исполнении своей главнейшей задачи в «горизонтальной» сфере — патриотического служения Родине. Здесь нет необходимости приводить соответствующие исторические факты,— они неисчислимы. И это ее служение основывается не только на высоком естественном чувстве, которое присуще каждому гражданину к своей родине. Оно имеет для себя еще и другое основание, чисто христианское, и воодушевляющее христиан не менее, чем и чувство естественное,— это, во-первых, тысячелетняя исконно русско-православная церковная патриотическая традиция, основывающаяся на учении и практике великих святых Русской Церкви; это, во-вторых, и что еще более важно, учение Откровения, которое, в частности, так прекрасно выразил св. апостол Иоанн Богослов в своем первом Послании: «Всякий, ненавидящий брата своего, есть человекоубийца; а вы знаете, что никакой человекоубийца не имеет жизни вечной, в нем пре-

бывающей. Любовь познали мы в том, что Он положил за нас душу Свою; и мы должны полагать души свои за братьев» (1 Ин. 3, 15—16).

В настоящий момент это патриотическое служение и свидетельство нашей Церкви в мире наиболее ярко проявляются в поддержке ею всем своим моральным авторитетом миролюбивой политики своего народа и осуществляющейся в проповеди любви и мира и осуждения войны и всех видов насилия и несправедливости, имеющих место еще в весьма широких масштабах на нашей планете.

PAX QUAERENDA EST

(Необходимо стремиться к миру)

Конечно, «своим безусловным осуждением всякой ненависти и вражды христианство в принципе, в нравственном корне упразднило войну. Но подрезать корни — еще не значит повалить дерево»[14]. Поэтому и по сей день проблема войны и мира остается и на христианской совести, тем более в перспективе тех ужасных, тотальных последствий, которые могла бы иметь новая мировая война. Активность в миротворческом делании христианских Церквей в СССР широко известна и в своей стране, и за рубежом. На этом поприще особенно ярко выделяется одно из наиболее впечатляющих явлений современности — это широкая солидарность христиан с представителями иных идеологий, также борющихся на всей планете за мир, за независимость, за подлинный суверенитет и свободу всех народов земли. И приятно отметить, что эти усилия христиан приносят определенные плоды и не остаются в тени. В своей речи на Всемирном Конгрессе миролюбивых сил, проходившем в октябре 1973 г. в Москве, Л. И. Брежнев назвал и христиан, как одну из действенных современных сил, борющихся за дело мира. «Свой оптимизм, — сказал он, — в отношении дела мира мы связываем, наконец, с деятельностью всех общественных движений, выступающих за мир и столь широко представленных здесь, на этом всемирном форуме, с дальнейшим развитием совместных действий коммунистов, социалистов, социал-демократов, христиан». И хотелось бы очень надеяться, что христиане в СССР и США, как граждане великих держав, наиболее ответственных за судьбы современного мира, будут едиными в солидарном строю всех тех, кто ищет мира и стремится к нему (1 Пет. 3, 11).

CEDANT ARMA TOGAE

(Пусть война отступит перед миром)

Нет необходимости говорить о том, что в наше время разжигание психоза войны, недоверия, подозрительности, вызываемого подчас отдельными партиями, группами и лицами, располагающими огромными финансовыми и политическими возможностями к пропаганде человекоубийственных идей, не только укрепляет прежние и воздвигает новые препятствия на пути подлинно человеческих, справедливых отношений между государствами, нациями и народами, но и искажает самый дух человеческий, ранит души людей, убивает их тела. Поэтому перед всем человечеством, и, в частности, перед христианами, стоит задача огромной важности — найти эффективные способы и средства сказать решительное «нет» этому раковому наросту на теле человечества, забирающему большие и лучшие его силы и в ответ ничего, кроме голода, нищеты, страданий и смерти, не дающему. Совершенно очевидно, что от нас, христиан, особенно в СССР и США, многое зависит, и поэтому требуется наша полная серьезность и максимальное единство в борьбе за честное исполнение одной из великих заповедей Христа — об устроении мира между людьми (Мф. 5, 9). Мы верим в Промысл и волю Божию, которые говорят нам через Священное Писание о великих будущих скорбях, если мы не покаемся (Лк. 13, 3), подобно ниневитянам. Этим «если» Бог передает будущие судьбы земли в руки человеческие. И от нашей, в первую очередь христианской, жизни и активности в созидании добра, справедливости и мира зависит очень многое, ибо мы знаем волю Божию лучше, чем кто-либо (Лк. 12, 47).

HOMINIBUS BONAE VOLUNTATIS

(Людям доброй воли)

«И всякому, кто скажет слово на Сына Человеческого, прощено будет; а кто скажет хулу на Святаго Духа, тому не простится» (Лк. 12, 10). Многие из живущих на земле по причинам, от них не зависящим, не исповедуют Сына Человеческого Христом и Богом. Но Сын Человеческий обещает прощение таковым, если они не хулят Святаго Духа — того Духа истины, Который в голосе совести, правды и добра живет и говорит в каждом человеке. Похулившие же своими делами, намерениями и целями это пребывающее во всех людях чувство истины, то есть поправшие в себе голос совести (1 Тим. 4, 2) и правды, хотя бы и именовались христианами, — не от Бога (Ин. 3, 10). Итак, мы не знаем, кто «вперед» (Мф. 21, 31) войдет в Царство Божие и кто более угоден Богу. А поэтому с равной любовью и одинаковым уважением обратим свой взор и к христианам иных исповеданий, и к представителям других вер и идеологий в надежде и желании везде встретить людей доброй воли, в сотрудничестве с которыми попытаться наилучшим образом осуществить те задачи великой христианской миссии в мире, которые созвучны всем делающим правду (Деян. 10, 35). Только при подобном настроении и действии мы хотя бы отчасти сможем познать Иисуса Христа, объединяющего Своей любовью всех и в Церкви сущих, и вне Церкви, и в мире пребывающих.

ПРИМЕЧАНИЯ

[1] А. С. Хомяков. Сочинения. Богословские и церковно-публицистические статьи. Изд. П. Сойкина. Петроград, с. 281.

[2] Епископ Игнатий Брянчанинов. Сочинения, т. II. Изд. СПб., 1905, с. 137.

[3] Преп. Иоанн. Лествица. М., 1875. Слово 30, гл. 20, с. 306.

[4] Один из известнейших в V веке святых подвижников Египта Пимен Великий говорил: «Человек — тот, кто познал себя» (еп. Игнатий Брянчанинов. Отечник. СПб., 1903, с. 344).

[5] Например, священномученик Петр Дамаскин (XII в.) указывал на видение своих грехов, как на необходимое условие начала духовной жизни. Он писал: «Тогда ум начинает видеть свои согрешения — как песок морской,

и это есть начало просвещения души и знак ее здоровья». Петр Дамаскин. Творения. Изд. II, Киев, 1902, с. 33.

[6] Какое исключительное значение в духовной жизни придается Православием покаянию, можно видеть, например, из слов св. Феолипта, митрополита Филадельфийского (XIV в.), который по существу выразил мысль всех святых православных отцов: «Кроме пути покаяния, нет другого пути, ведущего ко спасению». Добротолюбие. Т. 5. Изд. II., М., 1900, с. 164.

[7] Исаак Сириянин. Слова подвижнические. М., 1848, слово 48, с. 299.

[8] В. С. Соловьев. Собрание сочинений, т. 7, Оправдание добра. Изд. СПб., 1897, с. 420.

[9] Преп. Макарий Египетский. Духовные беседы, послания и слова. Изд. Сергиевой Лавры. 1904. Беседа 8, с. 68.

[10] Симеон Новый Богослов. Божественные гимны. Изд. Сергиев Посад. 1917, с. 43, 160.

[11] Требник. Последование об исповедании.

[12] А. С. Хомяков. Цит. соч., с. 33.

[13] Исаак Сириянин. Цит. соч., слово 72, с. 527—528.

[14] В. С. Соловьев. Цит. соч., с. 405.

А. И. ОСИПОВ, доцент
Московской духовной академии

ПРИНСТОНСКАЯ ВСТРЕЧА

(Богословский диалог между представителями христианских Церквей СССР и Национального Совета Церквей Христа в США)

В «Журнале Московской Патриархии» (1975, № 4, с. 3) сообщалось о том, что делегация представителей христианских Церквей Советского Союза с 16 февраля по 10 марта 1975 г. находилась в Соединенных Штатах Америки с ответным визитом Национальному Совету Церквей Христа в США. Наша очередная богословская встреча состоялась в университетском городе Принстоне, где находятся знаменитый университет и богословская семинария.

18 февраля из Нью-Йорка делегация Церквей СССР прибыла под гостеприимный кров семинарии и была очень радушно встречена хозяевами и размещена в простой, но уютной и удобной гостинице. За ужином, который был устроен в честь нашей делегации руководством семинарии, уже в приветствиях были высказаны первые мысли и идеи, ознаменовавшие собою открытие богословского диалога. С теплым словом обратился к нам президент богословской семинарии профессор д-р Джеймс Маккорд. Вы вдохновляете нас, сказал он в частности, к более глубокому и тщательному изучению богословия Древней Церкви, Единой и Святой. Здесь с вами мы особенно чувствуем наше единение во Христе. Да благословит вас Бог. От имени президента университета и университетской церковной общины нашу делегацию приветствовал пастор д-р Эрнст Гордон, отметивший полезность и необходимость в наш XX век широких экуменических, межхристианских контактов, сближающих не только умы, но и души людей, часто очень далеко отстоящих не столько по причине принципиальных расхождений, сколько из-за отсутствия знаний друг о друге. От лица православной общины в Принстоне к нам обратился ее настоятель протоиерей Иоанн Туркевич, профессор Принстонского университета, один из крупных мировых специалистов в области физической химии. От имени своей православной общины он передал приветствие «братьям во Христе из России», у которых следует изучать опыт того, «как стоять твердо в христианской свободе». Касаясь экуменической проблемы, прот. Иоанн обратил внимание на мысль Владимира Соловьева, который считал, что всехристианское церковное единство будет обусловлено в преимущественной степени единством принципов всемирного гуманизма. Однако, отметил отец Иоанн, христианское единство может быть найдено и осуществлено через единство Христа как Богочеловека, но не через простое единство человечества. Митрополит Киевский и Галицкий Филарет, Патриарший Экзарх Украины, поблагодарив д-ра Дж. Маккорда и других ораторов за прием и добрые слова приветствия, выразил свое глубокое удовлетворение тем, что предстоящая богословская встреча с делегацией НСЦ Христа будет проходить здесь в атмосфере духовных и интеллектуальных изысканий и упражнений, всегда присущих жизни Принстона. В конце трапезы д-р Роберт Маршалл сообщил, что митрополиту Ленинградскому и Новгородскому Никодиму была послана телеграмма, в которой выражались сожаление по поводу его болезни и отсутствия среди участников собеседования, а также сердечные пожелания скорейшего выздоровления.

Утром 19 февраля у нас состоялась встреча с профессорами Принстонской богословской семинарии и многими членами делегации НСЦ Христа. В ходе беседы д-р Чарльз Вест, профессор социальной этики в Принстонской семинарии, поставил вопрос, как следует понимать тему предстоящей Ассамблеи в Найроби «Иисус Христос освобождает и объединяет». Первым выступил профессор протопресвитер Виталий Боровой. Он сказал, что эта тема выдвинута Всемирным Советом Церквей и поэтому было бы наиболее интересно сейчас рассмотреть её в том плане, в каком она предлагалась им с самого начала. По идее ВСЦ, тема «Иисус Христос освобождает и объединяет» предусматривает не только богословскую постановку вопроса, но и в весьма значительной, если не преимущественной степени социально-политическое ее осмысливание. История экуменических встреч довольно скоро убедила ВСЦ в том, что на почве вероучительной чрезвычайно трудно достигнуть христианского единства. Отсюда возникло стремление перенести вопрос о единстве из области вероучительной в область гуманистическую и секулярную, что очень импонировало многим христианам и в результате чего ВСЦ нажил большой моральный капитал. Но этот путь также не в состоянии привести к искомому единству. Православ-

ная точка зрения такова: единение во Христе нужно начать с единства христиан, а не с единства человечества, и свободу во Христе можно получить, если начать с освобождения человека от духовного рабства злу и греху.

В связи с выступлением протопресвитера Виталия Борового профессорами семинарии был затронут ряд вопросов, относящихся как к самой теме V Ассамблеи, так и к православному ее пониманию. В частности, было выражено опасение, как бы Православие не уклонилось от решения социальных проблем. Были поставлены и такие вопросы: «Почему протестантизм не принимается Православием как часть Церкви»; «Что является ясным знаком самой Православной Церкви», «Насколько серьезно православные изучают тему предстоящей Ассамблеи» и другие.

Встреча с профессорами Принстонской семинарии прошла в деловой, непринужденной и дружеской атмосфере.

В тот же день наша делегация встретилась со студентами Принстонского университета. На встрече присутствовали не менее двухсот человек, в том числе и профессора университета. Двум представителям нашей делегации было предложено выступить перед собравшимися на тему «Христианская Церковь в Советском Союзе». Протопресвитер Виталий Боровой в социально-историческом аспекте и А. М. Бычков, генеральный секретарь ВСЕХБ, в плане практическом раскрыли перед аудиторией как особенности внутренней жизни своих Церквей в новых социальных условиях, так и причины, вызвавшие специфические формы христианского служения людям. Вопросы студентов показали большой интерес учащейся молодежи к религиозной жизни в Советском Союзе. Приятно отметить тот душевный контакт и дружескую атмосферу, которые установились в лектории между докладчиками, а также митрополитом Тульским и Белевским Ювеналием, принявшим участие в ответах на вопросы, и студенческой аудиторией.

19 февраля — день официального открытия богословских собеседований между делегациями Церквей из СССР и НСЦ Христа в США, которые продолжались до 24 февраля. Процедура собеседований была проста, заседания проходили в полном соответствии с предварительно принятой программой. Рабочий день начинался с молитвы и экзегетических размышлений одного из участников заседания на текст Священного Писания: Кол. 1, 13—20 (выступал епископ Уманский Макарий); Кол. 1, 21—29 (протопресвитер Виталий Боровой); Кол. 2, 8—15 (д-р Рюман); Кол. 2, 16—34 (протоиерей Димитрий Константелос). Председательствовали на заседаниях попеременно митрополит Филарет и д-р Роберт Маршалл. Главной темой собеседований была тема предстоящей V Ассамблеи ВСЦ в Найроби «Иисус Христос освобождает и объединяет».

Совместное изучение этой темы в целях более глубокого взаимного ознакомления с богословским пониманием ее Церквами обеих стран и изыскания того общего, что может служить основой в их совместном служении миру, было начато между Церквами СССР и НСЦ Христа в США в сентябре прошлого года в Москве. В Принстоне, таким образом, делегации встречались, имея уже значительный опыт знакомства друг с другом, что, безусловно, способствовало успеху диалога.

На богословском собеседовании в Принстоне по главной теме к V Ассамблее были представлены четыре доклада.

Первыми на обсуждение были представлены доклады А. М. Бычкова (СССР) и проф. Б. Ригдона (США) по теме «Иисус Христос освобождает. Природа нашей свободы, нашего спасения во Христе».

А. М. Бычков, генеральный секретарь ВСЕХБ, в своем докладе остановился на некоторых аспектах понимания свободы во Христе, обращаясь к практическому ее выражению в жизни христиан. «Иисус Христос,— отметил он,— освободил нас от взаимного недоверия и дает нам полное право делать дальнейшие шаги в приближении к дивному обетованию — единению друг с другом в любви и истине».

Каково, спрашивает автор, богословское понимание данной темы? И отвечает: «Иисус Христос принес учение об освобождении и спасении грешников, учение о Царстве Небесном в земной мир, в земной град... Благоговение перед Голгофским крестом и великой жертвой Христа во имя освобождения человечества от греха и зла и созидание нового творения для вечности — вот главный богословский смысл рассматриваемой темы».

Далее автор перешел к вопросу о духовности в образе жизни верующих в своих Церквах. «История христианства доказывает,— сказал он,— что никакие, даже самые благородные деяния Церкви не могут заменить личного общения и союза с Богом, оживотворяющего ее (Церковь) быть истинной «закваской» (Мф. 13, 33) и «солью земли» (Мф. 5, 13). Призыв к обретению «полного возраста Христова» включает в себя все стороны церковной и гражданской жизни, а именно: обращение грешников через покаяние на путь истины и духовное воспитание верующих в духе исполнения воли Господней и воспитание в духе уважения к инакомыслящим христианам во имя достижения единства во Христе и благотворного миротворческого деяния в окружающем мире... Духовность и образ жизни верующих должны наполняться стремлением к полноте жизни во Христе... «По тому узнают все, что вы Мои ученики, если будете иметь любовь между собою» (Ин. 13, 35)».

Обращаясь к вопросу «Свидетельство и служение христиан в мире», автор отметил: «Иисус Христос призывает Своих последователей активно участвовать в изменении окружающего мира к лучшему. Как граждане «Небесного града» и жители «Земного града», христиане вовлечены в сферу общечеловеческих проблем и сложных ситуаций. Но перед лицом этих проблем Церковь может подвергаться искушению поставить на первое место горизонтальный аспект спасения — служение ближним. Тогда эта богоугодная и очень необходимая форма служения Церкви может затенить истинную духовную ценность Креста Христова... Свидетельство и служение христиан в мире всегда должно основываться на двух заповедях: на любви к Богу и чистоте учения о силе спасительного подвига Иисуса Христа и на деятельной, жертвенной любви к ближним».

Далее автор привел пространную цитату из сочинения В. С. Соловьева «Духовные ос-

новы жизни», где философ предлагает всегда иметь мерилом совести личной и общественной, церковной и гражданской живой образ Христа.

В заключение, обращаясь к словам Евангелия, автор подвел итог всему вышесказанному: ««Вы друзья Мои, если исполняете то, что Я заповедую вам» (Ин. 15, 14),— говорит Христос. В этих словах ключ к истинной свободе, которую мы обретаем только при достижении такого нравственного состояния, когда воля Божия становится нашей волей. Мы начинаем желать того, чего хочет Бог».

Совершенно иной характер, преимущественно историко-богословский, носит доклад профессора истории Богословской семинарии Мак Кормик, президента Ассоциации по связям с Восточной Европой Брюса Ригдона на тему «Лютер и Кальвин о свободе, оправдании и освящении». Вот основные мысли из доклада.

«Лютер настаивал, чтобы центральным делом Реформации была не институциональная власть Церкви per se, а вопрос человеческой свободы в отношении к вечной судьбе человечества. Центральный вопрос спора между блаж. Августином и Пелагием и между Лютером и Эразмом состоял в том, имеет ли личность способность и свободу исполнять волю Божию и таким образом заслуживать спасения и участвовать в нем. По существу блаж. Августин и его последователи решительно ответили «нет», тогда как Пелагий и так называемые полупелагиане ответили «да».

Автор раскрывает далее сущность номиналистической традиции в понимании вопроса о соотношении воли Божией и свободы человека, чадом которой (традиции) был молодой Лютер: «Номинализм, в сущности, придавал большое значение человеческому началу в достижении вечной жизни. Он утверждал, что человек, поддерживаемый присутствием Божиим в творении, способен к послушанию закону, выбору добра и даже любви к Богу превыше всего. Номинализм, тем не менее, не отрицал абсолютного характера Божиих суверенитета, власти и свободы... Молодой Лютер был глубоко озабочен обеими сторонами номиналистического решения проблемы спасения: благодати и свободы...

Его знакомство с творениями блаж. Августина и исследование Ветхого и Нового Заветов, особенно Посланий апостола Павла, привели его к совершенно иной позиции настолько радикально, что это можно назвать обращением... Для Лютера человек остается simul justus et peccator, в одно и то же время оправданным и грешником... В богатой диалектической сложности своей мысли Лютер перестал понимать свободу как средство выбора между добром и злом. Для Лютера христианская свобода, свобода христианина, парадоксально значила радостное порабощение Христу. Кальвин и Лютер оба пришли к одинаковому выводу, а именно к тому, что свобода есть освобождение от греха для того, чтобы стать послушной Богу».

Однако Лютер включил в основу своего описания свободы и доктрину предопределения, не соглашаясь «с теми номиналистами, которые считали, что предопределение есть лишь вопрос предвидения». Но «в конечном счете Лютер настаивал, что эта доктрина имеет значение только для пастырских целей в отношении к избранным и никогда не должна использоваться в качестве философского или апологетического орудия».

«Кальвин был в основном согласен с лютеровским пониманием оправдания одной верой. Однако Кальвин пошел далее Лютера, подчеркнув, что параллельно оправданию идет процесс, в котором христианин призывается и укрепляется для святой жизни. Для Лютера спасение означало свободу от страха и осуждения закона. Кальвин же утверждал еще и другую функцию закона, имеющую значение только для верных. Через оправдание верные освобождены от осуждения закона, но через освящение они впервые становятся свободными, чтобы слушаться закона не из страха, но благодаря той силе, которая дана им в союзе со Христом.

Кальвин и Лютер, как представители Реформации, очевидно, не признают, что человек в каком-либо смысле свободен проявлять инициативу или сотрудничать с действием Божиим в икономии спасения. Поэтому свободу следует понимать как обязательство: обязательство Бога в Сыне и через Сына по отношению к человеку, которое в свою очередь есть единственное подлинное основание для человеческого обязательства по отношению ко Христу».

Дискуссии по теме «Иисус Христос освобождает» носили весьма широкий характер, что в первую очередь было обусловлено отсутствием четкого и единого понимания термина «свобода», а также многоаспектностью тематики собеседований. Не удивительно поэтому и то, что в процессе дискуссий больше было поставлено вопросов, нежели дано ответов. Тем не менее, то положительное, к чему пришло совместное обсуждение данной проблемы, весьма радует. Было выражено общее и глубокое убеждение в том, что источником подлинной свободы человека, а с ним и освобождения всей твари является Христос Спаситель. Однако этот Источник не является для человека чем-то безусловным, действующим независимо от воли личности и общества. Мы, христиане,— соработники Богу и Христу. И это соработничество является необходимым условием получения человеком свободы. Таким образом, подлинная внутренняя или духовная свобода приобретается действием Бога и самого человека. Однако подвиг Иисуса Христа и благодать Его, будучи фактором первичным, несомненно доминируют в общем процессе освобождения и спасения христианина.

От чего же освобождается человек Иисусом Христом и что дает человеку это освобождение? Освобождение означает избавление христианина от греха, духовного зла. Но действие освобождения этим не ограничивается. Уничтожение зла в человеке естественно перерастает границы отдельной личности и касается того человеческого общества, которое еще не знает свободы во Христе Иисусе. Так, освобождение личное оказывается благотворным импульсом для достижения свободы социальной, политической и т. д. Главная задача освобождения состоит в искоренении эгоизма как принципа, прямо противостоящего тому главному, что принес Христос людям,— любви. Освобождение во Иисусе Христе и дарует человеку любовь, которая является самым прекрасным, совершенным и великим, что может иметь человек на земле.

Вместе с тем по вопросу о свободе были высказаны и многие иные суждения, которые отражали специфику богословского мышления как отдельных богословов, так и некоторых богословских традиций. Так, например, всех заинтересовала мысль протоиерея Иоанна Туркевича о значении, как он выразился, принципа сопряженности, который состоит в необходимости сбалансированности веры и логики, то есть веры и разума в процессе христианской жизни, что, естественно, требует особой духовной христианской дисциплины.

Протестантские коллеги неоднократно подчеркивали мысль об особой связи Церкви с социальными и политическими структурами, что, по их мнению, налагает на Церковь ответственность за все социально-политические изменения, которые происходят или должны происходить в том или ином обществе, государстве. Высказывалось также убеждение, что социальное служение Церкви должно доминировать над её служением духовно-нравственным, ибо это последнее касается лишь отдельных личностей, в то время как служение социальное распространяется на всё общество или на значительную его часть. Православные в связи с этим отметили, что Церковь есть новая институция, учрежденная Спасителем для выполнения особой миссии в мире, именно его духовного возрождения и обновления, и поэтому Церковь нельзя ассоциировать с социально-политическими структурами. Первой и главной задачей Церкви является спасение человека от духовного зла, освобождение от рабства греху. Но этим, конечно, не исключается её забота об искоренении и всех других видов зла. Напротив, эта забота естественно вытекает из того дара любви, который умножается в членах Церкви от Господа по мере его духовного роста. Подлинный христианин не может не быть активным в борьбе против зла, в какой бы форме и сфере (нравственной, социальной, политической) оно ни проявлялось. Но эта «подлинность» приобретается христианином через уподобление Христу во всех сторонах его личной жизни, а не только во внешней, хотя бы и полезной, деятельности.

* * *

Столь же содержательными и интересными были дискуссии и по двум другим докладам: проф. Ч. Веста (США) и доцента (ныне профессора МДА) А. И. Осипова (СССР) на тему «Иисус Христос объединяет. Присутствие Христа в Церкви и в мире и миссия Церкви в мире».

Доклад Чарльза Веста, профессора социальной этики Принстонской богословской семинарии, пресвитерианина по своей конфессиональной принадлежности, представляет собой довольно обширный богословский меморандум, в котором автор преимущественно обращает внимание на конкретные практические и теоретические проблемы и трудности, стоящие на пути христианского единства.

Он считает, во-первых, что полное общение во Христе христиан различных исповеданий не осуществлено не только потому, что мы принадлежим к различным общинам, которые не могут принять чужой способ быть Церковью, но также потому, что мы являемся христианами, связанными опытом и верностью различным национальным культурам, с которыми наше церковное существование сплетено таким тесным образом, о котором мы редко можем полностью дать себе отчет. Мы признаем искренними исповедания друг другом Иисуса Христа. Мы активно стремимся к тому единству, которое Он предлагает и обеспечивает. И, однако, каждая попытка выразить это единство, даже в предварительной форме, как основе для будущей работы, не осуществляется. Как указал отец Иоанн Мейендорф в своем обращении к Лувенскому совещанию, даже если мы приходим к соглашению в словесной формулировке, мы можем быть уверены, что она будет по-разному понята в разных Церквах.

Есть ли выход из этого тупика? Почему мы можем признавать друг друга в качестве христиан, но не в качестве Церквей? По мнению автора, «проблему создает тот факт, что наши различные христианские опыты — иногда в противоречии с исповеданиями наших ученых богословов — помещают центр Церкви в различные места. К каким бы доктринальным соглашениям мы ни приходили на наших экуменических совещаниях, они откладываются в сторону, когда мы возвращаемся домой в наши Церкви, потому что центральный опыт Христа этих Церквей не меняется, чтобы выразить более широкое отношение. Реальность Церкви для каждого из нас слишком непреодолима, чтобы дать место легкому плюрализму. Поэтому так исключительно важны визиты и обмены вроде нынешнего. Только разделяя жизнь молитвы и свидетельства другого в его собственном доме, у него в Церкви, мы можем продвинуться в расширении опыта, которое откроет возможности для искомого единства». Далее проф. Ч. Вест привел следующие понимания Церкви и ее единства:

«1. Нет экклезиологии более смущающей, не только для наших православных братьев, но также для англикан и католиков, чем та, которая понимает Церковь в первую очередь как событие, как то, что скорее случается в личном и социальном опыте, чем то, что есть...» Однако «Церковь не есть платоновская форма, не есть статичная сущность предвечной реальности, стоящая над течением времени. Она есть эсхатологическое событие, поскольку выражается в литургии и Евхаристии. Она есть поле действия Троического Бога в истории...

2. Вера Реформации в ecclesia semper reformanda — Церковь вечно реформирующуюся — служит постоянным источником смущения для наших христианских собратьев, как православных, так и католиков. Это звучит для них либо как версия события или экклезиология опыта, либо как противоречие... Однако мы живем посреди этой опасности с верою и надеждою, ибо центральный опыт нашей традиции есть опыт общины падших и грешных людей, постоянно прощаемых, вновь объединяемых в общину и посылаемых свидетелями в мир одним Богом Отцом, Сыном и Святым Духом, действующим в нас словом и таинством.

3. Римо-католический опыт Церкви всегда ставил перед протестантами и православными критический вопрос об авторитете как в вероучении, так и в церковном устройстве. Обе наши традиции отвергли римо-католический ответ. С другой стороны, мы уже все оказываемся перед вопросом, на который служила ответом традиционная римо-католическая позиция: где окончательный авторитет в вопросах христианской веры и морали, цер-

ковного устройства? Спешная необходимость ответа на этот вопрос в наши дни лежит и в основе экуменического движения.

Что же должны мы делать на пути к единству, которое Христос заложил в основу Своей Церкви?

В своем докладе на нашей встрече в Москве отец Виталий Боровой сделал пять предложений (см. «ЖМП», 1975, № 7, статью диакона В. Мустафина). Я хотел бы,— сказал проф. Ч. Вест,— добавить к ним несколько своих собственных.

6. Мы можем расширять и углублять взаимное участие церковного народа, как мирян, так и духовенства, в литургиях и богослужениях друг друга. Это также предполагает взаимное изучение смысла богослужения.

7. Мы можем предстательствовать друг за друга в молитвах перед Богом как Церкви за Церкви в общественном богослужении. Почему нельзя было бы включить в православную литургию молитвы за баптистские, реформатские и Лютеранскую, за Римско-Католическую Церковь и за ВСЦ? Почему то же самое не могло бы быть сделано с особой ссылкой на лица и ситуации в каждой из наших протестантских Церквей?

8. Мы можем черпать наше общее наследие в совместных библейских исследованиях, как мы делаем сейчас, не только среди ученых и епископов, но и среди мирян.

9. Мы можем более подробно изучать и делиться преданиями и богословием друг друга, не только Василия Великого и Мартина Лютера, но и Хомякова, и Шлейермахера, Булгакова и Карла Барта.

10. Мы можем призывать друг друга к вере и послушанию во Христе в согласии с нашим часто различным пониманием того, что это послушание требует. Короче, мы можем отказаться от привычки обращаться друг с другом как с любопытными существами в другой естественной среде и принимать друг друга всерьез как христианских собратьев, с которыми мы должны бороться за общее понимание слова и воли Божией для всех нас».

Вторую цель экуменических отношений проф. Ч. Вест усматривает, ссылаясь на Святейшего Патриарха Пимена и митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима, в сотрудничестве в служении и свидетельстве миру. Однако понятие мира в отношении к нему Церкви многозначно. Ч. Вест останавливается на трех из них. Первое — это мир, понимаемый в смысле греховного состояния человека и человечества. В связи с этим профессор ставит следующие вопросы: «А. Какова роль монашества в Церкви и... что означает в этом особом призвании отвергнуть мир и в этом отвержении служить Христу в мире? В. Каково место аскезы... в жизни обыкновенного верующего и какова ее цель? С. Какова ответственность Церкви перед лицом мирской власти?»

Второе значение: мир — это Царство Божие, строить которое на земле призвана Церковь «силою Христовой, трудясь для установления человеческой справедливости в распределении материальных и духовных благ, в любви». В связи с этим поднимается вопрос о том, как понимать трансцендентность и имманентность Церкви по отношению к миру, в котором она созидает Царство Божие?

Третье. Что значит евангелизируемый мир? Иначе: «Как служить Евхаристию евангелически, чтобы те, кто пребывает вне круга веры, поняли, что то, что им предлагается, есть не культурная особенность или перспектива одного какого-либо народа, но вселенская реальность Самого Христа?»

Таковы основные положения и мысли доклада проф. Ч. Веста.

Доклад доцента А. И. Осипова опубликован в этом номере.

Тема «Иисус Христос объединяет» и доклады по ней рассматривались главным образом в двух направлениях: в чисто богословском и практическом. В богословском плане преимущественно рассматривались вопросы понимания Церкви, догматического минимума, значения духовности. При этом выявились как пункты согласия, так и принципиальные расхождения.

Общим на собеседовании было убеждение, что единство Церкви есть не только факт Божественного Откровения и установления, но и реальность, которая различно проявляется в истории, хотя и не всегда бывает очевидна для взора чисто рационалистического. Однако понимание протестантами и православными характера этого единства Церкви было различным, поскольку сама Церковь рассматривалась ими с различных позиций. Если православные утверждали, что Церковь есть Тело Христово, Которое познается: через верность вере апостольской, вере семи Вселенских Соборов; через верность принципам и духу, а в определенной мере и формам, предания древнецерковной канонической и литургической жизни; через верность тому пониманию и тому пути духовной жизни, которые оставили нам святые учители и подвижники христианства,— то протестантские богословы со своей стороны высказывали убеждение в том, что Церковь, будучи действительно Телом Христовым, познается: через нашу веру во Христа, принесшего спасение каждому верующему в Него, веру свободную, не стесненную рамками истории и многочисленными догматами, обусловленными традициями различных культур и философских школ; через нашу молитву, выражаемую в свободно изменяющейся — в зависимости от условий времени, места, культуры, психологических особенностей и потребностей народа или общины — литургической и канонической жизни, не обремененной авторитарной властью прошлого или каким-либо высшим авторитетом настоящего; через духовную жизнь, понимаемую как свободно выражаемые религиозные движения души и приобщение ко всем ценностям культурного творчества человечества — как проявления Бога в человеческом духе; через постоянное искание новых путей религиозной жизни, которые бы в наибольшей степени соответствовали требованиям настоящего времени.

Обсуждение проблемы единства Церкви и связанных с ней вопросов в этом плане показало, что даже при тождестве исходных формулировок православным и протестантам необходимо взаимно изучать трактовку этих определений в Церквах друг у друга, а также пытаться понять дух и опыт их веры.

Второй важный вопрос по данной теме касался главным сбразом того, что является основной миссией Церкви в мире. Хотя обе стороны были единодушны в том, что миссия

Церкви в мире — это его освящение и спасение, то есть созидание Царства Божия, однако акценты в определении, что считать главным в жизни и деятельности Церкви, не совпадали. Не отвергая необходимости морального усовершенствования христианина, американские коллеги, однако, считают, что социальное служение Церкви должно быть доминирующим в современном мире. Поэтому они усматривают основную цель Церкви сегодня в труде по созиданию внешних благ для людей на земле, ибо об этом, по их словам, будет спрошено Христом на Страшном суде у христиан. С нашей стороны, в частности православные, акцентировали внимание на том, что «вертикальное» направление должно всегда оставаться незыблемым основанием и главной линией в жизни христианина и Церкви и что только на этой базе возможно и необходимо плодотворное «горизонтальное» действие Церкви, как выражение ее подлинной богочеловеческой природы. И если Церковь перестанет осуществлять то главное, духовное, для созидания чего она и была учреждена Спасителем на земле, то она перестанет быть Церковью и превратится в одно из обычных человеческих учреждений или объединений, целью которых всегда было и будет только земное благополучие.

Как на заседаниях в группах, так и на пленарных заседаниях дискуссии проходили в дружеской атмосфере, что открывало широкие возможности не только для обсуждения принципиальных богословских вопросов, но и для обращения к наиболее животрепещущим проблемам современности. С обеих сторон подчеркивалось, что наши богословские рассуждения не должны быть оторваны от насущных задач сегодняшнего дня. Естественно, что наибольшее внимание было уделено проблеме мира, и особенно реальному факту прогрессирующей разрядки международной напряженности. Все единодушно выражали убеждение в том, что наши Церкви, как в СССР, так и в США, должны сделать всё от них зависящее для создания такой атмосферы, чтобы этот положительный процесс утверждения мира стал необратимым.

Другим важным практическим вопросом был вопрос о будущем сотрудничества между Церквами в СССР и НСЦ Христа в США. По нему обе делегации наметили целый ряд соответствующих мероприятий (см. коммюнике в «ЖМП», 1975, № 5). самым важным из которых, конечно, следует считать единодушное убеждение всех в необходимости и полезности и впредь проводить подобные встречи и осуществлять иного рода различные контакты между представителями христианских Церквей обеих сторон.

Оценивая Принстонскую встречу в целом, следует сказать, что она, безусловно, была полезна для обеих сторон, ибо дала возможность ближе ознакомиться не только с богословскими взглядами и точками зрения друг друга по довольно широкому кругу вопросов, но и с той внутренней духовной атмосферой, в которой выкристаллизовываются и характер мышления, и специфика подхода к проблемам, и сами идеи.

И, конечно, далеко не одни собеседования явились столь благотворной почвой для подобного взаимопознания и взаимопонимания. В Принстоне имели место также православные богослужения, официальные приемы, многочисленные встречи и контакты с профессорами и студентами, что имело очень немаловажное значение для установления дружеских взаимоотношений. О некоторых встречах уже было сказано выше, о других необходимо сказать сейчас.

Вечером 20 февраля президент Принстонской Богословской семинарии д-р Д. Маккорд устроил в гостинице «Нассау» прием в честь нашей делегации. На приеме, кроме членов обеих делегаций, присутствовали многие профессора семинарии и другие почетные гости. На следующий день от университетской капеллы ее настоятель Эрнст Гордон и от Православнохристианского содружества Принстонского университета протоиерей Иоанн Туркевич дали обед в Проспект Хаус университета в честь христиан, прибывших из Советского Союза. На этом приеме в отличие от предыдущего присутствовало большое число студентов — членов Православного содружества Принстонского университета. Оба приема прошли в свободной, теплой, дружеской атмосфере. Со стороны хозяев и гостей было сказано много самых добрых слов, приветствий и пожеланий, относящихся как к Церквам, так и к народам СССР и США.

По желанию принимавших нас хозяев 21 февраля утром в часовне Богословской семинарии прот. Иоанн Туркевич, прот. Матфей Стаднюк, прот. Димитрий Константелос и протодиакон Богдан Сойко совершили молебен. Пели все православные члены обеих делегаций. За молебном присутствовали участники собеседований, профессора и многочисленные студенты семинарии и университета. В тот же день вечером состоялось еще одно православное богослужение, но уже в университетской капелле. Капелла невольно обращает на себя внимание своими архитектурными готическими формами и внушительными размерами, строгостью отделки и интересными витражами (хотя они и кажутся несколько миниатюрными для подобной базилики). В притворе храма наша делегация была встречена прот. Иоанном Туркевичем в облачении, и все мы прошли в алтарную часть, где и встали рядом с хористами на возвышении. Прот. Иоанн совершил специальный молебен о делегации христиан из СССР. Хор пел стройно и благоговейно. Православные студенты университета также молились вместе с нами. Все чувствовали, что братское молитвенное общение здесь, в Принстоне, единоверных православных христиан, собравшихся с разных концов мира,— явление очень редкое даже в наш XX век.

22 февраля, в субботу, по окончании дневных заседаний наша делегация, разделившись на группы по конфессиональной принадлежности, отбыла в различные церкви для участия в богослужениях. 24 февраля после завершительной сессии, на которой были обсуждены и приняты рекомендации для будущих взаимоотношений между Церквами обеих стран (см. коммюнике), простившись со своими радушными хозяевами и в последний раз взглянув на живописный Принстон, мы на автобусе отбыли в столицу Соединенных Штатов — Вашингтон.

А. И. ОСИПОВ, профессор МДА

Коммюнике заседания Комиссии

Всемирного Совета Церквей по участию Церквей в развитии

По приглашению Русской Православной Церкви Комиссия Всемирного Совета Церквей по участию Церквей в развитии провела свое шестое заседание в Московской духовной академии в Загорске с 11 по 15 июня 1975 года. В заседании приняли участие 36 человек из 18 стран, которые представляли многие Церкви, в том числе Русскую Православную Церковь, Армянскую Апостольскую Церковь, Всесоюзный Совет евангельских христиан-баптистов, Грузинскую Православную Церковь и Евангелическую Лютеранскую Церковь в Латвии. На заседании председательствовал д-р Гюнтер Линненбринк (Евангелическая Церковь в Западной Германии).

В Загорске участникам было оказано гостеприимство Его Высокопреосвященством архиепископом Дмитровским Владимиром, ректором Московской духовной академии. На открытии заседания было зачитано послание Его Высокопреосвященства Ювеналия, митрополита Тульского и Белевского, председателя Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата. В своем послании Его Высокопреосвященство сказал: «Мы считаем, что, стремясь к вожделенному единству в вере, христиане должны деятельно служить утверждению в человеческом обществе мира и справедливости. Оба эти аспекта нашей общей экуменической ответственности взаимосвязаны и взаимообусловлены таким образом, что предпочтение одного из них в ущерб другому неизбежно влечет за собой уклонение от ясного понимания целей экуменизма». Он также указал, что «учреждение Комиссии по участию Церквей в развитии свидетельствует о том большом значении, которое придаёт Всемирный Совет Церквей вопросам социальной справедливости, играющим такую важную роль в современном грандиозном процессе обновления жизни многих народов». Он выразил мнение, что «участие христиан в процессе развития и реализации норм справедливости в социальной жизни будет тем эффективнее, чем теснее будет их сотрудничество на этом поприще со всеми людьми доброй воли, к какому бы мировоззрению они ни принадлежали». Участники заседания выразили своё согласие с заявлением митрополита Ювеналия.

Комиссия рассмотрела деятельность по участию Церквей в развитии за последний год. Сотрудники аппарата и директор КУЦР д-р Ч. И. Итти (Ортодоксальная Сирийская Церковь Востока, Индия) представит исчерпывающие отчеты о деятельности КУЦР в области изучений, публикаций, образования и воспитания для развития, технических служб и финансовой помощи, содействующей участию Церквей в борьбе за преодоление нищеты, несправедливости и зависимости. Комиссия также составила планы действий в этих областях на предстоящие месяцы.

Поскольку настоящее заседание Комиссии было последним перед Пятой Ассамблеей Всемирного Совета Церквей в Найроби, значительное время было уделено оценке работы Комиссии со времени её учреждения в 1970 году и вынесению директив на будущее для рассмотрения их на этой Ассамблее. Среди приоритетов для деятельности КУЦР после Найроби были предложены учреждение и поддержка таких групп, которые будут заниматься борьбой бедняков, содействием образованию для развития, богословскими размышлениями, помощью Церквам в планировании и выполнении программ развития и содействием структурным изменениям внутри наших Церквей, а также внутри эксплуататорских обществ в направлении справедливости, самоопоры и участия народа.

В богословских размышлениях большую помощь Комиссии оказали библейские изучения, проведенные доцентом К. М. Комаровым и кандидатом богословия В. В. Ивановым из Московской духовной академии, а также большое выступление А. С. Буевского, секретаря Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата. В своем выступлении А. С. Буевский представил православную богословскую перспективу, основанную на библейском понимании, трудах святых отцов, учении и практике внутри самой церковной традиции.

Другим значительным выступлением было выступление профессора М. Г. Прохорова из Академии Наук СССР. Профессор Прохоров говорил о роли социалистических стран в развитии стран «третьего мира». Он дал ясную картину разнообразных видов помощи, которую правительство СССР предоставляет разным странам «третьего мира».

Одним из главных вопросов для рассмотрения Комиссией на этом заседании было предложение о новом международном экономическом порядке. Этот вопрос будет обсуждаться на предстоящей Генеральной Ассамблее ООН. Комиссия вновь подтвердила позицию, занятую Центральным комитетом ВСЦ в Берлине в 1974 году, в отношении того, что радикальное изменение структур международного экономического порядка является настоятельно необходимым для искоренения нищеты, составляющей удел почти половины человечества, для обеспечения справедливого распределения мировых ресурсов, содействия освобождению угнетенных, самоопоры зависимых и солидарности народов мира.

Участники заседания высоко оценили само место встречи — Троице-Сергиеву Лавру, ее красоту, историю и духовную атмосферу, участие в литургии в Покровском академическом храме и любезное гостеприимство, оказанное Московской духовной академией.

На закрытии заседания председатель д-р Гюнтер Линненбринк от имени участников выразил благодарность Его Высокопреосвященству митрополиту Ювеналию за приглашение, Его Высокопреосвященству архиепископу Владимиру за прием участников заседания в Загорске, А. С. Буевскому за всю его любезную помощь и сотрудничество и сотрудникам академии и Отдела внешних церковных сношений за помощь и гостеприимство.

Группа представителей Комиссии была принята Его Святейшеством Пименом, Патриар-

хом Русской Православной Церкви, в его резиденции. Его Святейшество высказал интерес к работе Комиссии и благословил её дальнейшую деятельность.

16 июня 1975 г. председатель Отдела внешних церковных сношений митрополит Тульский и Белевский Ювеналий устроил прием по случаю заседания в Троице-Сергиевой Лавре Комиссии ВСЦ по участию Церквей в развитии. На приеме были участники заседания, архиепископ Волоколамский Питирим, председатель Издательского отдела, епископ Калининский и Кашинский Гермоген, и. о. председателя Хозяйственного управления, епископ Курский и Белгородский Хризостом, заместитель председателя Отдела внешних церковных сношений, наместник Троице-Сергиевой Лавры архимандрит Иероним, ответственные сотрудники синодальных отделов, представители московского духовенства. В приеме приняли участие В. Н. Титов, заместитель председателя Совета по делам религий при Совете Министров СССР, представители общественности столицы.

Обращение митрополита Тульского и Белевского ЮВЕНАЛИЯ, председателя Отдела внешних церковных сношений, к участникам заседания Комиссии ВСЦ

Троице-Сергиева Лавра, 11 июня 1975 года

Досточтимый вице-председатель Комиссии по участию Церквей в развитии д-р Гюнтер Линненбринк!

Возлюбленные о Господе братья и сестры!

Мне доставляет большую радость сердечно приветствовать всех вас, собравшихся ныне в обители Преподобного Сергия Радонежского на ежегодное заседание вашей Комиссии, чтобы подвести итоги её работы за истекший период и обсудить стоящие перед ней важные задачи в служении развитию и справедливости, а также формы участия христиан в социальной деятельности, направленной на достижение общественного прогресса, наиболее полно отвечающие заповеди Христа Спасителя о любви к ближнему.

С момента своего вступления во Всемирный Совет Церквей Русская Православная Церковь проявляет неизменный интерес к различным аспектам его деятельности.

Мы считаем, что, стремясь к вожделенному единству в вере, христиане должны и деятельно служить утверждению в человеческом обществе мира и справедливости. Оба эти аспекта нашей общей экуменической ответственности взаимосвязаны и взаимообусловлены таким образом, что предпочтение одного из них в ущерб другому неизбежно влечет за собой уклонение от ясного понимания целей экуменизма. По нашему мнению, деятельность Всемирного Совета Церквей в социальной и миротворческой сферах должна органически сочетаться с поисками возможностей для созидания христианского единства; только в случае осуществления такого гармонического соответствия важнейших сторон своей работы Всемирный Совет Церквей сможет успешно двигаться по пути к основной цели, ради которой он был создан, к Единой, Святой, Соборной и Апостольской Церкви. И это тем более важно, что, как можно наблюдать, в последнее время в некоторых экуменических кругах иногда проявляет себя тенденция ограничить задачи экуменического движения разрешением одних лишь мирских вопросов. Мы убеждены, что такое смещение акцентов может привести к серьезному искажению сущности экуменизма и содержит в себе опасность превращения этого религиозного движения в мирское мероприятие, в своего рода «секулярный экуменизм», содержащий в самом себе очевидное противоречие.

Учреждение Комиссии по участию Церквей в развитии свидетельствует о том большом значении, которое придает Всемирный Совет Церквей вопросам социальной справедливости, играющим такую важную роль в современном грандиозном процессе обновления жизни многих народов. Наши иерархи, клирики и миряне в полной мере понимают важность этих проблем. Осуществляя свои пастырские обязанности в условиях общества, поставившего требования социальной справедливости одной из основных своих задач, мы являемся свидетелями и участниками того благотворного процесса, который принес народам нашего Отечества подлинное социальное освобождение и всестороннее развитие.

Исходя из уверенности, что всякое доброе начинание, содействующее делу справедливости и мира, найдет поддержку в каждом исполненном благой ответственности человеке, мы убеждены, что участие христиан в процессе развития и реализации норм справедливости в социальной жизни будет тем эффективнее, чем теснее будет их сотрудничество на этом поприще со всеми людьми доброй воли, к какому бы мировоззрению они ни принадлежали. Именно на этом пути, по нашему мнению, перед социальным служением христиан открываются наиболее широкие перспективы, позволяющие оптимистически оценивать христианскую вовлеченность в стремление к прогрессу и справедливости, которым воодушевляется современность.

Возлюбленные о Господе братья и сестры!

Я от всей души желаю успеха вашим предстоящим заседаниям по молитвам Преподобного и богоносного отца нашего Сергия, игумена Радонежского, чудотворца.

Благодать Господа нашего Иисуса Христа и любовь Бога Отца, и общение Святого Духа да пребывают со всеми нами (2 Кор. 13, 13).



К визиту в СССР королевы Дании Маргрете II. 30 мая 1975 года Ее Величество королева Дании Маргрете II и Его Королевское Высочество принц Хенрик посетили Троице-Сергиеву Лавру, где королевскую чету принимал Святейший Патриарх Московский и всея Руси Пимен. На снимках: вверху — **встреча у Святых ворот Троице-Сергиевой Лавры;** внизу — **в трапезном Сергиевском храме**

К стр. 4



ВИЗИТ В СССР АРХИЕПИСКОПА ФИНЛЯНДСКОГО ПАВЛА



8 июня 1975 года в Богоявленском патриаршем соборе. Святейший Патриарх Пимен преподносит икону Высокопреосвященному Архиепископу Карельскому и всей Финляндии Павлу



На официальном приеме в честь Высокопреосвященного Архиепископа Карельского и всей Финляндии Павла 8 июня 1975 года. Справа налево: **Архиепископ Павел, Святейший Патриарх Пимен, посол Финляндии в СССР Яакко Халлама, митрополит Тульский и Белевский Ювеналий, епископ Амфипольский Сила (Константинопольская Церковь, США).**

К стр. 4

Заседание Комиссии Церквей по международным делам ВСЦ

С 16 по 20 июня с. г. в Женеве состоялось пятое заседание Комиссии Церквей по международным делам (КЦМД) Всемирного Совета Церквей и тридцатое заседание ее Исполнительного комитета. Заседание проходило под руководством председателя Комиссии посла Олле Далена (Швеция). Молитву при открытии заседания совершил генеральный секретарь ВСЦ д-р Филип Поттер, выступивший затем с речью о значении деятельности и месте Комиссии в структуре ВСЦ. В работе Комиссии принял участие заместитель генерального секретаря ВСЦ д-р Конрад Райзер (ФРГ).

Участники заседания заслушали отчеты председателя Комиссии посла О. Далена и ее директора д-ра Леопольда Ниилуса (Аргентина).

В трех рабочих группах и затем в пленарном заседании были обсуждены следующие вопросы:

1) «Церкви и новый международный экономический порядок»,

2) «Церкви и разоружение в контексте современных кризисов» и

3) «Осуществление программы прав человека и ответственность христиан».

По каждому из этих вопросов был разработан и принят соответствующий доклад.

Комиссия сделала заявление в поддержку епископа Евангелическо-Лютеранской Церкви в Чили Хельмута Френца, пасторов и членов его Церкви, подвергающихся в Чили сильным, все нарастающим нападкам за их усилия по защите заключенных, беженцев и всех страдающих в этой стране. Срочность этой поддержки вызывалась также реальной угрозой высылки епископа Хельмута Френца и четырех пасторов его Церкви немецкого происхождения.

Комиссия сделала заявление по поводу высылки из Намибии властями ЮАР епископа Англиканской Церкви Ричарда Вуда, активно выступившего в защиту попираемых прав местного населения провинции Овамболенд. Комиссия обратилась с призывом к властям ЮАР о беспромедлительном осуществлении решения Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о предоставлении Намибии независимости.

Комиссия обсудила и утвердила доклад своего специального юридического комитета, рассмотревшего текст Конституции КЦМД и сделавшего предложения о внесении в него нескольких изменений в целях её приближения к новым Конституции и Уставу Всемирного Совета Церквей, которые будут утверждаться на V Ассамблее ВСЦ в Найроби.

Участниками заседания была проведена дискуссия на тему «Ответственность Церквей по отношению к ООН в настоящий момент».

В заседании Комиссии приняли участие митрополит Киевский и Галицкий Филарет, Патриарший Экзарх Украины, член Комиссии, и А. С. Буевский, заместитель председателя Комиссии.

ЭКУМЕНИЧЕСКАЯ ХРОНИКА

С 6 по 11 июня 1975 г. в Сигтуне, Швеция, состоялось заседание Комитета Всемирного Совета Церквей «Церковь и еврейский народ». Комитет рассмотрел вопрос о богослужебных традициях христиан и иудеев. Было также рассмотрено положение на Ближнем Востоке. Участники заявили о необходимости учитывать интересы палестинских арабов при решении ближневосточной проблемы.

Было уделено соответствующее внимание подготовке к V Ассамблее ВСЦ в Найроби. Комитет принял отставку своего председателя архиепископа Англиканской Церкви в Иерусалиме Георгия Аппельтона и секретаря д-ра Иогана Снука. Новым председателем Комитета был избран профессор д-р Кристер Стендаль, Лютеранская Церковь в Америке, а секретарем — д-р Франц фон Хаммерштейн.

В заседании Комитета принял участие архиепископ Минский и Белорусский Антоний.

С 11 по 15 июня 1975 г. во Франкфурте-на-Майне, ФРГ, проходил 16-й Кирхентаг (Церковный день) Евангелической Церкви Западной Германии. Кирхентаг собрал многочисленных представителей христианских исповеданий в ФРГ и видных церковных и общественных деятелей из-за рубежа.

В качестве гостя от Русской Православной Церкви на Кирхентаге присутствовал игумен Иосиф (Пустоутов), представитель Русской Православной Церкви при Христианской Мирной Конференции в Праге.

В заключительном экуменическом богослужении участвовал митрополит Берлинский и Среднеевропейский Филарет, Патриарший Экзарх Средней Европы.

Икона Преображения Господня

«Истинно говорю вам: есть некоторые из стоящих здесь, которые не вкусят смерти, как уже увидят Царствие Божие, пришедшее в силе» (Мк. 9, 1; ср. Мф. 16, 28: «...как уже увидят Сына Человеческого, грядущего в Царствии Своем»). Согласно синоптическим Евангелиям апостолы Петр, Иаков и Иоанн во время своей земной жизни засвидетельствовали и «возвестили... силу и пришествие (παρουσία) Господа нашего Иисуса Христа, не хитросплетенным басням последуя, но быв очевидцами (ἐπόπται) Его величия» (2 Пет. 1, 16).

Что же сподобились созерцать три апостола, когда они смотрели на Лик Господень, просиявший, «как солнце»? Что было открыто им, когда «облако светлое осенило их» (Мф. 17, 2, 5)? Согласно святому Григорию Назианзину, это было Божество Θεότης, явленное апостолам на горе [1]. Святой Иоанн Дамаскин, когда говорит об этом «великолепии Божественной природы» [2], этой «вневременной (ἄχρονος) Славе Сына Божия» [3], замечает, что сравнение с солнечным светом неизбежно будет неадекватным, поскольку нетварная действительность не может быть в тварных образах [4]. Речь идет именно о видении Бога, и понятно, почему тема Преображения Христова никогда не переставала занимать мысли отцов Церкви и богословов от Иринея Лионского [5] до Филарета Московского [6]. Соборам XIV века (1341, 1347 и 1351—1352 гг.) пришлось особенно внимательно разбирать эту тему, чтобы сформулировать православное определение Благодати, основанное на догматическом различии между непостижимой сущностью Божественной Троицы и Божественной энергией, дающей возможность (людям) приобщения (к Богу). Святой Григорий Палама († 1359 г.), в спорах с некоторыми рационалистически настроенными богословами защищая традиционное православное учение о Преображении Господнем, ясно выразил всю важность Преображения для христианской догматики и духовной жизни. «Бог именуется Светом не по Своей природе, а по Своей энергии» [7],— говорит он. «Божественный Свет невещественен, в Свете, осиявшем апостолов на Фаворе, не было ничего чувственного» [8]; однако было бы также неверным рассматривать этот Свет как нечто абстрактное, что только «метафорически заслуживает наименования света» [9]. Божественный Свет ни материален, ни духовен, так как он превосходит все категории тварного мира: это «неизреченное великолепие Единой Природы в Трех Ипостасях» [10]. «Свет Преображения Господня не начинался и не кончался. Он пребывает неописанным во времени и пространстве и неощутим чувственно, хотя и был зрим очами телесными... Но изменением своих чувств таинники Господа перешли от плоти к духу» [11].

Не в уничиженном виде, не в образе раба явился Господь Своим ученикам, а в «образе Божием» [12], как Второе Лицо Божественной Троицы, которое остается в Своем вочеловечении неразлучным со Своей Божественной природой, общей со Отцом и Святым Духом. Поэтому явление Божества Христова есть одновременно троическое Богоявление. «Отец гласом Своим свидетельствовал о возлюбленном Сыне; Дух Святой, сияя с Ним в светлом облаке, являл, что единый Свет присущ Отцу и Сыну, равно как и все, что относится к Их полноте» [13]. Господь показывает Славу Своего Божества в той мере, в которой апостолы могли воспринять благодать этого видения, но потом сияние «светлого облака» превысило их силы, Христос стал им невидим и ученики пали ниц в ужасе [14]. Кондак праздника (глас 7), обобщая учение святых отцов, свидетельствует: *На горе преобразился еси, и, якоже вмещаху, ученицы Твои Славу Твою, Христе Боже, видеша: да егда Тя узрят распинаема, страдание убо уразумеют вольное, мирови же проповедят, яко Ты еси воистину Отчее Сияние».*

Праздник Преображения (6 августа), вероятно, довольно древнего происхождения, хотя Этерия* (конец IV века) еще не знала его. Никифор Каллист, однако, утверждает, что еще святая Елена в 326 году повелела воздвигнуть церковь на горе Фавор [15], и это как будто подтверждается археологическими раскопками [16]. Большое количество поучительных слов на Преображение позволяет предположить, что на Востоке этот праздник отмечался намного раньше VIII века, когда он становится особенно торжественным и святой Иоанн Дамаскин составляет ему канон [17]. На Западе второе воскресенье Великого поста издавна посвящено воспоминанию о Преображении [18]. Праздник 6 августа появляется только в середине IX века в Испании и долго остается почти неизвестным, несмотря на усилия, предпринятые в XII веке Клюнийским аббатством, чтобы распространить его. Преображение признается (праздником Римской Церкви) только в 1475 году папой Климентом III. В отличие от христианского Востока Запад рассматривает Преображение как второстепенный праздник [19].

В иконографии довольно рано на смену символическому изображению Преображения (святой Аполлинарий в Равенне, VI в.) приходит непосредственное изображение евангельского события. Евангелие предлагает два описания Преображения. По Евангелиям от

Из книги «Смысл иконы» (L. Ouspensky, W. Lossky, «Der Sinn der Ikonen». Bern — Olten, 1952, SS. 210—212).

* Этерия — паломница, посетившая в конце IV века Святую землю и оставившая описание своего странствования. (См. Itinerarium Aetheriae, Sources chretiennes, H. 21.)

Марка и Матфея апостолы пали ниц, услышав глас Отца и увидев светящееся облако. Евангелист же Лука повествует, что они пробудились от сна и узрели Славу Христову. Это последнее повествование изображается на фреске в Токале в Каппадокии (IX—X в.), где апостолы представлены сидящими. Кроме того, оба варианта сливаются воедино, по истолкованию их святым Иоанном Златоустом[20]: «сон» (Лк.) рассматривается как оцепенение, вызванное откровением. В этом же смысле описывает Николай Месаритский (XII в.) мозаику Преображения в константинопольской церкви Двенадцати апостолов[21]. Различны позы апостолов. Однако святой Петр с XI века всегда изображается коленопреклоненным. Он опирается на левую руку и поднимает правую, чтобы прикрыть глаза от света (или же делает жест, соответствующий словам, с которыми он обращается ко Христу). Святой Иоанн, который всегда изображается посредине, падает ниц, повернувшись спиной к свету. Святой Иаков, слева, отпрянул и падает навзничь. Особенно выразительны позы апостолов на иконах XIII века: они низвергаются с крутой горы, потрясенные чудесным явлением. Этот иконографический тип распространился в XIV веке, так как во время споров о Фаворском Свете в иконографии подчеркивается значение нетварного света Преображения. Это видно на нашей русской иконе XVI века: святой Петр упал на колени; святой Иоанн простерт ниц; святой Иаков падает навзничь, смотря на Христа.

Преобразившийся Спаситель изображен на вершине горы беседующим с Моисеем и Илией. Ризы Его сверкающей белизны. Геометрическая фигура — на нашей иконе пятиугольник, вписанный в мандорлу*, призван изображать «светлое облако». Это облако указывает на премирный источник Божественных энергий. На нашей иконе Моисей (справа) держит в руке книгу; обычно это скрижали Завета. Илия (слева) изображен старцем с длинными волосами. Святой Иоанн Златоуст[22] указывает на ряд причин, которые объясняют присутствие Моисея и Илии во время Преображения. Эта же тема присутствует во многих литургических текстах. Во-первых, Моисей и Илия представляют Закон и Пророков. Во-вторых, оба сподобились видеть таинственное явление Господа: первый — на Синае, второй — на горе Хорив. В-третьих, Моисей — посланец мертвых, тогда как Илия, восхищенный в небесные сферы на огненной колеснице,— посланец живых. Последнее объяснение отчетливо проявляется в литургических текстах и порой выражается в иконографии. Так, на фреске XVI или XVII века в Нередице один ангел выводит Моисея из гроба, а другой сопровождает Илию, выходящего из облака. Эта прямолинейность оправдана: ведь тем самым подчеркивается эсхатологический характер Преображения. Христос является здесь как Господь живых и мертвых, грядущий во Славе пакибытия. «Преображение,— по словам святого Василия Великого,— было предвосхищением славного Его Пришествия»[23], которое приоткрывает во времени перспективу вечности.

В. ЛОССКИЙ

* Мандорла (от итал. mandorla — миндалина) — в христианской иконографии миндалевидное сияние, среди которого изображали Христа и Богоматерь, когда хотели представить их во Славе.

ПРИМЕЧАНИЯ

[1] Проповедь на Крещение (40), P. G., t. 36, col. 365 A.
[2] Слово на Преображение, P. G., t. 96, col. 552 B.
[3] Там же, col. 560.
[4] Там же, col. 565 A.
[5] Adv. Haer., IV, 20, 2 и 9; P. G., t. 7, col. 1033 и 1039.
[6] 12 проповедей (A. 1820), Труды (1873), I, 97.
[7] «Против Акиндина», P. G., t. 150, col. 823.
[8] Его же, IV, t. 20, col. 818.
[9] Его же, VII, t. 8, col. 826.
[10] Слово 35, P. G., t. 151, col. 448.
[11] Слово 34, там же, col. 429 A. О богословии Преображения см. о. Василий Кривошеин, «Восточное христианство», VIII, 1939.
[12] Филип., 2, 6—7, ср. Проповедь святого Льва Римского, P. L., t. 54, col. 312 C.
[13] Святой Григорий Палама. Слово 34, P. G., t. 151, col. 425.
[14] Святой Григорий. Слово 35, там же, coll. 444—445.
[15] Церковная история, I, VIII, c. 30, P. G., t. 146, col. 113. Весьма распространенное древнее мнение (Ориген: Комментарий на Пс. 88, § 88, § 13. P. G., t. 12, col. 1548 D: под «высокой горой» подразумевается Фавор. В евангельском повествовании, однако, скорее всего имеется в виду Ермон.
[16] P. Barnabe d'Alsace. Le Mont Thabor, Paris, 1900, pp. 58—61, 133—154.
[17] P. G., t. 96, coll. 848—852.
[18] В Православной Церкви позже это воскресенье посвящается памяти Григория Паламы.
[19] Batiffol. Histoire du Breviaire Romain, p. 163.
[20] Прокомментировано святым Иоанном Златоустом. О Матфее. Слово 56. P. G., t. 58, coll. 552—553.
[21] A. Heisenberg. Grabeskirche und Apostelkirche — Zwei Basiliken Konstantins, Leipzig, 1908, Bd. 2, S. 32—37.
[22] О Матфее. Слово 56, P. G., t. 58, coll. 550—551.
[23] Слово на Псалом 44, P. G., t. 29, col. 400.

ЯЗЫК БИБЛИИ*

Священное Писание Ветхого Завета в своем подавляющем объеме, как известно, написано на древнееврейском языке. Сразу же следует заметить, что название языка «древнееврейский» — сравнительно позднее; в отечественной лингвистической литературе до недавнего времени как древний язык евре-

* Настоящая тема была предложена автором в виде пробной лекции в Московской духовной академии.

Относительно названия темы необходимо заметить, что предлагаемые здесь сведения о древнееврейском и арамейском языках мы получаем не столько из самой Библии, сколько из других источников. Так что само название «Язык Библии» следует понимать не в буквальном смысле, а лишь как синоним термина «древнееврейский» (и отчасти «арамейский»). Древнееврейский язык по праву называется «языком Библии», ибо библейские книги являются основным памятником литературы на этом языке.

ев, так и новый, носящий название «идиш» и имеющий очень мало общего с языком древним, имели одно название: «еврейский язык». В последнее время появился еще один новый термин — «иврит». Причиной его появления послужило то, что за последние несколько десятилетий древнееврейский язык в Палестине, а затем и в Израиле был восстановлен как язык живой, разговорный. Теперь он является в государстве Израиль официальным языком, т. е. политической документации, прессы, школы, общества, семьи, литературы, науки. Он-то и был назван «ивритом». Причем это название употребляют для обозначения всех периодов существования данного языка: и древнего, и нового. Однако термин «древнееврейский» остался. Он стал употребляться только в специальных лингвистических работах для обозначения древнего периода своего существования и развития. Его же используют и тогда, когда говорят о языке Библии.

Если мы обратимся к Священному Писанию Ветхого Завета, то не найдем там ни одного из перечисленных нами названий данного языка; язык там нигде не называется ни еврейским, ни древнееврейским. В ветхозаветных книгах мы встречаем иные наименования этого языка, а именно: «язык Ханаана» (Ис. 19, 18) и «язык иудейский» (4 Цар. 18; 26, 28). К первому из этих наименований мы еще возвратимся. О втором же следует сказать, что оно вошло в употребление только после Вавилонского плена. В послепленный период названия «иудеи», «иудейский» стали пониматься гораздо шире, чем до плена. Эти названия уже не ограничивались представлением только об одном колене Иуды. Они переносились на все прочие колена, на весь израильский народ. Термин «иудейский» был перенесен и на язык.

Может возникнуть вопрос: почему язык Священного Писания в самих ветхозаветных книгах нигде не назван «еврейским»? Такое название, как известно, встречается лишь в Новом Завете. Его мы находим в Евангелии Иоанна (5, 2, 19; 13, 17, 20), в Деяниях святых апостолов (21, 40, 22; 2, 26, 14). Слова «евреи», «еврейский», как можно заключить из самого же Писания, употреблялись лишь в особых случаях. Обычно, когда богоизбранный народ говорил о себе, о своих представителях, то использовались слова: «Израиль», «израильский». Эти наименования народ считал почетными. Слово же «еврей» (евр. ibri) имеет двоякий смысл. Им можно назвать потомка древнего патриарха Эвера (Быт. 10, 21; Числ. 24, 24). И в то же время оно буквально переводится как «пришедший с другой стороны» (от слова 'ēber — «та сторона» или же: «другой берег реки»). Ханаанские племена как раз и восприняли это слово в его втором значении. Библия свидетельствует, что именно они называют Авраама «евреем» (Быт. 14, 13), как человека, пришедшего к ним с другой стороны реки Евфрат. Впоследствии это название ханаанские племена перенесли и на весь израильский народ. Поэтому в ветхозаветных книгах мы встречаем его лишь в тех случаях, когда об Израиле говорят не евреи (Быт. 39; 14, 17, 41; 12) или же когда народ еврейский сравнивается с прочими народами (Быт. 40; 15, 43; 32). Оно применяется также к тому или иному представителю израильского народа или же отдельному обществу, утерявшему связь с коленами Израиля. Например, в 1-й Книге Царств мы читаем: «И воскликнул Саул и весь народ, бывший с ним, и пришли к месту сражения; и вот, там меч каждого обращен был против ближнего своего; смятение было очень великое. Тогда и евреи, которые вчера и третьего дня были у филистимлян и которые повсюду ходили с ними в стане, пристали к израильтянам, находившимся с Саулом и Ионафаном» (19, 14, 20—21). Здесь, как видим, речь идет о евреях, утерявших по тем или иным причинам связь со своим народом и подчинившихся филистимлянам. Евреями называли также и тех из этого народа, кто находился на чужбине или же попал в долговую кабалу.

В новозаветные времена слова «евреи», «еврейский» получают более широкое распространение. Кроме указанных уже мест Священного Писания Нового Завета, где встречаются эти слова, мы находим их также у историков и писателей тех времен (например, у Тацита, Иосифа Флавия). Постепенно термин «еврейский» утверждается и применительно к рассматриваемому нами языку. В послебиблейское время этот язык иногда называют также «языком мудрецов» (lĕšōn hakāmīm) или «языком священным» (lĕšōn haqōdeš). Последнее название встречается, например, у переводчиков Священного Писания на арамейские наречия.

Возвратимся к библейскому наименованию древнееврейского языка. Выше уже было указано, что язык этот в более ранний период истории израильского народа называется в Библии «ханаанским». Такое название языка священных книг на первый взгляд может показаться странным. В самом деле, термин «ханаанский» обычно связывается в нашем сознании с язычеством, с неверностью истинному Богу, со всем греховным и безнравственным. Однако Библия, приводя такое название древнееврейского языка, показывает, что язык евреев — всего-навсего один из ханаанских языков Палестины и ничего исключительного по сравнению с другими ханаанскими языками в себе не содержит. Мы обращаем сейчас на это внимание потому, что древнееврейский язык действительно нередко считают языком особым, имеющим чуть ли не Божественное происхождение. В прошлом некоторые даже считали, что все языки Древней Передней Азии произошли от языка древнееврейского. Однако «ученые,— как писал известный лингвист прошлого столетия Т. Нельдеке, — давно уже отказались от представления, возникшего, впрочем, из богословских мотивов, будто все или почти все семитские языки произошли от еврейского»[1]. Библия же употреблением названия «ханаанский язык» раскрыла нам то, что сейчас подтверждено археологами и лингвистами. Это подтверждение было сделано при сравнении ханаанских языков, письменные памятники которых благодаря успешному развитию археологической науки последних двух веков были открыты и расшифрованы.

Чтобы подтвердить вышесказанное, нам необходимо самим хотя бы кратко остановиться на языках ханаанской группы.

Эти языки являются весьма древними языками финикийского побережья Средиземного моря и Палестины. Название свое они получили от страны Ханаан (по-евр. kĕnāan). Самыми близкими из этих языков являются древнееврейский и финикийский. Их даже иногда называют диалектами одного языка[2].

Тщательно изучить язык финикийский помогли надписи на этом языке, обнаруженные на восточном побережье Средиземного моря в развалинах ряда городов (Тира, Сидона, Библоса и других). Надписи эти весьма многочисленны. Особо важным является то, что подавляющее большинство из них написано в библейские времена. Сравнение финикийского языка с языком древнееврейским показало, что они почти не отличаются один от другого. У обоих очень близка грамматическая структура, почти одинаковой является и лексика. Фонетически оба языка также очень близко стоят один к другому. Небольшую разницу можно заметить лишь в словоупотреблении. Встречаются слова, которые в одном языке употребляются редко, в другом же являются обычными. Например, слова библейских поэтических текстов, редко встречающиеся в древнееврейском языке в текстах исторических, в языке финикийском можно встретить в любых текстах.

Значительное место среди языков ханаанских занимает так называемый «язык синайских надписей». Памятники его были открыты в начале XX века английским ученым У. Флиндерсом Петри на Синайском полуострове, в местности Серабит-эль Хадим, где сохранились развалины древнеегипетского храма, а также находились древние медные и малахитовые рудники. В этих рудниках, как потом было установлено, работали ханаанские рабочие, пригнанные египтянами из покоренных ими районов Палестины. Найденные памятники относятся приблизительно к середине второго тысячелетия до н. э. и представляют собой короткие надписи, система письма которых по значению знаков является буквенно-звуковой, а по форме — линейной (рисунчатой). Знаки открытых на Синайском полуострове памятников служат как бы связующим звеном между египетскими иероглифами и буквенно-звуковым письмом. К этому выводу пришел уже сам их первооткрыватель Флиндерс Петри. Он писал: «Рабочие из племени Ретену, которых использовали египтяне и о которых упоминается часто, имели эту систему линейного письма. Вывод, который следует из этого, чрезвычайно значителен, а именно: около 1500 лет до Рождества Христова эти простые рабочие из Ханаана были в состоянии писать и этот тип письма независим как от иероглифов, так и от клинописи. Далее,— продолжает Флиндерс,— это делает раз и навсегда недействительной гипотезу, будто израильтяне, которые проходили через эту область из Египта, были на данной стадии неграмотными» [3]. «Это объяснение возбудило сильное внимание палеографов и историков. Многие существовавшие в то время теории о происхождении и начальном пользовании письмом в Ханаане не оправдали себя. Некоторым казалось невероятным, чтобы обитатели Ханаана могли иметь свой собственный тип письма уже в столь глубокой древности, как середина 2-го тысячелетия до Рождества Христова» [4]. Однако текст синайских надписей доказал, что Флиндерс Петри был прав. В результате дальнейших, более тщательных исследований этих надписей, проведенных уже после смерти Флиндерса, ученые пришли к еще более поразительным выводам. Во-первых, оказалось, что синайские тексты написаны согласными буквами числом около 22—24. И, во-вторых, было установлено, что слова этих текстов являются или же древнефиникийскими, или же очень близкими к ним. Найденные тексты незначительны по своему объему. Так что установить полную грамматическую структуру языка весьма трудно. Тем не менее уже отдельные установленные грамматические явления языка синайских надписей почти повторяются в языке древнефиникийском. Знаменитый американский языковед Олбрайт, также исследовавший надписи древних египетских рудников и развалин храма, пришел к следующему заключению. Он утверждал, что «обнаруженные знаки относятся к одному из языков ханаанской группы, на котором, вероятно, говорили Авраам, Иосиф или Моисей» [5]. Заключение Олбрайта нельзя назвать необоснованным или слишком смелым, ибо языки финикийский, древнееврейский и язык синайских надписей, как уже было сказано, действительно очень близки между собой. А это, в свою очередь, лишает нас права придавать древнееврейскому языку какую-то исключительность и необыкновенность и усматривать в нем то, что не видит в нем сама Библия, называя его языком ханаанским.

К ханаанским языкам относится и язык угаритских текстов. Назван он так потому, что тексты, написанные на этом языке, были найдены в развалинах города-государства Угарита. Этот город-государство находился на севере восточного побережья Средиземного моря. Тексты нанесены на глиняные таблички, или таблетки, причем выполнены клинописью. Но это большей частью была не совсем обычная клинопись, что первоначально затруднило ученых: они не могли прочитать эти тексты. Но раскопки продолжались, и число глиняных таблеток все возрастало. Через несколько лет было установлено время их написания, а главное — расшифрована необычная клинопись. Датируются эти тексты XV—XIII веками до н. э. и представляют собой дипломатическую, а иногда и частную переписку. Что же касается неизвестных клинописных знаков, то оказалось, что ими было начертано не слоговое, а алфавитное письмо. Было насчитано 30 знаков. При этом установили, что знаки эти не имели ничего общего с формами клинописи на той или иной стадии ее развития, потому что они были буквами одного из алфавитов семитских языков, уже существовавших в то время. За этим выводом последовал другой, не менее важный вывод. Когда стали сравнивать язык угаритских табличек с языками ханаанскими, то оказалось, что и этот язык недалеко отстоит от финикийского и древнееврейского языков. А один из исследователей письменных угаритских источников делает даже такое заключение: глиняные «таблетки были написаны на хорошем финикийском языке, практически, на раннем диалекте библейского еврейского языка» [6]. Однако между этими языками все же имеются различия. Как уже было указано, язык угаритских текстов имеет 30 знаков. Так как гласные в нем не обозначены, то, следовательно, все 30 знаков соответствуют 30 согласным. Но ни финикийский, ни древнееврейский языки не имеют стольких согласных. То есть язык Угарита, как нетрудно заметить, имеет более богатый фонетический состав. Лексика же и грамматический строй его очень близко стоят как к языкам финикийскому и древнееврейскому, так и к ряду других ханаанских языков.

Необходимо также остановиться на языке одного народа, жившего восточнее Мертвого

моря. Народ этот носил название «моаб» (или «моав»). Повествование о нем в Библии встречается довольно часто. Его язык стал известен благодаря открытию базальтовой стелы с большой надписью на этом языке. Стелу установили по приказу того моавитского царя Меши, который нам также знаком из Библии. Текст, начертанный на стеле, очень подробно знакомит нас с походом войск Меши против израильтян. Поход этот закончился победой моавитян. Текст датируется приблизительно серединой IX столетия до нашей эры. Он был прочитан без особого труда, так как, во-первых, слова в нем разделены точками и, во-вторых, что для нас в данном случае очень важно, язык этого текста почти ничем не отличается от языка древнееврейского. Оказалось, что моавитяне, народ языческий, постоянно враждовавший и воевавший с израильтянами, общались между собою почти на том же самом языке, что и народ богоизбранный. Языковые памятники этих двух народов были близки и по стилю. Для примера приведем несколько выражений из текста стелы, очень похожих на выражения библейские. Прежде всего, в тексте стелы, как и в Библии, стихи или предложения очень часто начинаются с союза «и»: «И воздвиг я, — пишет Меша, — этот жертвенник на высоте Хамосу (Кемошу)...»; «И Амврий царствовал над Израилем...»; «И наследовал Амврию сын его...»; «И построил я Кириатан...»; «И сказал мне Хамос...»; «И взял я оттуда сосуды Иеговы и посвятил их Хамосу»[7]. Другие выражения, знакомые нам по Библии: «И разгневался бог (Хамос) на свою страну (землю)» или: «...взял Мегедабу и оставался в ней он и сын его, и сын его сына сорок лет», или же такое выражение: «и усладил (я) мой взор на нем и на его доме»[8] и другие.

Расхождения между моавитским и древнееврейским языками незначительны. Так, у существительных мужского рода во множественном числе в древнееврейском языке ставится окончание «im», в языке же моавитском такие существительные оканчиваются на «in». Кроме того, язык моавитян имеет особую возвратную глагольную основу с буквой «t» после первого корневого звука.

По Библии соседями моавитян были аммонитяне. От них не сохранилось письменных памятников; мы знакомы только с собственными именами этого народа. Имена же эти очень близки к именам и моавитян, и израильтян. Поэтому можно предположить, что и аммонитяне говорили на языке, весьма близком к языку древнееврейскому.

Одной из причин такой близости древнееврейского языка к другим языкам народностей, населявших территорию Палестины, являлось очень тесное общение евреев со своими соседями. В этом отношении весьма показательна кочевая скотоводческая жизнь патриарха Авраама. Древний патриарх неоднократно пересекал территорию Палестины, передвигаясь со своими стадами в поисках пастбищ. На своем пути он часто встречал и кочевые племена, и оседлое население. Общение с ними, естественно, не могло не отразиться на языке патриарха Авраама. Скотоводчество было основным занятием израильтян и после завоевания ими земли Ханаанской. И хотя в то время они уже вели более или менее оседлый образ жизни, тем не менее, поиски пастбищ по-прежнему приводили их к общению с окружавшими их племенами и народами. Но было, как известно из библейского повествования, и много других поводов к такому взаимообщению. Например, войны, торговля, частые переселения в засушливые годы. «Все это, — пишет один из современных отечественных семитологов,— содействовало тому, что постепенно различные наречия и диалекты всё больше сближались между собой на более значительных территориях, всё более сглаживались расхождения между ними»[9].

Основным памятником древнееврейского языка, как выше сказано, является Священное Писание Ветхого Завета. Кроме него, на этом языке из древности до нас дошло несколько памятников нерелигиозного содержания. К ним относится прежде всего так называемый «Календарь земледельца», найденный в древнем городе Гезер, неоднократно упоминающемся в Библии. В календаре по месяцам распределены сельскохозяйственные работы. Текст начертан на камне и относится к X веку до н. э. Из более поздних памятников можно назвать многочисленные надписи на печатях, кувшинах, черепках, найденных археологами в Самарии и ряде других городов Палестины. Надписи эти датируются IX—VIII в. до н. э. Немалый интерес представляет собой так называемая Силоамская надпись. Свое название она получила от туннеля, который был проложен в Иерусалиме в VII веке до н. э. Туннель соединил Силоамский пруд с одним из источников. Надпись рассказывает, как рабочие прокладывали его одновременно с двух концов. Направление туннеля определялось по звукам с каждой стороны, доносившимся в скале очень отчетливо[10]. Когда работа подходила к концу, камнетесы, как повествует надпись, «ударили друг против друга, топор против топора, и потекла вода в сторону пруда»[11].

Ко II—I векам до н. э. относятся монеты маккавейских царей. Приблизительно в это же время появилась и кумранская литература, написанная в значительной части также на языке Библии, т. е. на языке древнееврейском. Кроме сочинений собственно религиозного содержания, в ее состав входят устав братства кумранской общины, сочинение об устройстве армии и о ее тактических действиях и другие.

Необходимо также упомянуть еще о некоторых библейских книгах, первоначальный древнееврейский текст которых был утерян, так что в течение долгого времени пользовались их греческими переводами. К таким книгам относятся книга Премудрости Иисуса, сына Сирахова (или как ее иначе называют: «Поучения Бен-Сиры»), 1-я книга Маккавеев, книга Юбилеев и другие. Причем книга Премудрости Иисуса, сына Сирахова, читалась на древнееврейском языке уже во время по Рождестве Христовом, вплоть до X века. Однако впоследствии еврейский подлинник был утерян. Но не безвозвратно. В конце XIX столетия почти весь текст этой книги на древнееврейском языке был обнаружен в старом книгохранилище одной из египетских синагог. Вторично отдельные главы книги были найдены в 1969 году в развалинах крепости Масады. Вторая находка, хотя и значительно меньше первой по объему, тем не менее представляет собой большую ценность, так как текст этих глав относится к I веку н. э., т. е. почти ко времени написания книги. Теперь благодаря кумранским открытиям мы также имеем на древнееврейском языке небольшие отрывки книги Товита и книги Юбилеев (апокрифы).

После того как древнееврейский язык перестал быть разговорным, им еще долгое время пользовались как языком литературным. При этом он претерпел ряд изменений и в какой-то степени отошел от своей более ранней структуры. Период искусственного сохранения языка, а также и искусственного его восстановления в качестве живой разговорной речи, начало которому было положено уже в нашем столетии, не представляет для нас особого интереса, поэтому мы не останавливаемся на нем.

До недавнего времени считали, что древнееврейский язык перестал быть живым разговорным ко времени Маккавеев. Процесс отмирания языка, как известно, начался уже в период Вавилонского плена. С возвращением из плена этот процесс усилился, и ко II веку до н. э., как полагали, древнееврейский язык был полностью вытеснен языком арамейским. При этом обычно указывали на наличие арамейских текстов в книгах пророков Даниила и Ездры. Но в настоящее время эта точка зрения пересматривается. Она была подвергнута сомнению уже тогда, когда был найден текст книги Премудрости Иисуса, сына Сирахова, на прекрасном литературном древнееврейском языке, который никак нельзя назвать искусственным. Когда же в руках ученых оказались тексты кумранской общины, то стало ясно, что нельзя говорить о повсеместном вытеснении ко II веку до н. э. древнееврейского языка языком арамейским. Члены общины Кумрана и писали, и общались на древнееврейском языке. Об этом свидетельствует множество письменного материала, найденного в пещерах. Кумраниты на этом языке писали не только библейские тексты, но и многие другие, как уже было указано выше. Устав общины, который читался и изучался всеми, также был написан на древнееврейском языке. То, что как устав, так и другие письменные памятники общины были доступны всем её членам, не подлежит сомнению. Кумраниты, как свидетельствует и их литература, и их уклад жизни, были весьма грамотными людьми. Они много и читали, и писали. Все это свидетельствует, что и их разговорным языком был также древнееврейский. Но кумранская община была общиной замкнутой, обособленной, она находилась в оппозиции к властям Иерусалима. К тому же она была общиной религиозной, и притом очень строгого направления. Всё это может навести на мысль, что указанные особенности общины как раз и удерживали в ее среде древнееврейский язык, как язык живой, разговорный. Но оказывается, что это не совсем так. На берегу Мертвого моря наряду с кумранскими текстами был найден также архив партизанского отряда, действовавшего во время знаменитого восстания, которое возглавил Бар-Кохба. Документы относятся уже к началу II века н. э. Среди них имеются письма как самого Бар-Кохбы, так и местных жителей, большей частью крестьян. Написаны они также на древнееврейском языке. Эти письма, в особенности письма крестьян, со всей очевидностью свидетельствуют, что в них отражен язык живой, разговорный и что общение на нем в этой местности вплоть до I века н. э. не является результатом какого-то искусственного сохранения этого языка. На основании перечисленных здесь свидетельств, а также и других данных, которых мы здесь не приводим, можно с полной уверенностью утверждать, что древнееврейский язык продолжал быть разговорным, по крайней мере в сельских местностях, еще в I и даже во II веках н. э. В районах же глухих, отдаленных, а также вблизи финикийского побережья, как полагают некоторые исследователи, этот язык в качестве разговорного вполне мог сохраняться даже до нашествия арабов [12].

Поскольку в отдельных ветхозаветных канонических книгах имеются, хотя и в небольшом объеме, тексты, написанные на языке арамейском, то необходимо несколько слов сказать и об этом языке. Его название происходит от названия двух местностей, которые мы встречаем и в Библии, а именно: Арам Двуречья и Арам Дамасский. В эти районы в конце II тысячелетия до н. э. как раз и пришли арамейские племена.

Занимаясь скотоводством и ведя кочевой образ жизни, они постепенно продвигались из Северной Аравии, где их место впоследствии заняли арабы, сначала в Сирийскую степь, а затем в Северную Сирию и Северную Месопотамию. Так что уже к началу I тысячелетия до н. э. хурритско-аморейское население этих мест было ими почти полностью поглощено.

Впоследствии арамеи здесь и остались, перейдя к оседлому образу жизни. Их язык, начиная приблизительно с IX века до н. э., стал все более распространяться. Сначала он охватил почти всю Ассирию, а также близлежащую Сирию, вытесняя одновременно аккадский язык.

В VIII—VII веках до н. э. Передняя Азия была покорена ассирийскими царями. Последние во избежание среди покоренных народов восстаний и мятежей занимались их насильственным переселением. Это привело к еще более широкому распространению арамейского языка.

При Ахеменидах он уже проник не только в Палестину, но и на все восточное побережье Средиземного моря. Далее арамейский язык распространяется в Иране и в некоторых персидских провинциях. На всей территории своего распространения первоначально он охватывает городские центры, причем прежде всего становится языком жрецов, знати. В этом отношении показателен один исторический момент, описанный в 18-й главе 4-й Книги Царств. Когда Сеннахирим, царь Ассирийский, окружил Иерусалим, то он через своего посланника Рабсака стал убеждать жителей этого города сдаться. При этом Рабсак обратился к осажденным на их родном, еврейском языке. Это очень встревожило представителей иудейской знати. Елиаким, начальник двора, и сопровождавшие его лица, боясь, что слова Рабсака вызовут в народе смущение, сказали посланнику Ассирийского царя: «Говори рабам твоим по-арамейски, потому что понимаем мы, а не говори с нами по-иудейски вслух народа, который на стене». Рабсак отвечал: «Разве только к господину твоему и к тебе послал меня господин мой сказать сии слова? Нет, также и к людям, которые сидят на стене...» (4 Цар. 18, 26—27). Этот текст знакомит нас как раз с тем временем, когда арамейский язык только еще начинал распространяться в Палестине.

Ранние арамейские диалекты, на которых были написаны литературные памятники до Рождества Христова, обычно объединяются под общим названием «староарамейский язык».

БИБЛИОГРАФИЯ

ЛИТУРГИКОН (Служебник)

Буэнос-Айрес, 1970, 209 с. (испан. яз.)

Согласно ходатайству Патриаршего Экзарха Центральной и Южной Америки архиепископа Аргентинского и Южноамериканского Никодима Святейший Патриарх Московский и всея Руси Алексий 15 мая 1968 года для нужд Экзархата благословил издание Православного Служебника на испанском языке.

Трудами монахини Ангелины (Егоровой) был подготовлен перевод с церковнославянского на испанский язык литургий св. Иоанна Златоуста, св. Василия Великого и литургии Преждеосвященных Даров. Литургикон был издан в Буэнос-Айресе, в Аргентине, 14 мая 1970 года.

Посвящено издание Святейшему Патриарху Алексию. В посвящении выражается благодарность Его Святейшеству за одобрение инициативы перевода, подчеркивается его постоянная забота о том, чтобы священнослужители Церкви Христовой совершали Божественную литургию не просто как обрядовое действие, но как священнейшее таинство, таинство таинств, посредством которого Церковь земная имеет благодатное общение с Богом. В заключении посвящения говорится: «Пусть это скромное издание будет постоянной молитвой у алтаря Пресвятой Троицы о вечном упокоении души в Бозе почившего достоблаженного Святейшего Патриарха Алексия».

В вводной статье дано объяснение термина «литургия», говорится о ее составе и значении в жизни Церкви, далее следует правило ко Святому Причащению. После чина проскомидии и чинопоследований литургий напечатаны молитвы благодарственные по Причащении. Затем даны богослужебные отпусты, тропари и прокимны воскресны восьми гласов, тропари и кондаки великих праздников.

В качестве особых приложений напечатаны Последование таинства Исповеди, краткий словарь некоторых литургических терминов и названий священных предметов, а также указатель апостольских и евангельских чтений на воскресные и праздничные дни года.

Особенность данного перевода в том, что Божественные литургии св. Иоанна Златоуста и св. Василия Великого напечатаны одним текстом, и лишь там, где тексты авторов литургий расходятся, там их тексты печатаются параллельно, в два столбца, что удобно для священнослужителей и послужило более экономичному изданию Литургикона.

В Литургиконе помещено несколько иллюстраций: изображения св. Иоанна Златоуста, св. Василия Великого и Всех святых — Церкви Небесной и земной. На обеих обложках с внутренней стороны помещена Святая Евхаристия (Софии Киевской). На первой странице обложки — изображение распятия Христова на фоне земного шара — Агнец Божий, вземляй грехи мира. На последней —многокупольный деревянный храм в Кижах; этот снимок имеет целью ознакомление верующих нашего Экзархата с сокровищницей древнего русского церковного зодчества.

Так положено начало переводу на испанский язык богослужебных книг Православной Церкви в надежде, что, Богу содействующу, он будет продолжен для блага и славы Святой Церкви в ее спасительной миссии среди наших братьев на американском континенте.

Архиепископ Харьковский и Богодуховский НИКОДИМ

Одна из разновидностей этого языка, так называемый «имперский арамейский», как раз и распространилась в Палестине и даже проникла в Египет в результате персидских завоеваний Ахеменидов в VI веке. На «имперском арамейском» языке были написаны несколько глав Книги Ездры и Книги пророка Даниила. Кроме того, в Египте недалеко от Ассуана на острове Элефантине был обнаружен архив с папирусами, написанными также на этом языке. Время написания папирусов определяется V веком до н. э. Архив принадлежал еврейским колонистам, исполнявшим по приказу персидских царей обязанности военного гарнизона.

Арамейский язык новой эры также разделяется на ряд диалектов, или наречий. На них имеется обширная литература, включающая в себя и арамейские переводы Священного Писания.

После арабских завоеваний арамейский язык в течение VII—XV веков постепенно почти полностью был вытеснен языком арабским. Арамейские говоры можно встретить сейчас лишь в отдельных деревнях Сирии, среди небольшой части населения Северного Ирана, а также в ряде других стран (в том числе и в СССР), по которым рассеяны небольшие поселения народа, именующего себя ассирийцами (айсорами) и говорящего на новоарамейском языке.

М. ИВАНОВ, доцент МДА

ПРИМЕЧАНИЯ

[1] Т. Нельдеке. Семитские языки и народы. В обработке А. Крымского. М., 1903, с. 9.
[2] Б. М. Гранде. Введение в сравнительное изучение семитских языков. М., 1972, с. 21.
[3] В. Келлер. Библия и археология. Кн. 1-я. Машинописный текст перевода, с. 149.
[4] Там же.
[5] Цитируется по книге: Э. Церен. Библейские холмы. М., 1966, с. 462.
[6] Б. М. Гранде. Цит. соч., с. 22.
[7] Новооткрытый памятник моавитского царя Меши. «Христианское чтение», 1870, ч. II, с. 97—99.
[8] Там же.
[9] Б. М. Гранде. Цит. соч., с. 9.
[10] И. Троицкий. Силоамская надпись. «Христианское чтение», 1887, ч. II, с. 168.
[11] Б. М. Гранде. Цит. соч., с. 25.
[12] Там же, с. 31.

Сдано в набор 4.VII. 1975 г. Подписано в печать 4.VII. 1975 г.
Типография № 5. Москва, Мало-Московская, 21

ВИЗИТ В США ЦЕРКОВНОЙ ДЕЛЕГАЦИИ ИЗ СССР



Во время Божественной литургии в Воскресенском соборе в Уилкс-Барре, Пенсильвания, 23 февраля 1975 года. Слева направо: **архиепископ Филадельфийский и Пенсильванский Киприан, митрополит Тульский и Белевский Ювеналий, митрополит Киевский и Галицкий Филарет, Патриарший Экзарх Украины, митрополит Сухумский и Абхазский Илия, епископ Уилкс-Баррский Герман**



Богословские собеседования между делегациями Христианских Церквей из Советского Союза и Национального Совета Церквей Христа в США в Принстоне, 19—24 февраля 1975 года.

К стр. 65